

Poznańska Fundacja Bibliotek Naukowych

**Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21
w systemie HORIZON**

Cz. 5

Filmy

Opracowanie:
Andrzej Drożdż
Ewa Woźniakowska
Biblioteka Główna Politechniki Łódzkiej

Poznań – Łódź 2004

SPIS TREŚCI

Wstęp	6
Etykieta rekordu	11
001 – Numer kontrolny rekordu (NP)	15
006 – Dodatkowa charakterystyka materiałów (P)	16
007 – Pole stałej długości – opis fizyczny (P)	20
008 – Elementy danych stałej długości (NP)	25
020 – Międzynarodowy Znormalizowany Numer Książki – ISBN (P)	32
024 – Inny Standard Identyfikujący (P)	34
028 – Numer wydawcy (P)	35
035 – Numer systemowy (P)	36
040 – Instytucja sporządzająca opis (NP)	37
041 – Język filmu (NP)	39
080 – Symbol UKD (P)	42
245 – Tytuł właściwy i oznaczenie odpowiedzialności (NP)	43
246 – Inne formy tytułu, wariant tytułu (P)	71
250 – Oznaczenie wersji, wydania (NP)	78

260 – Strefa wydania i dystrybucji (NP)	83
300 – Opis fizyczny (P).....	94
440, 490 – Strefa serii.....	98
440 – Tytuł serii i filmu wieloczęściowego - forma do wyszukiwania (P).....	99
<i>SERIA</i>	100
<i>FILM WIELOCZĘŚCIOWY</i>	102
490 – Tytuł serii i filmu wieloczęściowego – forma nie do wyszukiwania (P)	105
<i>SERIA</i>	106
<i>FILM WIELOCZĘŚCIOWY</i>	108
500 – Uwaga ogólna (P)	111
501 – Uwaga dotycząca prac współwydanych bez tytułu wspólnego (P)	115
505 – Sformalizowana uwaga dotycząca zawartości (P)	117
508 – Uwaga o twórcach i producentach (NP).....	122
511 – Uwaga dotycząca uczestników lub wykonawców (P).....	124
520 – Streszczenie i tym podobne uwagi (P).....	127
521 – Uwaga o przeznaczeniu dla określonej kategorii widzów (P).....	129
530 – Uwaga o innym nośniku na jakim dostępny jest opisywany film (P)..	131
538 – Uwaga o wymaganiach systemowych (P).....	133

546 – Uwaga o języku opisywanego filmu (P).....	136
586 – Uwaga o nagrodzie (P).....	139
600–651 Hasła przedmiotowe	141
600 – Hasło przedmiotowe - nazwa osobowa (P)	143
610 – Hasło przedmiotowe - nazwa ciała zbiorowego (P).....	146
611 – Hasło przedmiotowe - nazwa imprezy (P).....	148
630 – Hasło przedmiotowe – tytuł (P).....	150
650 – Hasło przedmiotowe - nazwa pospolita (P)	152
651 – Hasło przedmiotowe - nazwa geograficzna (P)	154
700 – 740 Hasła dodatkowe	156
700 – Hasło dodatkowe – nazwa osobowa (P).....	157
710 – Hasło dodatkowe – nazwa ciała zbiorowego (P).....	162
711 – Hasło dodatkowe – nazwa imprezy (P).....	165
740 – Hasło dodatkowe – tytuł (P)	167
830 - Hasło dodatkowe serii i opisu filmu wieloczęściowego - tytuł (P)	170
856 – Lokalizacja elektroniczna (P)	172
920 – ISBN ze znakami rozdzielającymi (P).....	174

Bibliografia.....	176
PRZYKŁADY.....	178

Wstęp

Poniższe opracowanie ma służyć bibliotekarzom, którzy sporządzają rekordy bibliograficzne dla filmów w formacie MARC 21 w systemie HORIZON.

Podręcznik dotyczy filmów, tzn. sekwencyjnego zapisu obrazów z dźwiękiem lub bez, który odtwarzany w sposób właściwy dla danej postaci filmu daje wrażenie obrazów ruchomych.

Podręcznik został dostosowany do najnowszej wersji formatu:

- MARC 21 : format for bibliographic data : including guidelines for content designation. Washington 1999
- MARC 21 concise format for bibliographic data:
<http://lcweb.loc.gov/marc/bibliographic/> uwzględniający:

Update No. 1 (October 2000)

Update No. 2 (October 2001)

Update No. 3 (October 2002)

Update No. 4 (October 2003)

W podręczniku uwzględniono też:

- postanowienia Polskiej Normy PN-N-01152-12:1994 Opis bibliograficzny – Filmy
- postanowienia Polskiej Normy PN-N-01229:1998 Hasło opisu bibliograficznego – Hasło osobowe
- projekt PrPN-N-01229 Hasło opisu bibliograficznego – Hasło osobowe Wyd. 2
- postanowienia Polskiej Normy PN-N-01230:2001 Hasło opisu bibliograficznego – Hasło korporatywne
- unieważnienie Polskiej Normy PN-N-09012:1997 dotyczącej kodów języków i zastąpienie jej wykazem MARC 21 Code List for Languages, dostępnym pod adresem: <http://lcweb.loc.gov/marc/languages/> oraz postanowieniami w tym zakresie Polskiej Normy PN-N-01158:1985

Jednostką opisu może być:

- film jednoczęściowy,
- jedna część filmu wieloczęściowego, przy czym film wieloczęściowy, nazywany też filmem seryjnym lub serialem, jest to film podzielony na części (odcinki), które mogą mieć indywidualne tytuły bądź kolejne numery,
- film wieloczęściowy jako całość lub kilka części (odcinków) razem,

Z pełnego formatu USMRC w niniejszym opracowaniu uwzględniono jedynie te pola, podpola i wskaźniki, które dotyczą filmów i są zgodne z przyjętymi zasadami katalogowania.

Przyjęto za obowiązujący drugi stopień szczegółowości opisów, obejmujący elementy obowiązkowe i zalecane.

Podstawą opisu bibliograficznego powinien być opisywany film. Brakujące dane powinno się pozyskiwać ze źródeł spoza filmu, np. z materiałów tekstowych powiązanych z filmem, także z etykiet na kasetach lub pudełkach.

W przypadku filmów jednoczęściowych dane do opisu należy czerpać z następujących źródeł w podanej kolejności:

- napisy tytułowe,
Napisy tytułowe są to napisy zawierające tytuł (lub tytuły) filmu oraz wszystkie inne dane dotyczące realizacji filmu, jak również jego pierwowzoru. Napisy te mogą znajdować się w różnych miejscach filmu.
- inne napisy tekstowe,
Napisy tekstowe są to wszystkie napisy w filmie poza tytułowymi oraz na filmowanych obiektach.
- informacja dźwiękowa,
- etykiety na opakowaniu,
- dokument towarzyszący, np. materiał tekstowy związany z filmem,
- inne źródła spoza filmu.

Elementy pól 245 (Tytuł właściwy i oznaczenie odpowiedzialności), 260 (Adres wydawniczy) i pól cyklu (serii) pobrane *spoza filmu* należy ujmować w nawiasy

kwadratowe z wyjątkiem przypadków, gdy informacje te przenosi się do pól Uwag.

Jeżeli dane w polach 245 i 260 *nie są przejęte z napisów tytułowych*, należy w polu 500 (Uwaga ogólna) wskazać źródła tych informacji

W polu 500 podaje się źródła danych do pól cyklu (serii) tylko wtedy, gdy dane te pochodzą *spoza opisywanego filmu*.

Dane do opisu bibliograficznego filmu wieloczęściowego powinny pochodzić z całości filmu oraz z innych źródeł zawierających informacje o całym filmie. Gdy brak całości filmu wieloczęściowego, podstawę opisu powinna stanowić część najwcześniej wyprodukowana, a w przypadku równoczesnej produkcji wszystkich części – część o najniższym numerze kolejnym.

Dane do opisu zestawu filmów stanowiących zbiór jednostek fizycznych (kilka kaset wizyjnych, kilka płyt wizyjnych lub dysków optycznych) pobiera się ze źródła danych zawierającego tytuł wspólny w wyżej wymienionej kolejności.

Opisy sporządza się w alfabecie łacińskim. Alfabety niełacińskie transliteruje się zgodnie z Polskimi Normami: PN-ISO 9:2000 (cyrylicie), PN-ISO 843:1999 (grecki), PN-N-01211:1974 (hebrajski) i PN-N-01212:1974 (jidysz). Przy konwersji innych pism niełacińskich należy oprzeć się na normach i zaleceniach międzynarodowych.

Skróty umowne w opisie bibliograficznym podaje się w języku łacińskim.

Wyrazy typowe skraca się zgodnie z Polską Normą PN-N-01158:1985.

Struktura rekordu MARC 21 w systemie HORIZON składa się z etykiety rekordu i pól danych.

Etykieta rekordu jest polem stałej długości złożonym z 24 znaków (00–23). Pierwszych pięć pozycji zawiera długość rekordu (znaki numeryczne). Pozycje 12–16 zawierają bazowy adres danych. Jest to generowany przez system pięciznakowy łańcuch numeryczny wskazujący pozycję pierwszego znaku pierwszego zmiennego pola kontrolnego w rekordzie. Pozycje 20–23 to tzw. mapa adresowa.

Pola danych identyfikowane są za pomocą trzyznakowych etykiet pól. Pola dzielą się na pola stałej i zmiennej długości.

Pola stałej długości podzielone są na pozycje, które zawierają w skróconej formie informację o rekordzie. Informacja ta musi mieścić się w predefiniowanej długości pola. Na niektórych pozycjach ograniczenia dotyczą nie tylko długości, ale również zawartości, która musi być zgodna z formatem MARC 21. Wypełnia się je w trybie „edycja pól stałej długości”, czyli w postaci widocznych na ekranie formularzy.

Pola zmiennej długości zawierają dwa jednoznakowe wskaźniki, którymi mogą być cyfra lub odstęp. Pola te składają się z podpól. Każde podpole oznaczone jest kodem podpola w postaci małej litery lub cyfry, który poprzedzony jest separatorem wyrażonym w niniejszej instrukcji w postaci znaku \$. W przykładach podanych w instrukcji po kodzie podpola – dla jasności zapisu – wstawiony jest odstęp. Przy wprowadzaniu danych ten odstęp jest niepotrzebny. Pola zmiennej długości mogą być kontrolowane lub nie przez hasła wzorcowe.

Zarówno pola jak i podpola mogą być powtarzalne lub nie. W przypadku pól informacja o ich powtarzalności znajdzie się w niniejszym opracowaniu obok etykiety pola i jego nazwy słownej, w przypadku podpól — obok kodu podpola i jego nazwy.

Znaki umowne poprzedzające podpola, obwiedzione są w przykładach odstępami (z wyjątkiem przecinka i kropki), ale system Horizon odstęp po znaku umownym, poprzedzającym bezpośrednio kod następnego podpola wstawia automatycznie, co zostało uwzględnione w omówieniach tych znaków. Ze względu na wymagania CKHW co do znaków umownych w hasłach, w podręczniku nie uwzględniono wymaganych przez format MARC 21 znaków „;” przed podpołem \$v w polach hasel dla serii: 440 i 8XX i „;” przed podpołem \$i w polu 440.

Podpole \$i w polu 440 zastępuje, zgodnie z formatem MARC 21 podpole \$x (ISSN). Zmiany tej dokonano, ponieważ Horizon nieprawidłowo obsługuje podpole \$x w polu 440, traktując je jak określnik rzeczowy.

Podpole \$j w polu 630 zastępuje, zgodnie z formatem MARC 21 podpole \$v (określnik formy). Pozostawienie określnika formy w podpolu \$v, które musi być kontrolowane rekordem hasła wzorcowego z polem 130, spowodowałoby kontrolowanie i indeksowanie podpola \$v (numeracja) w polach 440 i 830.

Akronimy, skróty i symbole używane w opracowaniu:

ISBD	– International Standard Bibliographic Description czyli Międzynarodowy Znormalizowany Opis Bibliograficzny
CKHW	– Centralna Kartoteka Haseł Wzorcowych
NP	– Niepowtarzalny
P	– Powtarzalny
#	– odstęp
	– wypełniacz
\$	– separator podpoła
PPK	– Polskie Przepisy Katalogowania

Etykieta rekordu

Etykieta rekordu

Wskaźniki:

brak

Podpola:

brak

Pozycje znakowe:

- 00–04 – Długość rekordu
- 05** – **Status rekordu**
- 06** – **Typ rekordu**
- 07** – **Poziom bibliograficzny**
- 08** – **Typ nadzoru**
- 09** – **Kodowanie znaków**
- 10 – Długość wskaźnika
- 11 – Długość identyfikatora podpola
- 12–16 – Bazowy adres danych
- 17** – **Poziom kompletności rekordu**
- 18** – **Przepisy katalogowania**
- 19** – **Powiązania rekordu**
- 20–23 – Mapa tablicy adresów

Pozycje znakowe pogrubione podlegają edycji i są wypełniane przez osobę katalogującą.

ZAWARTOŚĆ POLA

Etykieta rekordu składa się z 24 pozycji znakowych (00–23), na których zostały zakodowane w postaci liter lub cyfr parametry przetwarzania rekordu.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

W Horizonie **etykieta rekordu** jest polem stałej długości o etykiecie pola **000**, które widoczne jest w prezentacji rekordu bibliograficznego. Redagowane jest ono

Etykieta rekordu

przy pomocy okna **Edycja pól stałej długości**, gdzie poszczególne pozycje wypełniane są kodami poprzez wybór z listy kodów.

WYPEŁNIANIE POZYCJI

Status rekordu 000/05

Jednoznakowy kod wskazujący status rekordu w bazie.

Na tej pozycji należy wybrać jedną z wartości:

- c** – poprawiony, sprawdzony
- n** – nowy

Typ dokumentu 000/06

Jednoznakowy kod określający typ dokumentu opisywanego w rekordzie.

Na tej pozycji wybiera się następujące wartości:

- g** – media projekcyjne

Media projekcyjne oznaczają filmy, nagrania video i inne materiały przeznaczone do projekcji.

Poziom bibliograficzny 000/07

Jednoznakowy kod określający poziom bibliograficzny rekordu.

Na tej pozycji należy wybrać wartość:

- m** – monograficzny – w rekordzie opisywana jest jednostka samoistna, np. film jednoczęściowy, część filmu wieloczęściowego, film wieloczęściowy opisywany jako całość.

Typ nadzoru 000/08

Etykieta rekordu

Jednoznakowy kod wskazujący, czy opisywana jednostka ma podlegać archiwizacji.

Na tej pozycji należy wybrać wartość:

1 – nieoznaczony

Schemat kodowania znaków 000/09

Jednoznakowy kod określający, wg jakiego schematu kodowane są znaki w rekordzie.

Na tej pozycji należy wybrać:

– MARC-8

Poziom kompletności rekordu 000/17

Jednoznakowy kod, który wskazuje kompletność informacji bibliograficznej w rekordzie MARC 21.

Na tej pozycji należy wybrać jedną z wartości:

2 – oznacza II stopień szczegółowości wg PPK

5 – poziom wstępny, rekord nie jest zakończony przez agencję katalogującą (np. hasła nie mają zatwierdzonej postaci).

Przepisy katalogowania 000/18

Jednoznakowy kod określający stosowane przepisy katalogowania. Dodatkowe informacje na ten temat mogą być zawarte w podpolu \$e (Zasady opisu) pola 040 (Instytucja sporządzająca opis).

Na tej pozycji należy wybrać wartość:

i – zgodnie z ISBD – opis i interpunkcja.

Powiązania rekordu 000/19

Etykieta rekordu

Jednoznakowy kod wskazujący na wymaganie wystąpienia rekordu związanego.

Na tej pozycji należy wybrać jedną z wartości:

- l – rekord związany nie jest wymagany – gdy w rekordzie istnieje pole 76X–78X, ale utworzone „ręcznie”, tzn. nie powstaje równocześnie „link” lub gdy nie ma pól związków
- r – rekord związany jest wymagany – gdy pole związku powstało automatycznie, równocześnie z „linkiem”.

001 – Numer kontrolny rekordu (NP)*Wskaźniki:*

brak

Podpola:

brak

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 001 zawiera numer kontrolny nadany przez bibliotekę, która utworzyła rekord. Jest on potrzebny przy wymianie danych, dlatego powinien jednoznacznie identyfikować rekord.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

Jest to pole stałej długości, ale w odróżnieniu od innych pól stałej długości w Horizonie nie jest podzielone na pozycje i nie jest wypełniane przy pomocy formularza, natomiast ma ściśle określony wzorzec:

xxrrrrnnnnnn

gdzie: xx – dwuliterowy kod biblioteki nadawany przez Centrum Formatów i Kartotek Haseł Wzorcowych – np. dla BGPL jest to kod **jb**
 rrrr – cztery cyfry roku, w którym utworzono rekord
 nnnnnn – sześciocyfrowy numer kolejny w danym roku w bibliotece, która utworzyła rekord.

Konieczne jest rozdzielenie zakresu numerów między osoby katalogujące i stosowanie tylko przydzielonych numerów.

*Przykład:***001 ## jb2003000176**

006

006 – Dodatkowa charakterystyka materiałów (P)

Wskaźniki:

brak

Podpola:

brak

Pozycje znakowe:

- 00 – Typ dokumentu**
- 01–03 – Czas trwania nagrania**
- 04 – Niezdefiniowane
- 05 – Przeznaczenie czytelnicze**
- 06–10 – Niezdefiniowane
- 11 – Wskaźnik publikacji urzędowych**
- 12 – Postać jednostki**
- 13-15 – Niezdefiniowane
- 16 – Typ dokumentu wizualnego**
- 17 – Technika wykonania**

Pozycje pogrubione wypełniane są przez bibliotekarza.

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 006 dla aspektu filmowego wypełnia się, gdy pole 008 charakteryzuje aspekt dominujący opisywanego dokumentu.

Aspektem dominującym może być aspekt elektroniczny (245\$h [Dokument elektroniczny]). Jego połączenie z aspektem filmowym może dotyczyć tylko multimediiów interaktywnych.

Aspektem dominującym mogą być też dane tekstowe, np. książka z dołączonym filmem na płycie lub kasecie wizyjnej opisywanym jako dokument towarzyszącym.

Natomiast opisując film na dysku optycznym w standardzie DVD-Video, zawierający w opcjach specjalnych (special features) dodatkowe, ale nie dominujący element dostępny za pomocą komputera, stosuje się pole 006 dla aspektu elektronicznego.

Pole 006 składa się z 18 pozycji znakowych (00–17). Zawierają one informacje w postaci kodów nt. specjalnych charakterystyk katalogowanego dokumentu, które nie mogą być zakodowane w polu 008.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

Pole 006 jako pole stałej długości redagowane jest przy pomocy okna **Edycja pól stałej długości**, gdzie poszczególne pozycje wypełniane są kodami poprzez wybór z listy kodów.

Typ dokumentu 006/00

Jednoznakowy kod określający typ dokumentu, dla którego wypełnia się pole.

Stosuje się kod:

g – media projekcyjne

Media projekcyjne oznaczają filmy, nagrania video i inne materiały przeznaczone do projekcji.

Czas trwania nagrania 006/01-03

Całkowity czas trwania nagrania wizyjnego w minutach. Stosuje się jeden z poniższych kodów:

006

- 000** – całkowity czas trwania przekracza 999 min.
- 001-999** – całkowity czas trwania w granicach 1-999 min określany liczbą trzycyfrową.
- nnn** – nie ma zastosowania,
- ###** – całkowity czas trwania nieznany,
- lll** – nie wypełnia się.

006/04 - Niezdefiniowana

Przeznaczenie czytelnice 006/05

Stosuje się jeden z poniższych kodów:

- #** – nieznane lub nieokreślone,
- a** – wiek przedszkolny,
- b** – młodsze klasy szkoły podstawowej,
- c** – starsze klasy szkoły podstawowej,
- d** – szkoła średnia,
- e** – dorośli,
- f** – specjaliści,
- g** – dla wszystkich,
- j** – dla młodzieży,
- l** – nie wypełnia się.

006/06-10 Niezdefiniowane

Wskaźnik publikacji urzędowych 006/11

Jednoznakowy kod wskazujący, czy film lub nagranie wideo jest publikacją urzędową i określający szczebel organu, który go wydał.

Stosuje się kod:

- l** – nie wypełnia się.

Postać nośnika 006/12

Należy wybrać jeden z kodów:

- s – forma elektroniczna – dla wideodysków (wszystkie standardy z wyjątkiem DVD-Video),
- l – nie wypełnia się – dla kaset wizyjnych dołączonych do opisywanego dokumentu, np. książki.

006/13-15 Niezdefiniowane

Typ dokumentu wizualnego 006/16

Stosuje się kod:

- v – rejestracja audiowizualna

Technika wykonania 006/17

Jednoznakowy kod wskazujący technikę użytą do wytworzenia ruchu w filmie lub w nagraniu wideo. Stosuje się jeden z poniższych kodów:

- a – animacja,
- c – animacja i akcja na żywo,
- l – akcja na żywo,
- n – nie stosuje się,
- u – nieznana,
- z – inne specjalne techniki, które nie są ani animacją ani żywą akcją (np. tricki filmowe).
- l – nie wypełnia się.

PRZYKŁAD

006 g125#g#####l###v1

Kaseta wizyjna z żywą akcją, czas projekcji 125 min, dla wszystkich.

007

007 – Pole stałej długości – opis fizyczny (P)

Wskaźniki:

brak

Podpola:

brak

Pozycje znakowe:

- 00 – Typ dokumentu**
- 01 – Określenie nośnika fizycznego**
- 02 – Niezdefiniowana
- 03 – Kolor**
- 04 – Format**
- 05 – Dźwięk**
- 06 – Nośnik dźwięku**
- 07 – Wymiary**
- 08 – Dane techniczne dotyczące dźwięku**
- 09 – Elementy produkcyjne
- 10 – Aspekt pozytyw/negatyw
- 11 – Generacja
- 12 – Podłoże taśmy filmowej
- 13 – Kategorie kolorów
- 14 – Rodzaj barwnego negatywu lub pozytywu
- 15 – Stadium pogarszania się jakości
- 16 – Kompletność
- 17–22 Data kontroli filmu

Pozycje 00 do 08 dotyczą zarówno filmów na taśmie światłoczułej jak i nagrań wizyjnych i są obowiązkowe, natomiast pozycje 09 do 22 dotyczą tylko filmów na taśmie światłoczułej, dlatego w niniejszym podręczniku nie będą omawiane.

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 007 zawiera w zakodowanej formie informacje nt. cech fizycznych opisywanego nagrania wizyjnego. Informacje te mogą dotyczyć całego dokumentu

lub jego aspektu, np. danych o cechach fizycznych nośnika z nagraniem wizyjnym w aspekcie elektronicznym. Ponieważ jest to pole powtarzalne można je też powtórzyć, aby zakodować w nim cechy fizyczne dokumentu towarzyszącego, występującego na innym nośniku niż opisywane nagranie. Informacje o cechach fizycznych zakodowane w tym polu są często powiązane z informacjami występującymi w innych częściach rekordu, np. w polu 300 (Opis fizyczny) lub w jednej z uwag w polach 5XX.

To, jakie dane są zakodowane na poszczególnych pozycjach, zależy od kodu występującego na pozycji '00' (Typ dokumentu).

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

Pole 007 jako pole stałej długości redagowane jest przy pomocy okna **Edycja pól stałej długości**, gdzie poszczególne pozycje wypełniane są kodami poprzez wybór z listy kodów.

WYPEŁNIANIE POZYCJI

W polu 007 pozycje wypełniane są w zależności od kodu na pozycji 007/00.

Dla nagrań wizyjnych

Typ dokumentu 007/00

Jednoznakowy kod określający typ dokumentu, dla którego wypełniamy pole.

v – nagranie wizyjne

Określenie nośnika fizycznego 007/01

Jednoznakowy kod określający rodzaj nośnika fizycznego opisywanej jednostki, czyli nagrania wizyjnego. Stosuje się jeden z następujących kodów:

d – dysk optyczny lub płyta wizyjna,

f – kasetę wizyjną

007/02 Niezdefiniowana

007

Kolor 007/03

Jednoznakowy kod wskazujący na występowanie koloru w nagraniu wizyjnym. Stosuje się jeden z następujących kodów:

- b** – czarno-biały,
- c** – barwny,
- m** – mieszany,

Format nagrania wizyjnego 007/04

Jednoznakowy kod wskazujący format nagrania wizyjnego. Stosuje się jeden z następujących kodów:

- a** – Beta (1/2 cala/12,5 mm, kasetka wizyjna,
- b** – VHS (1/2 cala/12,5 mm, kasetka wizyjna) („Video Home System”),
- g** – płyta wizyjna, analogowy system zapisu obrazu, odczyt laserowy (LD-LaserDisc)(12 cali/30 cm),
- k** – Super VHS (1/2 cala/12,5 mm, kasetka wideo),
- v** – DVD, system nagrywania optycznego (laserowego), który używa techniki cyfrowej (DVD-Video),

Dźwięk 007/05

Jednoznakowy kod wskazujący, czy dźwięk jest integralną częścią nagrania wizyjnego. Stosuje się kod:

- a** – dźwięk na tym samym nośniku,

Nośnik dźwięku 007/06

Jednoznakowy kod określający nośnik niosący dźwięk. Stosuje się jeden z następujących kodów:

- h** – taśma magnetowidowa, kod ten oznacza, że dźwięk towarzyszący nagraniu jest umiejscowiony na taśmie magnetowidowej razem z obrazem,
- i** – płyta wizyjna lub dysk optyczny, gdy dźwięk jest na płycie razem z obrazem.

Wymiary 007/07

Jednoznakowy kod wskazujący **szerokość taśmy magnetowidowej**. Stosuje się jeden z następujących kodów:

- o** – ½ cala/12,5 mm (dla kasety wizyjnej),
- z** – inna, dla płyt wizyjnych i dysków optycznych,

Dane techniczne dotyczące dźwięku 007/08

Jednoznakowy kod określający konfigurację kanałów przeznaczonych do odtwarzania dźwięku na nagraniu wizyjnym. Należy wybrać jeden z kodów:

- m** – monofoniczna, gdy dźwięk jest skonfigurowany na jednym kanale,
- n** – nie ma zastosowania (film niemy, lub dźwięk na innym nośniku),
- q** – kwadrofoniczna, wielokanałowa lub surround,
- s** – stereofoniczna,
- u** – nieznaną,

PRZYKŁADY

007 vf#cbahom

Jest to nagranie wizyjne (007/00); na kasecie wizyjnej (/01); w kolorze (/03); w formacie VHS (/04); dźwięk na tym samym nośniku (/05); na taśmie magnetowidowej (/06); szerokość taśmy ½ cala (/07); z dźwiękiem monofonicznym (/08).

007 vf#bbahru

245 03 \$a La Dolce vita \$h [Film] / \$c a coproduction Riama Film Roma Cinecitta Societè Nouvelle Pathè Cinema, Grey Film Paris ; director Federico Fellini ; producers Giuseppe Amato, Angelo Rizzoli ; story and screenplay Federico Fellini, Ennio Flaiano, Tullio Pinelli.

300 \$a 4 kasety wiz. (ok. 178 min.) : \$b dźwięk., b&w ; \$c 12,5 mm.

007 vd#mvaizu

245 04 \$a The Brother Quay collection \$h [Film] : \$b ten astonishing short films, 1984-1993 / \$c Kino International ; a Zeitgeist Films release.

300 ## \$a 1 dysk optyczny (123 min) : \$b dżw., kolor i cz.-b. ; \$c 12 cm.

007 vd#cvaizq

007 co#cgannnl nln

245 00 \$a About Schmidt \$h [Film] / \$c New Line Cinema presents a Michael Besman/Harry Gittes production ; producers Harry Gittes, Michael

007

Besman ; screenplay writers Alexander Payne, Jim Taylor ; director Alexander Payne.

260 ## \$a [United States] : \$b New Line Home Entertainment, \$c [2003].

300 ## \$a 1 dysk optyczny (ca 124 min) : \$b dźwięk, kolor ; \$c 12 cm.

538 ## \$a DVD; Dolby digital 5.1 surround, DTS surround sound, Stereo surround sound, Region 1 encoding

538 ## \$a Wymagania systemowe: DVD-ROM i oprogramowanie InterActual player, komputer z systemem operacyjnym Microsoft Windows 98SE lub wyższym, Microsoft Internet Explorer 5.0 lub wyższy, połączenie z Internetem; napęd DVD-ROM (nie CD ROM) z oprogramowaniem lub samodzielny odtwarzacz DVD. Opcje DVD-ROM nie są dostępne na Apple Macintosh.

008 – Elementy danych stałej długości (NP)*Wskaźniki:*

brak

Podpola:

brak

Pozycje znakowe:

00–05	– Data wprowadzenia rekordu do bazy
06	– Typ daty
07–10	– Data 1 (początkowa publikacji)
11–14	– Data 2 (końcowa publikacji)
15–17	– Kod kraju produkcji
18–20	– Czas trwania filmu lub nagrania wideo
21	– Niezdefiniowana
22	– Przeznaczenie czytelnicze
23–27	– Niezdefiniowane
28	– Wskaźnik publikacji urzędowych
29	– Postać jednostki
30–32	– Niezdefiniowane
33	– Typ dokumentu wizualnego
34	– Technika wykonania
35–37	– Kod języka
38	– Wskaźnik modyfikacji rekordu
39	– Źródło katalogowania

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 008 składa się z 40 pozycji znakowych (00–39). Zawierają one informacje w postaci kodów o całym rekordzie lub specjalnych bibliograficznych aspektach katalogowanej jednostki.

008

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

Pole 008 jako pole stałej długości redagowane jest przy pomocy okna **Edycja pól stałej długości**, gdzie poszczególne pozycje wypełniane są kodami poprzez wybór z listy kodów.

WYPEŁNIANIE POZYCJI

Data wprowadzenia rekordu do bazy 008/00–05

Na pozycjach tych należy wpisać datę wprowadzenia rekordu wg wzorca: *rrmmdd*.

Przykład:

008/00–05 040130

Typ daty 008/06

Jednoznakowy kod, który określa typ dat wpisanych w pozycje 07–10 (Data 1) i 11–14 (Data 2).

Należy wybrać jedną z następujących wartości:

- p** – data dystrybucji płyty/kasety wizyjnej i data oryginalnej (lub będącej podstawą) produkcji (production) filmu na tym samym, innym lub nieznanym nośniku, gdy różnica między tymi datami wynosi co najmniej dwa lata,
- r** – data dystrybucji płyty/kasety wizyjnej i data dystrybucji oryginału płyty/kasety wizyjnej na tym samym nośniku,
- s** – pojedyncza znana data lub prawdopodobna data dystrybucji płyty/kasety wizyjnej,
- t** – data dystrybucji płyty/kasety wizyjnej i data copyright płyty/kasety wizyjnej.

Data 1 (początkowa publikacji) 008/07–10

Określenia daty dla pozycji 07–10 dokonuje się równocześnie z wyborem kodu dla pozycji 06. Podaje się rok czterocyfrowy, brakujące cyfry zastępuje się literą **u**.

Na pozycjach 07–10 należy wpisać:

- rok dystrybucji płyty/kasety wizyjnej, jeżeli na pozycji 06 jest **p**,

- rok dystrybucji płyty/kasety wizyjnej, jeżeli na pozycji 06 jest **r**,
- rok dystrybucji płyty/kasety wizyjnej, jeżeli na pozycji 06 jest **s**,
- rok dystrybucji płyty/kasety wizyjnej, jeżeli na pozycji 06 jest **t**.

Data 2 (końcowa publikacji) 008/11–14

Określenie daty dla pozycji 11–14 jest konsekwencją wyboru kodu dla pozycji 06. Podaje się rok czterocyfrowy, brakujące cyfry zastępuje się literą **u** lub wstawia cztery odstępów, gdy data nie ma zastosowania.

Na pozycjach 11–14 należy wpisać:

- rok produkcji oryginalnego (lub będącego podstawą) opisywanego filmu, gdy na pozycji 06 jest **p**,
- rok dystrybucji oryginalnej płyty/kasety wizyjnej, gdy na pozycji 06 jest **r**,
- znaki odstępów, gdy na pozycji 06 jest **s**,
- rok copyright płyty/kasety wizyjnej, gdy na pozycji 06 jest **t**.

Kod kraju produkcji 008/15–17

Dwuznakowy (uzupełniony odstępem na trzeciej pozycji) lub trzyznakowy kod kraju produkcji filmu (nie jest to kraj dystrybucji płyty lub kasety). Zgodnie z ustaleniami Grupy roboczej ds. ujednoczenia zasad katalogowania NUKat (z 3 lipca 2002 r.) jako źródło kodów nazw krajów przyjęto *MARC Code List for Countries* opublikowaną pod adresem: <http://lcweb.loc.gov/marc/countries>. Nie należy stosować normy ISO.

Nie należy utożsamiać kraju produkcji filmu na taśmie światłoczułej albo na kasecie lub płycie z krajem dystrybucji płyty/kasety w polu 260, podpole \$a. Jeżeli nie znamy kraju produkcji należy w pole to wpisać znaki '**xx#**'. Kodowe oznaczenie kraju podlega ciągłej aktualizacji, tzn. jeżeli miejsce wydania w wyniku zmiany granic znajdzie się w innym kraju, należy wprowadzić nowy kod.

Jeżeli opisywana jednostka została wyprodukowana w kilku krajach (koprodukcja), na tych pozycjach wpisuje się kod pierwszego kraju.

W przypadku cyklu filmowego, którego filmy zostały wyprodukowane w różnych krajach używa się kodu '**vp#**'

008

Czas trwania nagrania wizyjnego 008/18-20

Całkowity czas trwania nagrania wizyjnego w minutach. Stosuje się jeden z poniższych kodów:

- 000** – całkowity czas trwania przekracza 999 min.
- 001-999** – całkowity czas trwania w granicach 1-999 min określany liczbą trzycyfrową.
- nnn** – nie ma zastosowania,
- ###** – całkowity czas trwania nieznanym,

Przykłady:

008/18-20 180

300 ## \$a 18 kaset wiz. (10 min. każda) : \$b sd., kol. ; \$c 12,5 mm.

008/18-20 ###

300 ## \$a 1 kaset wiz. : \$b sd., kol. ; \$c 12,5 mm.

008/21 Niezdefiniowana

Przeznaczenie czytelnicze 008/22

Stosuje się jeden z poniższych kodów:

- #** – nieznanne lub nieokreślone,
- a** – wiek przedszkolny,
- b** – młodsze klasy szkoły podstawowej,
- c** – starsze klasy szkoły podstawowej,
- d** – szkoła średnia,
- e** – dorośli,
- f** – specjaliści,
- g** – dla wszystkich,
- j** – dla młodzieży,
- l** – nie wypełnia się.

008/23–27 Niezdefiniowane

Wskaźnik publikacji urzędowych 008/28

Jednoznakowy kod wskazujący, czy film lub nagranie wizyjne jest publikacją urzędową i określający szczebel organu, który go wydał.

Stosuje się kod:

l – nie wypełnia się.

Postać jednostki 008/29

Należy wybrać jeden z kodów:

- l – nie wypełnia się
- s – postać elektroniczna – w przypadku katalogowania filmu na dyskach optycznych w formatach innych niż DVD-Video z dodatkowym polem 006 dla aspektu elektronicznego.

008/30–32 Niezdefiniowane

Typ dokumentu wizualnego 008/33

Stosuje się kod:

- v – nagranie wizyjne,
- z – inny (w przypadku katalogowania filmów na dyskach optycznych w formatach innych niż DVD-Video z dodatkowym polem 006 dla aspektu elektronicznego).

Np.

008/33 v

245 00 \$a 8 ½ \$h [Film] / \$c Cinerez, Francinex ; directed and created by Federico Fellini ; produced by Angelo Rizzoli and Federico Fellini ; screenplay by Federico Fellini, Tullio Pinelli, Ennio Flaino, Brunello Rondi.

300 ## 2 płyty wiz. (ok. 138 min.) : \$b dźwięk., czarno-biały ; \$c 12 cm.

538 ## DVD

Technika wykonania 008/34

Jednoznakowy kod wskazujący technikę użytą do wytworzenia ruchu w filmie lub

008

w nagraniu wizyjnym. Stosuje się jeden z poniższych kodów:

- a** – animacja,
Kod ten wskazuje, że w opisywanym dokumencie dla wykreowania ruchu użyto całkowicie lub w przeważającej części technik animacji, tzn.:
 - rysunków,
 - grafiki,
 - modeli, gliny lub lalek,
 - innych technik animacji, np. animacji komputerowej.Zastosowana technika animacji wyjaśniana jest w polu 520
- c** – animacja i akcja na żywo,
- l** – akcja na żywo,
- n** – nie stosuje się,
- u** – nieznana,
- z** – inne specjalne techniki, które nie są ani animacją ani żywą akcją (np. tricki filmowe).
- l** – nie wypełnia się.

Kod języka 008/35-37

Język filmu to język ścieżki dźwiękowej, napisów tytułowych lub samego tytułu dla filmów niemych, także znaki językowe, jeżeli są środkiem komunikacji oraz język materiału drukowanego dla filmu bez dźwięku, a jeżeli z dźwiękiem to bez narracji. Jeżeli języków jest kilka, to podaje się język dominujący.

Pozycje te zawierają trzyznakowy kod języka opisywanego filmu wg *MARC Code List for Languages* dostępnej pod adresem <http://lcweb.loc.gov/marc/languages> (zamiast unieważnionej polskiej normy PN-N-09012:1977).

Oprócz kodów nazw języka stosuje się też następujące kody:

- ###** – gdy film nie ma narracji, napisów tytułowych, ani tekstowych,
- mul** – gdy film jest wielojęzyczny bez języka dominującego,
- sgn** – język specjalnych znaków (np. migowy) towarzyszący filmowi,
- und** – język filmunie może być określony.

Wskaźnik modyfikacji rekordu 008/38

Jednoznakowy kod wskazujący czy w rekordzie bibliograficznym nie została zmieniona forma zapisu.

Stosuje się jeden z następujących kodów:

- # – rekord nie był modyfikowany,
- l – nie wypełnia się

Źródło katalogowania 008/39

Jednoliterowy kod wskazujący instytucję sporządzającą opis. Należy wybrać jeden z kodów:

- # – Biblioteka Narodowa
- c – program współkatalogowania, gdy uczestnik jest inny niż BN
- d – inne źródło

PRZYKŁADY

008 040927s2004####xxu201#e#####l###vleng#d

245 04 \$a The Godfather. \$n Pt. 2 \$h [Film] / \$c Paramount Pictures presents ; an Albert S. Ruddy production ; screenplay by Mario Puzo and Francis Ford Coppola ; directed by Francis Ford Coppola.

260 ## \$a Hollywood, CA : \$b Paramount Home Video, \$c [2004].

300 ## \$a 2 dyski optyczne (201 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm.

Film amerykański na DVD.

008 991222s1998####xxu162#####l###vleng#d

245 00 \$a Saving private Ryan \$h [Film] / \$c written by Robert Rodat ; directed by Steven Spielberg.

260 \$a [S.l.] : \$b Paramount Pictures, \$c 1998.

300 \$a 1 kasetka wiz. (ok.162 min.).

Film amerykański na kasecie wideo

020

020 – Międzynarodowy Znormalizowany Numer Książki – ISBN (P)

Wskaźniki:

nie zdefiniowane, każdy zawiera odstęp (#)

Podpola:

\$a – ISBN (NP)

\$c – warunki dostępności (NP)

\$z – anulowany lub błędny ISBN (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole zawiera nadany przez wydawcę międzynarodowy znormalizowany numer, który identyfikuje jedno wydanie opisywanej kasety lub płyty lub wariant wydania. W przypadku filmów wieloczęściowych na oddzielnych nośnikach każda część może otrzymać własny ISBN oprócz numeru wspólnego dla całości wydawniczej, przy czym w opisie całości filmu podaje się wtedy tylko wspólny ISBN. Pole jest powtarzalne dla każdego poprawnego numeru ISBN.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

PODPOLA

\$a – numer ISBN (NP)

Podaje się numer z opisywanego dokumentu bez akronimu ISBN i bez łączników rozdzielających części numeru, ale z ujętymi w nawiasy okrągłe, dodanymi przez wydawcę informacjami uzupełniającymi.

\$c – warunki dostępności (NP)

Podaje się cenę lub pouczenie nt. dostępności z dodatkowymi informacjami ujętymi w nawiasy.

\$z – anulowany lub błędny ISBN (P)

Jeżeli numer ISBN zawiera widoczny błąd (np. nieprawidłowa liczba znaków lub grup), wtedy należy go podać w podpolu \$z. Podaje się tu błędny lub unieważniony ISBN występujący w dokumencie.

ZNAKI UMOWNE

- Podpole \$c poprzedza się odstępem i dwukropkiem.
- Pole nie kończy się kropką.

POWIĄZANIA

- Pole 920, w którym wpisuje się numer ISBN z łącznikami.

Przykłady:

020 ## \$a 838519066X

020 ## \$a 8371010227 : \$c zł. 80,00

020 ## \$a 8385519092

020 ## \$a 0877790019 \$z 0877780116

020

024 – Inny Standard Identyfikujący (P)

Wskaźniki:

pierwszy – typ znormalizowanego numeru lub kodu

1 – Universal Product Code (UPC)

3 – International Article Number (EAN)

drugi – nie używany

Podpola:

\$a – znormalizowany numer lub kod (NP)

wprowadza się Uniwersalny Kod Produktu zawierający 12 cyfr lub
Międzynarodowy Numer Artykułu zawierający 13 cyfr, wzięty z dostępnego
źródła danych,

\$z – błędny numer lub kod (P)

Przykłady:

024 1# \$a 794043631924

024 3# \$a 9780838906477

028 – Numer wydawcy (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – typ numeru

4 – numer nagrania wizyjnego

drugi – wskaźnik generowania uwagi i dodatkowego punktu dostępu

1 - tworzy się uwagę i jest dodatkowy punkt dostępu**3** – nie tworzy się uwagi, jest dodatkowy punkt dostępu*Podpola:***\$a** – numer nagrania wizyjnego (NP)

Dla filmu na kilku jednostkach fizycznych wprowadza się każdy numer jednostki w nowe pole,

\$b – nazwa wydawcy (NP)*Przykłady:*

028 41 \$a N6319 \$b New Line Home Entertainment

028 41 \$a 10135 \$b Artisan Home Entertainment

028 41 \$a 4111620 \$b Twentieth Century Fox Home Entertainment

028 41 \$a V528EA \$b Polart

028 41 \$a V528EB \$b Polart

028 41 \$a NYV 31390 \$b New Yorker Vide

028 41 \$a DV67514 \$b Facets Video

035

035 – Numer systemowy (P)

Wskaźniki:

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – numer systemowy (NP)

\$z – anulowany numer systemowy (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 035 zawiera numer przejęty z pola 001 rekordu importowanego z innej bazy danych. Pole to nie jest wypełniane przez bibliotekarza.

040 – Instytucja sporządzająca opis (NP)*Wskaźniki:*

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

- \$a** – instytucja, która sporządziła opis (NP)
- \$c** – instytucja, która sporządziła rekord (NP)
- \$d** – instytucja, która zmodyfikowała rekord (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 040 zawiera sigła bibliotek, w których sporządzono opis bibliograficzny, rekord w bazie oraz dokonano modyfikacji tego rekordu. Stosuje się sigła wg *Wykazu sigłów bibliotek polskich uczestniczących w centralnych katalogach Biblioteki Narodowej*. Podaje się również po ukośniku inicjały osoby uczestniczącej w tych czynnościach.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*PODPOLA***\$a – instytucja, która sporządziła opis (NP)**

Wpisuje się siglum biblioteki oraz inicjały osoby, która sporządziła opis bibliograficzny dokumentu oraz opatrzyła go hasłami.

\$c – instytucja, która sporządziła rekord (NP)

Wpisuje się siglum biblioteki i inicjały osoby, która przeniosła opis bibliograficzny do bazy danych.

Podpola \$a i \$c są obowiązkowe.

040

\$d – instytucja, która zmodyfikowała rekord (P)

Wpisuje się siglum biblioteki i inicjały osoby, która przejęła rekord z innej bazy danych i zmodyfikowała jego zawartość.

ZNAKI UMOWNE

- Podpola nie są poprzedzane żadnym znakiem.
- Inicjały osób są poprzedzane kreską ukośną.
- Pole nie kończy się kropką.

PRZYKŁAD

040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW

041 – Język filmu (NP)*Wskaźniki:*

pierwszy – wskaźnik przekładu

- 0** – film nie jest wersją językową
- 1** – film jest wersją językową

drugi – źródło kodu języka

- #** – kod języka zgodny z MARC
- 7** – źródło kodu podane w podpolu \$2

Podpola:

- \$a** – kod języka ścieżki dźwiękowej, tekstu scenariusza lub samego tytułu (P)
- \$b** – kod języka napisów (napisów dialogowych) na kopii filmowej, gdy jest różny od języka ścieżki dźwiękowej (P)
- \$h** – kod(y) języka filmu oryginalnego (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Dla filmów na płytach i kasetach wizyjnych, pole wypełnia się gdy spełniony jest co najmniej jeden z warunków:

- ścieżka dźwiękowa w odmiennych wersjach językowych,
- napisy tytułowe i napisy tekstowe filmu niemego są w różnych językach,
- ścieżka dźwiękowa filmu jest w jednym języku a napisy dialogowe w innym języku,
- towarzyszący dziełu drukowany scenariusz (dla filmów niemych lub z dźwiękiem, ale bez narracji) jest w różnych językach,
- nośnikiem przekazu jest język znaków (np. migowy).

Pole zawiera trzyliterowe kody języków związanych z opisywanym dokumentem wizualnym wg MARC 21 Code List for Languages, dostępnej pod adresem <http://lcweb.loc.gov/marc/languages>. Wskazuje też język oryginału, jeżeli dokument jest wersją językową.

041

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – przekładu

Wskaźnik pierwszy zawiera wartość, która określa czy film jest lub zawiera przekład. Wartość ta zależy od zawartości samego filmu; materiały towarzyszące nie są brane pod uwagę przy określaniu, czy film jest przekładem.

0 – film nie jest wersją językową i nie zawiera przekładu

Wartość '0' oznacza, że film nie jest wersją językową i nie zawiera tłumaczenia.

1 – film jest wersją językową lub zawiera tłumaczenie

Wartość '1' oznacza, że film jest wersją językową lub zawiera tłumaczenie.

Wskaźnik drugi – źródło kodu języka

Stosuje się zawsze wartość '#'.

– kod języka zgodny z MARC

Wartość '#' oznacza, że źródłem kodu jest MARC Code List for Languages
<http://lcweb.loc.gov/marc/languages>.

PODPOLA

\$a – kod(y) języka ścieżki dźwiękowej, scenariusza lub samego tytułu (P)

Podpole \$a zawiera kod(y) języka(ów) związanych z filmem. Kod języka z pierwszego wystąpienia podpole \$a jest również podawany w polu 008 na pozycjach 35-37, chyba że są to odstępy ###.

Dla płyt i kaset wizyjnych podpole \$a zawiera kod języka ścieżki dźwiękowej, lub samego tytułu. Kody podaje się w kolejnych powtórzeniach podpole \$a w porządku dominacji. Jeżeli żaden język nie dominuje, to w

porządku alfabetycznym.

\$b – kod(y) języka napisów na kopii filmowej, gdy jest różny od języka ścieżki dźwiękowej (P)

Podpole zawiera kody języków napisów tytułowych i dialogowych, jeżeli różnią się one od języka(ów) ścieżki dźwiękowej. Kody podaje się w powtórzeniach podpole w porządku alfabetycznym.

\$h – kod(y) języka filmu oryginalnego (P)

Podpole zawiera kody języków filmów oryginalnych, gdy katalogowana jednostka jest wersją językową bez ścieżki dźwiękowej w języku oryginału.

ZNAKI UMOWNE

- Pole nie kończy się kropką.
- Kody języków zapisuje się małymi literami.

PRZYKŁADY

008/35-37 eng

041 1# \$a eng \$a ger \$a spa \$h eng

245 00 \$a Amadeus \$h [Film] / \$c screenplay and original stage play by Peter Shaffer ; directed by Milos Forman.

546 ## \$a Ścieżka dźwiękowa w jęz. angielskim i niemieckim (Dolby Digital 5.1) i hiszpańskim (Mono).

008/35-37 jpn

041 1# \$a jpn \$b fra \$b spa

546 ## \$a Ścieżka dźwiękowa w języku japońskim, napisy dialogów w języku francuskim i hiszpańskim.

008//35-37 eng

041 1# \$a eng \$b eng \$b spa

546 ## \$a „Closed-caption. In English with optional subtitles in English and Spanish”.

080

080 – Symbol UKD (P)

Wskaźniki :

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – symbol Uniwersalnej Klasyfikacji Dziesiętnej (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole zawiera symbol UKD wyrażający treść opisywanego dokumentu, przejęty z tablic UKD w wydaniu uznanym za podstawę klasyfikowania.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – symbol UKD (NP)

W podpole wpisuje się symbol Uniwersalnej Klasyfikacji Dziesiętnej. Jeżeli treść dokumentu klasyfikuje się więcej niż jednym symbolem UKD, to każdy symbol należy wpisać w oddzielne wystąpienie pola 080.

ZNAKI UMOWNE

- Pole nie kończy się kropką.

PRZYKŁAD

080 ## \$a 791.43.097(438)

245 – Tytuł właściwy i oznaczenie odpowiedzialności (NP)*Wskaźniki:*

pierwszy – dodatkowe wyszukiwanie pod tytułem

0 – tytuł z pola 245 jest podstawowym czynnikiem wyszukiwania – jest zawsze indeksowany

drugi – liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu (od **0** do **9**)

Podpola:

Kolejność podpól dla filmów jednoczęściowych:

\$a – tytuł (NP)

\$h – określenie typu dokumentu (NP)

\$b – ciąg dalszy tytułu (NP)

\$c – dodatkowe elementy strefy tytułu oraz oznaczenie odpowiedzialności (NP)

Kolejność podpól dla filmów wieloczęściowych:

\$a – tytuł (NP)

\$n – numer części (P)

\$p – tytuł części (P)

\$h – określenie typu dokumentu (NP)

\$b – ciąg dalszy tytułu (NP)

\$c – dodatkowe elementy strefy tytułu oraz oznaczenie odpowiedzialności (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 245 zawiera tytuł właściwy, określenie typu dokumentu, dodatki do tytułu i oznaczenie odpowiedzialności. Może również zawierać tytuł równoległy podawany w zależności od potrzeb biblioteki. Nie należy uwzględniać równoległych wersji innych elementów tej strefy.

Dane podaje się w formie występującej w opisywanym dokumencie, stanowiącym jednostkę fizyczną opisu.

245

Dane do opisu filmu należy czerpać z następujących źródeł w podanej kolejności:

- napisy tytułowe,
- inne napisy tekstowe,
- płyta i etykieta,
- informacja dźwiękowa (ścieżka dźwiękowa filmu),
- etykieta na opakowaniu (pudełko, kaseta),
- materiały tekstowe związane z filmem,
- inne źródła spoza filmu.

Jeżeli w napisach tytułowych brak potrzebnego elementu tego pola, należy przejść je z innych źródeł w kolejności podanej wyżej. Elementy opisu przejmowane do pola 245 spoza filmu należy ujmować w nawiasy kwadratowe. Jeżeli elementy opisu przejmowane do pola 245 nie pochodzą z napisów tytułowych, należy uwagę o źródle informacji umieścić w polu 500.

Dane do opisu filmu wieloczęściowego należy czerpać z napisów tytułowych wszystkich części oraz z innych źródeł zawierających informacje o całym filmie. Jeżeli brak całości filmu wieloczęściowego, dane należy czerpać z dostępnej części najwcześniej wyprodukowanej, a jeżeli wszystkie części zostały wyprodukowane jednocześnie, z części o najniższym numerze kolejnym.

Dane do opisu zestawu filmów stanowiącego zbiór jednostek fizycznych (kilka kaset wizyjnych, kilka dysków optycznych) pobiera się ze źródła danych, zawierającego tytuł wspólny, w wyżej wymienionej kolejności.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – dodatkowe wyszukiwanie pod tytułem

0 – tytuł z pola 245 jest podstawowym czynnikiem wyszukiwania

Wskaźnik drugi – liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu

0 – brak znaków pomijanych przy szeregowaniu

Wartość '0' oznacza, że wszystkie początkowe znaki tytułu będą uwzględniane przy szeregowaniu. Znaczący to, że tytuł nie zaczyna się od

rodzajnika. Znaki diakrytyczne ani znaki specjalne (np. wielokropek, czy cudzysłów) występujące na początku tytułu nie są traktowane jako znaki pomijane przy szeregowaniu,

1–9 – liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu

Wartości od ‘1’ do ‘9’ oznaczają liczbę znaków pomijanych przy szeregowaniu, gdy tytuł zaczyna się od rodzajnika (Le, Der, The itd.). Znaki diakrytyczne i specjalne (np. apostrof) związane z rodzajnikiem i poprzedzające pierwszy znak decydujący o szeregowaniu, są włączone do liczby znaków pomijanych przy szeregowaniu.

PODPOLA

Podpola zostaną omówione w kolejności alfabetycznej.

\$a – tytuł (NP)

FILM JEDNOCZĘŚCIOWY

W podpolu \$a podaje się tytuł właściwy filmu włącznie z tytułem obocznym, jeżeli występuje w podstawowym źródle danych.

Tytuł właściwy filmu jest zwykle tytułem filmu pierwotnie wypuszczonego w kraju jego powstania, czyli tam gdzie znajduje się główne biuro kompanii produkcyjnej lub indywidualnego producenta..

Jeżeli w napisach tytułowych lub innym wybranym źródle informacji znajduje się tylko jeden tytuł, to jest on tytułem właściwym bez względu na język filmu (dialogów, napisów dialogowych, dialogów dubbingowych).

Jeżeli w napisach tytułowych filmu zagranicznego znajduje się tylko tytuł polski to on jest tytułem właściwym.

Tytułem właściwym może być nazwa osobowa wykonawcy lub twórcy filmu, jeżeli brak innego tytułu.

Tytuł właściwy może zawierać nazwę osobową, jeżeli jest z nim składniowo związana lub dalsza część tytułu sugeruje, że osoba jest przedmiotem filmu.

Tytuł właściwy może zawierać fikcyjną nazwę osobową.

Tytuł właściwy może zawierać integralnie z nim związaną nazwę będącą instytucją sprawczą.

Jeżeli tytuł ekranowy lub z innych źródeł zawiera określenie odpowiedzialności (nazwę dystrybutora, nazwisko reżysera, aktora, scenarzysty), nie traktujemy go jako część tytułu właściwego, o ile w miarodajnych źródłach nie podano inaczej. W wątpliwych przypadkach przejmujemy tytuł bez tych określeń.

Tytuł właściwy może być akronimem.

Tytuł właściwy może zawierać nazwę zbioru dzieł (kolekcji).

Jeżeli napisy tytułowe lub inne wybrane źródło danych zawiera dwa lub więcej tytułów w tym samym języku (alfabecie), do podpoła \$a pola 245 należy przejmować tytuł wyróżniony typograficznie albo, gdy brak takiego wyróżnienia, tytuł pierwszy. W przypadkach wątpliwych należy kierować się względami logicznymi. Pozostałe tytuły występujące w wybranym źródle danych należy traktować jako dodatki do tytułu i przejmować do podpoła \$b. Odmiany tytułu występujące poza wybranym źródłem danych można podać w polu 246 (Wariant tytułu).

Jeżeli napisy tytułowe lub inne wybrane źródło danych zawiera tytuły w dwóch lub więcej językach (alfabetach), jako tytuł właściwy traktuje się tytuł wyrażony w języku całego filmu czyli wszystkich jego elementów językowych - napisów tytułowych, dialogu i/lub napisów dialogowych.

Jeżeli jednak napisy tytułowe lub inne wybrane źródło danych zawiera tytuły w dwóch lub więcej językach (alfabetach), z których jeden dotyczy **wersji językowej** filmu, to ten tytuł należy przyjąć za tytuł właściwy filmu. Pozostałe tytuły w wybranym źródle danych należy traktować jako tytuły równoległe. Tytuł oryginału, jeżeli jest dostępny w napisach tytułowych lub innym wybranym źródle, podaje się w polu 246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a

Jeżeli film powstał w koprodukcji i ma tytuły w kilku językach, tytułem właściwym jest tytuł opisywanej wersji językowej. Pozostałe tytuły w innych językach, jeżeli występują w wybranym źródle podaje się w polu 246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a

Jeżeli w filmie brak jest tekstów mówionych lub jakichkolwiek innych napisów tekstowych – wybiera się tytuł wyróżniony typograficznie lub tytuł pierwszy. Tytuły w innych językach należy traktować wtedy jako tytuły równoległe.

Tytuł właściwy należy przejąć z podstawowego źródła informacji zachowując jego formę, z wyjątkiem zachowania wielkich liter i interpunkcji (stosuje się polskie zasady). Tytułu właściwego nie uwspółcześnia się. Tytuł w formie uwspółcześnionej można podać w polu 246 (Wariant tytułu).

W tytule właściwym zachowuje się akronimy i skróty oraz liczebniki w formie cyfr i numery dookreślające tytuł. Rozwinięcia można podać w polu 246 (Wariant tytułu).

Tytuł zbyt długi można skrócić, zachowując trzy pierwsze wyrazy, jeżeli nie zmienia to jego sensu. Opuszczenia zaznacza się wielokropkiem w nawiasach kwadratowych.

Tytuł oboczny należy traktować jako drugą część tytułu właściwego zaczynając pierwszy wyraz dużą literą.

Tytuł niejasny można objaśnić w polu 520 (Adnotacja wyjaśniająca lub analiza wskazująca).

W przypadku filmów jednoczęściowych nie współwydanych, wydanych na kilku jednostkach fizycznych nie stosuje się pola 505. Informację o tych jednostkach podaje się w polu 300.

Przykłady:

245 04 **\$a The Eagle \$h** [Film] / \$c Art Finance Corp. ; director Clarence Brown ; presenter John W. Considine ; screenplay Hans Kraly.

245 00 **\$a Annie Hall \$h** [Film] / \$c written by Woody Allen and Marshall Brickman ; produced by Charles H. Joffe ; directed by Woody Allen.

245 03 **\$a La Faraona \$h** [Film] / \$c direccion de Rene Cardona.

245 04 **\$a The seventh seal \$h** [Film] / \$c produced by AB Svensk Filmindustri ; directed and written by Ingmar Bergman.

245

- 246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Sjunde inseglit.
Oryginalny tytuł z ekranu tytułowego w jęz. szwedzkim
- 245 00 \$a **Ashes and diamonds** \$h [Film] / \$c Film Polski ; directed by Andrzej Wajda ; written by Andrzej Wajda and Jerzy Andrzejewski.
- 246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Popiół i diament
Oryginalny tyt. z ekranu tytułowego w jęz. polskim
- 245 00 \$a **8 1/2** \$h [Film] / \$c regia Federico Fellini ; soggetto Federico Fellini, Ennio Flaiano ; sceneggiatura Federico Fellini [et al.].
- 245 00 \$a **I.Q.** \$h [Film] / \$c Paramount Pictures.
- 245 00 \$a **M'liss** \$h [Film] / \$c Pickford Film Corp. ; supervised and directed by Marshall A. Neilan ; photoplay by Frances Marion.
- 245 00 \$a **WSK Gorzyce** \$h [Film] / \$c reż. Józef Błachowicz.
- 245 00 \$a **Star trek II, the wrath of Khan** \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ; directed by Nicholas Meyer ; produced by Robert Sallin ; screenplay by Jack B. Sowards.
- 245 00 \$a **Police academy 4, citizens on patrol** \$h [Film] / \$c Warner Bros. ; directed by Jim Drake ; produced by Paul Maslansky ; screenplay by Gene Quintano.
- 245 00 \$a **Vabank II czyli Riposta** \$h [Film] / \$c Studio Filmowe Kadr ; scen. i reż. Juliusz Machulski.
- 245 00 \$a **Stare kultury meksykańskie. Aztekowie** \$h [Film] / \$c Wytwórnia Filmów Oświatowych ; scen. i reż. Ryszard Nakonieczny.
- 245 00 \$a **Fellini Satyricon** \$h [Film] / \$c Pea Produzioni Europee Associate, S.A.S. ; director, Federico Fellini ; producer, Alberto Grimaldi ; screenplay by Federico Fellini and Bernardino Zapponi ; story by Federico Fellini.
- 245 04 \$a **The Brothers Quay collection** \$h [Film] : \$b ten astonishing short films, 1984-1993 / \$c Kino International ; a Zeitgeist Films release.
- 245 04 \$a **The best Arbuckle/Keaton collection** \$h [Film] / \$c [written and directed by Roscoe Arbuckle ; presented by Joseph M. Schenck ; produced for DVD by Serge Bromberg, Eric Lange and David Shepard].
- 245 03 \$a **An evening with Edgar Allan Poe** \$h [Film] / \$c [produced by] Monterey Video.
- 245 04 \$a **The Godfather** \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ; directed by Francis Ford Coppola ; screenplay Mario Puzo, Francis Ford Coppola
- 300 ## \$a 2 płyty wiz. (201 min) : \$b dźwięk, kolor ; \$c 12 cm.

Film jednoczęściowy w dwóch jednostkach fizycznych

FILMY WSPÓŁWYDANE

Filmy współwydane pod wspólnym tytułem

Film jednoczęściowy składający się z kilku utworów (nowel filmowych, filmów) wydanych pod wspólnym tytułem

Filmy takie należy opisywać pod tytułem wspólnym. Tytuł wspólny jest w tym wypadku tytułem właściwym. Podaje się go w podpolu \$a pola 245.

Tytuły poszczególnych utworów zawartych w filmie wraz z odpowiednimi oznaczeniami odpowiedzialności (jeżeli film składa się z utworów o różnej odpowiedzialności) podaje się w polu 505 (Uwaga dotycząca zawartości).

Jeżeli tytuły poszczególnych utworów nie są na tyle znaczące, by jednoznacznie je identyfikowały, poprzedza się je w polu 505 tytułem wspólnym.

Sporządza się hasła dodatkowe w polach 700-740, gdzie w polach 740 podaje się tytuły poszczególnych utworów.

Przykłady:

245 00 \$a Charlie Chaplin festival \$h [Film] / \$c David H. Shepard presents.

505 0# \$a The immigrant ; The adventurer ; The cure ; Easy street.

700 1# \$a Chaplin, Charles \$d (1889-1977). \$e Reż.

740 42 \$a The Immigrant

740 42 \$a The Adventurer

740 42 \$a The Cure

740 42 \$a The Easy street

245 00 \$a Ieri, oggi, domani \$h [Film] = \$b Hier, aujourd'hui et demain / \$c Compagnia cinematografica champion, Films Concordia ; directed by Vittorio De Sica ; produced by Carlo Ponti.

505 0# \$a Ieri, oggi, domani. Adelina / screenplay Eduardo De Filippo, Isabella

Quarantotti ; cast Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Aldo Giuffre,

Agostino Salvietti (ok. 52 min.). Ieri, oggi, domani. Anna / screenplay

Cesare Zavattini, Biulla Billa ; cast Sophia Loren, Marcello Mastroianni,

245

Armando Trovajoli ; based on a short story by Alberto Moravia (ok. 24 min.). Ieri, oggi, domani. Mara / screenplay Cesare Zavattini ; cast Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Tina Pica (ok. 43 min.).

700 1# \$a De Sica, Vittorio \$d (1901-1974). \$e Reż.

700 1# \$a De Filippo, Eduardo \$d (1900-). \$e Scen.

700 1# \$a Quarantotti, Isabella. \$e Scen.

700 1# \$a Zavattini, Cesare \$d (1900-). \$e Scen.

700 1# \$a Loren, Sophia \$d (1934-) \$e Aktor

700 1# \$a Mastroianni, Marcello \$d (1924-) \$e Aktor

740 02 \$a Ieri, oggi, domani. \$p Adelina

740 02 \$a Ieri, oggi, domani. \$p Anna

740 02 \$a Ieri, oggi, domani. \$p Mara

245 00 \$a **Krzyż walecznych** \$a [Film] / \$c Studio Filmowe (d. Zespół Filmowy) „Kadr”, reż Kazimierz Kutz.

505 0# \$a Krzyż / Jerzy Turek, Stanisław Miński, Władysław Dewoyno ; Pies / Aleksander Fogiel, Bronisław Pawlik, Andrzej May, Henryk Hunko ; Wdowa / Grażyna Staniszevska, Adolf Chronicki, Zbigniew Cybulski.

740 02 \$a Krzyż

740 02 \$a Pies

740 02 \$a Wdowa

245 04 \$a **The cook** \$h [Film] : \$b and other treasures.

505 0# \$a The Cook / written and directed by Roscoe Arbuckle (1918) (22 min) ; A reckless romeo /written and directed by Roscoe Arbuckle (1917) (23 min) ; Number, please / directed by Hal Roach (1920) (23 min).

740 22 \$a A reckless romeo

740 02 \$a Number, please

Filmy współwydane bez wspólnego tytułu

Film jednoczęściowy składający się z kilku utworów (nowel filmowych lub filmów) bez wspólnego tytułu

W przypadku filmu jednoczęściowego bez wspólnego tytułu składającego się z kilku nowel lub filmów, którym można przyporządkować tę samą odpowiedzialność:

- jeżeli są więcej niż dwa utwory, to w podpolu \$a pola 245 podaje się tytuł pierwszej noweli lub filmu, tytuł drugiego utworu podaje się w podpolu \$b z zaznaczeniem opuszczenia dalszych tytułów wielokropkiem ujętym w

nawiasy kwadratowe [...]. Podpole \$b poprzedza się wtedy średnikiem. Pominięte tytuły podaje się w polu 501.

Informację o tym, że filmy są współwydane na jednym nośniku, podaje się w polu 500.

Przykłady:

245 00 \$a **Infancy** \$h [Film] ; \$b **Childhood** / \$c [written by] J. Thorthon Wilder.
500 ## \$a Współwyd. na kasce wizerkowej.

245 04 \$a **The age of absolutism** \$h [Film] ; \$b **Absolutism and the social contract** / \$c produced by WGBH in association with The Metropolitan Museum of Art, N.Y.C.
500 ## \$a Współwyd. na dysku optycznym.

245 04 \$a **The Saint in New York** \$h [Film] ; \$b **The Saint strikes back** / \$c RKO Pictures, Inc.
500 ## \$a Współwyd. na kasce wizerkowej.

245 00 \$a **Jane Austen's life** \$h [Film] ; \$b **Jane Austen's society [...]** / \$c produced by Arstmagic Ltd. ; directed by Liam Dale.
500 ## \$a Współwyd. na dysku optycznym.
501 ## \$a Zawiera również: Jane Austen's works.

W przypadku filmu jednoczęściowego składającego się z dwóch lub więcej nowel lub filmów bez wspólnego tytułu, którym nie można przyporządkować tej samej odpowiedzialności, tytuł pierwszego filmu podaje się w podpolu \$a, po kresce ukośnej w podpolu \$c umieszcza się oznaczenie odpowiedzialności pierwszego utworu, następnie po kropce i dwóch odstępach podaje się tytuł drugiego utworu i po kresce ukośnej oznaczenie odpowiedzialności drugiego utworu.

Gdy utworów jest więcej niż dwa, w polu 245 podpole \$c po drugim tytule i oznaczeniu odpowiedzialności zaznacza się opuszczenie dalszych wielokropkiem ujętym w nawiasy kwadratowe [...]. Pozostałe tytuły z oznaczeniami odpowiedzialności podaje się w polu 501.

Przykłady:

245

245 04 \$a **Truman story** \$h [Film] / \$c Greenwood Productions. **They're in the army now / Creative Association, Inc.**

500 ## \$a Współwyd. na kasecie wizyjnej.

245 04 \$a **The crowd** \$h [Film] / \$c Metro-Goldwyn-Mayer ; directed by King Vidor ; screenplay by King Vidor and John V.A. Weaver. **The wind / Metro-Goldwyn-Mayer ; director Victor Seastrom ; scenario by Francis Marion.**

500 ## \$a Współwyd. na dysku optycznym.

Dla tytułów filmów współwydanych sporządza się hasła w polach 740.

JEDNA CZĘŚĆ FILMU WIELOCZĘŚCIOWEGO

Część filmu wieloczęściowego nie będącego serialem

Jedną część takiego filmu opisuje się w zależności od tego, czy część ta ma tytuł wyróżniający, czy nie.

Część o tytule wyróżniającym

Tytułem właściwym jednej części filmu wieloczęściowego o tytule wyróżniającym – jest tytuł opisywanej części.

W polu 245 podaje się tytuł (w podpolu \$a), określenie typu dokumentu (w podpolu \$h), dodatki do tytułu (w podpolu \$b) oraz oznaczenie odpowiedzialności opisywanej części (w podpolu \$c). Tytuł i oznaczenie odpowiedzialności całości filmu wieloczęściowego umieszcza się w polu 440 lub 490 i 830 (jako hasło dodatkowe).

Przykłady:

245 00 \$a **Korona pierwszych Piastów** \$h [Film] / \$c Wytwórnia Filmów Oświatowych w Łodzi ; realizacja, scenariusz i komentarz Leszek Skrzydło ; redakcja Maria Pakuła i Andrzej Drożdż ; konsultacja Andrzej Nadolski.

440 #0 \$a Dzieje kultury polskiej \$v cz. 2

245 00 \$a **Jagiellonowie.** \$n Cz. 1, \$p 1370-1434 \$h [Film] / \$c c Wytwórnia Filmów Oświatowych w Łodzi ; reżyseria i scenariusz Andrzej Sapija ;

redakcja Eugeniusz Danielewski i Andrzej Drożdż ; konsultacja naukowa
Przemysław Mrozowski.

440 #0 \$a Dzieje kultury polskiej \$v cz. 6

245 00 \$a Ucieczka \$h [Film] / \$c reż. Tadeusz Chmielewski.

490 1# \$a Jak rozpętałem II Wojnę światową \$v Cz. 1

830 #0 \$a Jak rozpętałem II wojnę światową (film) \$v Cz. 1

Część o tytule niewyróżniającym (lub bez tytułu)

W podpolu \$a pola 245 podaje się tytuł całości filmu wieloczęściowego, w podpolu \$n – oznaczenie i numerację części, w podpolu \$p – tytuł części (jeżeli jest), w podpolu \$h – określenie typu dokumentu, w podpolu \$b – ciąg dalszy tytułu całości, w podpolu \$c – oznaczenie odpowiedzialności dotyczące opisywanej części. Oznaczenie odpowiedzialności dotyczące całości można podać w polu 500.

Jeżeli trudno podjąć decyzję, czy tytuł części jest wyróżniający — należy go traktować jak tytuł zależny i podawać w podpolu \$p pola 245. Dla takiego tytułu zależnego należy utworzyć w rekordzie pole 246 (Inne formy tytułu, wariant tytułu) ze wskaźnikami '30' – tytuł zależny będzie indeksowany, natomiast nie będzie widoczny w szczegółach bibliograficznych

Przykład:

245 00 \$a **Pożar szpitala.** \$n Cz. 2 \$h [Film] / \$c Wytwórnia Filmów Oświatowych w Łodzi ; realizacja i scen. Antoni Orwiński ; red. Jan Siempiński.

Odcinek serialu lub cyklu

Mówimy tu o serialach telewizyjnych, teatralnych, kronikach filmowych, programach edukacyjnych ukazujących się w ramach cyklu telewizyjnego.

Serial telewizyjny

Odcinek takiego serialu opisuje się zawsze pod tytułem całości serialu, niezależnie od tego, czy tytuł części jest wyróżniający, czy nie.

245

W podpolu \$a podaje się tytuł serialu, a w podpolu \$p – tytuł opisywanej części w podpolu \$b - ewentualne dodatki do tytułu. Oznaczenie części podaje się w podpolu \$n przede wszystkim wtedy, gdy numerowane odcinki serialu nie mają własnych tytułów. Jeżeli numerowane odcinki serialu mają własne tytuły, to oznaczenie części podaje się w polu 500, chyba że numeracja odcinków w szczególny sposób określa kolejność ich oglądania – wtedy podajemy numer odcinka w podpolu \$n. Tytuł opisywanej części podaje się też w polu 246 ze wskaźnikami '30'.

Przykłady:

245 04 \$a **The Civil war 125th Anniversary series.** \$n Vol. nr. 8, \$p Atlanta: Yankees Invade the deep south \$h [Film] / \$c presented by Classic Images Productions, Inc. ; written and directed by Jack Foley.

245 00 \$a **Dynasty.** \$p All hands on Dex \$h [Film] / \$c Richard and Esther Shapiro production in association with Aaron Spelling Productions, Inc. ; produced by Dennis Hammer ; directed by Dwight Adair.

246 30 \$a All hands on Dex

500 ## \$a Odcinek 207.

245 04 \$a **The Chevy show. \$n Nr. 13** \$h [Film] / \$c a Sewanee production ; NBC Television presents ; directed & produced by Bob Henry ; writers, Sheldon Keller, Martin A. Ragaway, Jack Brooks.

Jeżeli tytuł serialu zmienia się w odcinkach czasu, tytuł właściwy zmienia się tak samo dla tych odcinków czasu.

Przykłady:

245 00 \$a **Disneyland.** \$p When knighthood was in flower \$h [Film].

500 ## \$a Serial był zatytułowany „Disneyland” w latach 1954-1958.

245 00 \$a **Walt Disney presents.** \$p Flash, the teenage otter \$h [Film].

500 ## \$a a Serial był zatytułowany „Walt Disney presents” w latach 1959-1961.

245 00 \$a **Walt Disney's wonderful world of color.** \$p How the West was won \$h [Film].

500 ## \$a Serial był zatytułowany „Walt Disney’s wonderful world of color” w latach 1962-1969.

Jeżeli różne źródła podają tytuł tego samego serialu z niewielkimi zmianami, wybiera się formę z ekranu tytułowego i przyjmuje jako tytuł właściwy. Dla wariantów tytułów serialu tworzy się pola 246.

Przykład:

245 04 \$a **The Ruff and Reddy show** \$h [Film].

246 3# \$a Ruff & Reddy show

246 3# \$a Ruff & Reddy

500 ## \$a Tytuły serialu: Ruff & Reddy show – z etykiety; Ruff & Reddy – z opakowania.

Jeżeli odcinki serialu tv będącego programem nie mają w filmie elementów identyfikujących, takich jak tytuły i numery, jako tytuł właściwy traktuje się tytuł serialu. Dane identyfikacyjne spoza filmu można wprowadzić do pola 246 (ze wskaźnikami ‘3#’) i wyjaśnia w polu 500.

Przykłady:

245 04 \$a **The Chevy show** \$h [Film] / \$c a Sewanee production ; NBC Television presents ; director, producer, Alan Handley ; written by Milt Rosen.

246 3# \$a Chevy show. Grand National Championship Rodeo

500 ## \$a W archiwum analiz programu NBC tytuł odcinka: Grand National Championship Rodeo.

Pilot

Jest to odcinek serialu, zapowiadający jego emisję w telewizji.

Jeżeli tytuł właściwy pilota składa się z tytułu serialu i tytułu części będącej pilotem, to do podpola \$a wprowadza się tytuł serialu, do podpola \$p – tytuł części będącej pilotem. Tytuł części podaje się również w polu 246 ze wskaźnikami ‘30’. Wprowadza się też uwagę objaśniającą w polu 500.

Przykład:

245

245 00 \$a **Flo's place. \$p Tug of war** / \$c a Martin Rackin production in association with MGM-TV.

246 30 \$a Tug of war

500 ## \$a Pilot.

Jeżeli odcinek emitowanego już serialu jest pilotem dla nowego serialu, kataloguje się go pod tytułem emitowanego serialu (w podpolu \$a), z tytułem pilota jako odcinka w podpolu \$p i uwagą objaśniającą w polu 500.

Przykład:

245 00 \$a **All in the family. \$p The Jeffersons move up** \$h [Film].

500 ## \$a Ten odcinek jest pilotem nowego serialu "The Jeffersons".

Jeżeli film telewizyjny jest pilotem wprowadzającym serial tv, tytuł tego filmu podaje się w podpolu \$a pola 245. W polu 500 należy umieścić uwagę objaśniającą.

Przykład:

245 00 \$a **Stingray** \$h [Film] / \$c Stephen J. Cannell productions ; producers, J. Rickley Dumm ; directed by Richard Colla.

500 ## \$a Informacja w załączonej dokumentacji: film jest pilotem serialu „Stingray”.

Kinowa kronika filmowa

Odcinek kinowej kroniki filmowej kataloguje się pod nazwą kroniki (w podpolu \$a), oznaczenie numeryczne (wolumin i numer wydania) podaje się w podpolu \$n, tytuł części, jeżeli jest, w podpolu \$p.

Przykłady:

245 00 \$a **News of the day: yesterday. \$n Nr. 1** \$h [Film] / \$c Hearst Metrotone News.

245 00 \$a **News of the time. \$n Vol. 37, nr. 284** \$h [Film].

245 00 \$a **Pathe news. \$n Nr. 13, \$p With the Putnam Expedition to Greenland** \$h [Film].

245 00 \$a **PKF. \$n 1/44** \$h [Film] / \$c zrealizowany przez Czołówkę Filmową Sił Zbrojnych pod kierunkiem Jerzego Bosaka.

Edukacyjne serie telewizyjne opisuje się tak, jak inne seriale telewizyjne.

FILM WIELOCZĘŚCIOWY

Wieloczęściowy film lub serial tv w jednej jednostce fizycznej opisujemy wprowadzając do pola 245 \$a tytuł właściwy (tytuł wspólny dla wszystkich części), w podpolu \$n oznaczenie opisywanych części, w podpolu \$c oznaczenie odpowiedzialności. Kompletność części nie jest wymagana.

Indywidualne tytuły części lub odcinków jeżeli są, wraz z czasem emisji i datą oryginalnego wydania podaje się w polu 505.

Przykłady:

245 04 \$a **The Decalogue.** \$n 1-2 \$h [Film] / \$c Telewizja Polska ; reż. Krzysztof Kieślowski.

300 ## \$a 1 kas. wiz. (100 min)

505 0# \$a Decalogue 1. I am the Lord thy God. Thou shalt have no other God but me ; Decalogue 2. Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain.

740 02 \$a I am the Lord thy God. Thou shalt have no other God but me

740 02 \$a Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain

245 00 \$a **Lalka.** \$n Cz. 1 \$h [Film] / \$c Zespół Filmowy „Pryzmat“ ; reż. Ryszard Ber.

300 ## \$a 1 dysk optyczny (151 min)

505 0# \$a Odc. 1: Powrót Warszawa ; Odc. 2: Pamiętnik starego subiekta.

730 0# \$a Lalka (\$f 1977 ; \$k serial tv)

740 02 \$a Powrót Warszawa

740 02 \$a Pamiętnik starego subiekta

Wieloczęściowy film lub serial tv wydany w kilku jednostkach fizycznych ujętych w jedno opakowanie, opatrzony wspólnym tytułem w napisach tytułowych lub na etykiecie płyty lub opakowaniu można opisywać w całości w jednym rekordzie bibliograficznym lub tworzyć oddzielne rekordy dla każdej części (wtedy części muszą mieć swoje wyróżniające tytuły) – **patrz opis jednej części filmu wieloczęściowego.**

245

Gdy film wieloczęściowy w kilku jednostkach fizycznych opisujemy w jednym rekordzie, wprowadzamy do pola 245 \$a tytuł właściwy (tytuł wspólny dla wszystkich części), w podpolu \$n oznaczenie opisywanych części, w podpolu \$c oznaczenie odpowiedzialności.

Przykład:

245 00 \$a **Potop. \$n Cz. 1-2** \$h [Film] / \$c PRF „Zespoły Filmowe” ; reż. Jerzy Hoffman.

300 ## \$a **2 kas. wiz.** (316 min)

Jeżeli części mają swoje tytuły to dodatkowo wprowadzamy pole 505, w którym podaje się nazwę nośnika, jego oznaczenie, tytuły i czas projekcji.

Przykłady:

245 04 \$a **The Godfather.** \$n Pt. 1-2 \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ; directed by Francis Ford Coppola ; screenplay, Mario Puzo, Francis Ford Coppola.

300 ## \$a 3 kas. wiz.

505 0# \$a Kasety 1-2. The Godfather. Kasety 3. The Godfather, part II.

740 0# \$a Godfather, part II

245 00 \$a **Stawka większa niż życie. \$Cz. 1** \$h [Film] / \$c Zespół Filmowy „Syrena” ; reż. Janusz Morgenstern, scen. Andrzej Konic.

300 ## \$a 2 płyty wiz.

505 0# \$a Płyta 1. Odc. 1: Wiem, kim jesteś ; Odc. 2: Hotel Excelsior. Płyta 2.

Odc. 3: Ścisłe tajne ; Odc. 4: Cafe Rose.

740 0# \$a Wiem, kim jesteś

740 ## \$a Hotel Excelsior

740 0# \$a Ścisłe tajne

740 0# \$a Cafe Rose

Wieloczęściowy zestaw filmów wydany w dwóch lub więcej jednostkach fizycznych zawierający najczęściej dwa lub więcej filmów połączonych osobą reżysera, aktora, producenta lub określoną inicjatywą wydawniczą należy katalogować w jednym rekordzie.

Nie należy mylić tytułu zestawu z tytułem serii.

W polu 245 \$a podaje się tytuł całości zestawu ze źródła informacji, które ten tytuł zawiera, pamiętając o zachowaniu kolejności wyboru źródeł. W podpolu \$n podaje

się liczbę jednostek fizycznych \$h określenie dokumentu a podpolu \$c oznaczenie odpowiedzialności. W polu 505 należy podać nazwę nośnika, jego oznaczenie, tytuł i czas projekcji.

W każdym z pól 508 podaje się tytuł z pola 505 (wg podanej kolejności), uzupełniając go po ukośniku oznaczeniem odpowiedzialności jak w podpolu \$c pola 245 filmu jednoczęściowego. Można też podać wszystkie tytuły w jednym wystąpieniu pola 508, oddzielając je średnikiem, gdy można im przypisać tę samą odpowiedzialność lub kropką z dwoma odstępami w przeciwnym przypadku.

W każdym z pól 511 podaje się tytuł z pola 505 (wg podanej kolejności), uzupełniając go po ukośniku nazwami najważniejszych wykonawców.

245 00 \$a **The John Wayne RKO collection** \$h [Film].

300 ## \$a 6 dysków optycznych.

505 0# \$a Płyta 1. Allegheny uprising (81 min). Płyta 2. Tall in the saddle (87 min). Płyta 3. Back to Bataan (94 min). Płyta 4. Fort Apache (128 min). Płyta 5. She wore a yellow ribbon (103 min). Płyta 6. Flying leathernecks (102 min).

508 ## \$a Allegheny uprising / producer P.J. Wolfson ; director William A. Seiter ; screenplay P.J. Wolfson. Tall in the saddle / producer Robert Fellows ; director Edward L. Marin ; screenplay Michael Hogan, Paul P. Fix. Back to Bataan / executive producer Robert Fellows ; director Edward Dmytryk ; screenplay Ben Berzman, Richard H. Landau. Fort Apache / director John Ford ; screenplay Frank S. Nugent. She wore a yellow ribbon / director John Ford ; story by James Warner Bellah ; screenplay Frank Nugent, Laurence Stallings. Flying leathernecks / director Nicholas Ray ; Screenplay James Edward Grant.

511 1# \$a Allegheny uprising / Claire Trevor, John Wayne, George Sanders, Brian Donlevy, Wilfrid Lawson, Robert Barrat, John F. Hamilton, Moroni Olson.

511 1# \$a Tall in the saddle / John Wayne, Ella Raines, Ward Bond, George "Gabby" Hayes.

511 1# \$a Back to Bataan / John Wayne, Anthony Quinn, Beulah Bondi.

511 1# \$a Fort Apache / John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple, Pedro Armendariz.

511 1# \$a She wore a yellow ribbon / John Wayne, Joanne Dru, John Agar, Ben Johnson, Harry Carey, Jr.

511 1# \$a Flying leathernecks / John Wayne, Rober Ryan.

245

- 245 00 \$a Kolekcja prenumeratora 2004 \$h [Film] / \$c Gazeta Wyborcza.
260 ## \$a [Polska] : \$bVision film Distribution Company ; Mayfly, \$c cop. 2003.
246 1# \$i Tyt. oryg.: Astronaut's wife
246 1# \$i Tyt. oryg.: Reine Margot
246 1# \$i Tyt. oryg.: Small time crooks
300 ## \$a 3 płyty wiz.
505 0# \$a Płyta 1. Żona astronauty (112 min). Płyta 2. Królowa Margot (195 min). Płyta 3. Drobne cwaniaczki (94 min).
508 ## \$a Żona astronauty / reż. Rand Ravich. Królowa Margot / reż. Patrice Chereau. Drobne cwaniaczki / reż. Woody Allen.
511 ## \$a Żona astronauty / Johny Depp, Charlize Theron, Joe Morton.
511 ## \$a Królowa Margot / Isabelle Adjani, Daniel Auteuil, Jean-Hugues Anglade, Vincent Perez, Virna Lisi, Pascal Greggory.
511 ## \$a Drobne cwaniaczki / Woody Allen, Tracey Ullman, Michael Rapaport, Hugh Grant.

Remake jest całkowicie nowym filmem i nie należy zaliczać go do wersji. Przy wyborze tytułu właściwego należy postępować analogicznie do filmów jednoczęściowych lub wieloczęściowych. Uwagę o remake'u jeżeli występuje w opisywanym filmie podaje się w polu 500 lub polu 520.

Przykład:

- 245 00 \$a **Nosferatu the vampire** \$h [Film] / \$c Werner Herzog Filmproduction, Munich ; Gaumont, S.A., Paris ; Twentieth Century Fox-Film Corporation.
520 ## \$a Remake niemieckiego filmu o księciu Draculi z 1921 r.

\$b – ciąg dalszy tytułu (NP)

W podpolu \$b podaje się:

- **dodatki do tytułu** – przejmują się je w formie występującej w napisach tytułowych lub w innym wybranym źródle, poprzedzając poszczególne dodatki dwukropkiem. Gdy dodatków do tytułu jest więcej niż jeden, należy podawać je w kolejności wskazanej przez wyróżnienie lub, w razie jego braku, w kolejności ich występowania. Dodatki spoza wybranego źródła podaje się tylko w polu 500. Dodatki pominięte w polu 245 można podawać w polu 500.

Przykłady:

- 245 00 \$a Victor Sjostrom \$h [Film] : **\$b Europe's greatest silent director** / \$c [Swedish Film Institute ; Kino International Corporation] ; produktion Bengt Forslund.
- 245 00 \$a Advertising \$h [Film] : **\$b business 2000** / \$c produced for South-Western Educational Publishing by Films for the Humanities & Sciences.
- 245 04 \$a The abused woman \$h [Film] : **\$b a survivor therapy approach** / \$c Lenore Walker wth Marge Lurie.
- 245 00 \$a Serial killers \$h [Film] : **\$b profiling the criminal mind** / \$c A&E Network ; writer/producer Jeff Tarkington.
- 245 00 \$a Back from the brink \$h [Film] : **\$b saving America's cities by design** / \$c created by Kevin E. Fry ; director/producer Robert Burnett ; script Jackson Frost, Kevin E. Fry, Charles Royer.
- 245 04 \$a The Good fight \$h [Film] : **\$b the Abraham Lincoln Brigade in the Spanish Civil War** / \$c produced and directed by Noel Buckner, Mary Dore, Sam Sills.

- **tytuł równoległy** – w przypadku wersji językowej tytułu oryginału nie traktuje się jak tytuł równoległy i nie podaje w podpolu \$b. Podaje się go w polu 246 \$i Tyt. oryg.: \$a....
Jeżeli w napisach tytułowych, lub w innym wybranym źródle danych występuje kilka tytułów równoległych, do podpoła \$b przejmuje się tylko jeden:
 - tytuł równoległy w języku polskim, jeżeli występuje w napisach tytułowych, napisach tekstowych lub w dźwięku i nie jest tytułem oryginału,
 - tytuł podany jako pierwszy tytuł równoległy.

Tytuł ten podaje się dodatkowo w polu 246 (Wariant tytułu). Pozostałe tytuły równoległe, również te z innych źródeł, podaje się wyłącznie w polu 246.

W przypadku filmu powstałego w wyniku koprodukcji międzynarodowej, jeżeli tytułów równoległych w językach współproducentów jest kilka i tytuły te występują w wybranym źródle danych, należy je wszystkie podać

245

w polach 246 jako tytuły oryginałów.

Jeżeli jednak koproducenci ustalą tytuł oryginału tylko w jednym języku, tytuły w pozostałych językach będą uważane za tytuły równoległe i zostaną przejęte do podpoła \$b z dodatkowym podaniem w polu 246.

W podpolu \$b podaje się tytuł równoległy w formie, w jakiej występuje w filmie i poprzedza się go znakiem równości „=”.

Przykłady:

245 00 \$a Trois couleurs, bleu \$h [Film] = **\$b Three colors, blue** / \$c
MK2 Productions, CED Productions, France 3 Cinema, CAB
Productions, Tor Film Studios with the participation of Canal+ ;
director Krzysztof Kiésloswki ; producer Marin Karmitz ;
screenplay by Krzysztof Piesiewicz and Krzysztof Kiéslowski.
246 31 \$a Three colors, blue

- **tytuł drugiego filmu (utworu)** wraz z dodatkami do niego – w przypadku *filmów współwydanych bez tytułu wspólnego, którym można przyporządkować tę samą odpowiedzialność*.. Podpole \$b poprzedza się wtedy średnikiem.

Przykład:

245 00 \$a Infancy \$h [Film] ; **\$b Childhood** / \$c [written by] J. Thorton
Wilder.

- **określenie [zwiastun]** przy opisie zwiastuna filmu.

Przykład:

245 00 \$a Magiczny miecz, Legenda Camelotu \$ h [Film] : **\$b [zwiastun]**

\$c – pozostałe elementy strefy tytułu i oznaczenia odpowiedzialności (NP)

W podpolu \$c podaje się pierwsze i następne **oznaczenie odpowiedzialności**, tzn. nazwy osób i/lub ciał zbiorowych odpowiedzialnych za intelektualną i artystyczną zawartość opisywanego filmu wraz z określeniem rodzaju współpracy, jeżeli go brak w napisach tytułowych można dodać w nawiasach

kwadratowych. Jeżeli określenie odpowiedzialności zawiera nazwę agencji producenckiej i agencję dla której ona produkuje należy podać obie, tak jak występują w napisach tytułowych. Podawać tu można **tylko oznaczenia odpowiedzialności pochodzące z napisów tytułowych opisywanego filmu**. Jeżeli oznaczenie odpowiedzialności występuje w kilku językach na ekranie tytułowym, należy przyjąć określenie odpowiedzialności w języku filmu lub pierwsze.

Oznaczenia odpowiedzialności pochodzące spoza napisów tytułowych można podawać tylko w polach uwag.

W podpolu \$c podaje się (we wskazanej kolejności) nazwy:

- spółek producenckich, osób pełniących funkcję spółki producenckiej, lub jej pełnomocników (szefów produkcji-pełnomocników producenta), gdy ich nazwiska są w napisach tytułowych,
- sponsorów – tylko większych, pozostałych można wymienić w polu 500 (Uwaga ogólna),
- koproducentów – spółek lub osób pełniących ich funkcję, mających w nazwie określenie „presents” itp.,
- ciał zbiorowych, których funkcje nie są sprecyzowane lub sprawiają trudności interpretacyjne (nazwy osób o nie sprecyzowanych funkcjach podaje się w polach uwag),
- reżyserów,
- producentów,
- realizatorów,
- scenarzystów,
- redaktorów,
- autorów adaptacji,
- animatorów,
- głównych wykonawców w filmach muzycznych.

Inne rodzaje współpracy uwzględnia się, gdy uznaje się je za ważne – np. konsultantów naukowych przy filmach naukowych, choreografów w filmach baletowych.

Gdy ta sama osoba pełni więcej niż jedną funkcję przy realizacji filmu, należy przed jej nazwą podać określenia rodzaju współpracy oddzielone przecinkiem lub powiązane składniowo, gdy tak występują w filmie.

245

Przykłady:

245 00 \$a Olympia, der Film von den XI Olympischen Spielen, Berlin 1936.
\$n Part 2 / \$c **Olympia-Film ; directed, produced, written and edited by Leni Riefenstahl.**

245 04 \$a The Matrix / \$c **Warner Bros presentation in association with Village Roadshow Pictures Groucho II Film Partnership ; a Silver Pictures production ; directed and written by Wachowski Brothers.**

Gdy ta sama osoba pełni jedną funkcję samodzielnie, a pozostałe z inną lub innymi osobami, powtarzamy jej nazwę tyle razy, ile pełni funkcji.

Przykład:

245 04 \$a The crowd / \$c **Metro-Goldwyn-Mayer ; directed by King Vidor ; screen play by King Vidor and John V.A. Weaver.**

Do podpoła \$c przejmujemy do trzech osób lub ciał zbiorowych pełniących tę samą funkcję. Gdy liczba osób lub ciał zbiorowych pełniących tę samą funkcję przekracza trzy, do podpoła \$c przejmujemy się pierwszą i dodajemy skrót [et al.]. Dopuszcza się też przejście do podpoła \$c wszystkich nazw osób lub ciał zbiorowych pełniących tę samą funkcję.

Nazwy osób i ciał zbiorowych oraz określenie ich udziału przejmujemy się w formie występującej w filmie. Dopuszcza się podawanie funkcji w języku polskim. Określenie funkcji można skracać wg PN-N-01158:1985.

Należy pomijać tytuły naukowe, zawodowe, rodowe, godności, członkostwa w towarzystwach naukowych. Dopuszcza się jedynie przejmowanie z napisów tytułowych – tytułów naukowych konsultantów z dziedziny będącej treścią filmu.

Pierwsze oznaczenie odpowiedzialności poprzedza się kreską ukośną, każde następne poprzedza się średnikiem.

Przykłady:

245 00 \$a Red Beard \$h [Film] / \$c **a Toho-Kurosawa production ; directed by Akira Kurosawa ; executive producers Tomoyuki**

Tanaka and Ryuzo Kikushima ; screenplay Masato Ide, Hideo Oguni, Ryuzo Kikushima, Akira Kurosawa.

245 00 \$a Charlie Chaplin festival \$h [Film] / \$c **David H. Shepard presents.**

245 00 \$a Rhapsody in August \$h [Film] / \$c **Shochiku presents ; presented by Feature Film Enterprise 2 ; a Kurosawa production ; directed and written by Akira Kurosawa.**

245 03 \$a Il était une fois un pays, Il \$h [Film] = \$b **Underground / \$c a Ciby 2000, Pandora Film, Novo Film co-production ; directed by Emir Kusturica ; producers Karl Baumgartner, Maksa Catovic ; screenplay Dusan Kovacevic, Emir Kusturica.**

245 00 \$a Trois couleurs, bleu \$h [Film] = \$b **Three colors, blue / \$c MK2 Productions, CED Productions, France 3 Cinema, CAB Productions, Tor Film Studios with the participation of Canal+ ; director Krzysztof Kiésloswki ; producer Marin Karmitz ; screenplay by Krzysztof Piesiewicz and Krzysztof Kiéslowski.**

W podpolu \$c podaje się też **tytuł drugiego filmu (utworu) wraz z jego oznaczeniem odpowiedzialności**, w przypadku *filmów współwydanych bez wspólnego tytułu, którym nie można przyporządkować tej samej odpowiedzialności*. Tytuł ten podaje się po oznaczeniu odpowiedzialności filmu pierwszego i poprzedza się **kropką i dwoma odstępami**.

Przykład:

245 04 \$a Truman story \$h [Film] / \$c **Greenwood Productions. They're in the army now / Creative Association, Inc.**

\$h – określenie typu dokumentu (NP)

Gdy w zbiorze informacji znajdują się opisy różnych typów dokumentów, należy wprowadzić podpole \$h.

W podpolu \$h pola 245 umieszcza się określenie **[Film]**. Norma PN-N-01152-12:1999 zaleca umieszczanie tego określenia bezpośrednio po tytule

245

właściwym w nawiasach kwadratowych, rozpoczynając od wielkiej litery. Dla filmów jednoczęściowych podpole \$h występuje bezpośrednio po podpolu \$a. Dla filmów wieloczęściowych podpole \$h występuje po podpolach \$n i \$p.

Przykłady:

245 00 \$a Some like it hot **\$h [Film]** / \$c Ashton Productions ; a Mirisch Company picture ; directed and produced by Billy Wilder ; screenplay by Billy Wilder and I.A.L. Diamond.

245 00 \$a Kraft television theatre. \$p Rip Van Winkle **\$h [Film]** / \$c NBC Television ; adapted by R.H. Lindsay.

\$n – oznaczenie części (P)

W przypadku opisu części filmów wieloczęściowych nie będących serialami, w podpolu \$n podaje się określenie i numer części, gdy katalogowana część filmu wieloczęściowego nie posiada tytułu, lub jej tytuł jest zależny od tytułu całości filmu.

Przykład:

245 04 \$a The Godfather. **\$n Part 2** \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ; produced and directed by Francis Ford Coppola.

W przypadku odcinków filmów będących serialami, podpole \$n wypełnia się wtedy, gdy odcinki nie mają własnych tytułów, lub gdy mają tytuły, ale ważna jest kolejność oglądania odcinków. Gdy odcinki mają własne tytuły i nie jest ważna kolejność oglądania – oznaczenie części podaje się w polu 500.

Przykład:

245 00 \$a Dynasty. \$p All hands on Dex \$h [Film].
500 ## \$a No. 207.

Dla programów tv, które są prezentowane raz w roku, ale mają numeryczne oznaczenie w obrębie serii, w podpolu \$n wprowadza się ten numer.

Przykład:

245 00 \$a Comic relief. \$n 6 \$h [Film].

Gdy przedmiotem opisu jest pilot, który jest numerowanym odcinkiem serialu, w podpolu \$n wprowadza się oznaczenie numeryczne tego odcinka. Należy też podać uwagę objaśniającą w polu 500.

Przykład:

245 00 \$a Wild kingdom. \$n Show nr. 1 \$h [Film].
500 ## \$a Ustalenia wskazują, że jest to pilot serialu „Wild kingdom”.

Jeżeli pilot jest numerowanym odcinkiem serialu, w którym wszystkie odcinki mają swoje tytuły, ale nie mają numeracji, w podpolu \$n wprowadza się numer odcinka będącego pilotem. W uwadze w polu 500 podaje się informację, że jest to pilot.

Przykład:

245 00 \$a 9 to 5. \$n 001 \$h [Film] : \$b [pilot].
500 ## \$a Odcinek nr 001 jest pilotem serialu „9 to 5”.

Przy opisywaniu odcinka/części telewizyjnego serialu teatralnego w podpolu \$n zawsze wprowadza się oznaczenie odcinka (niezależnie od istnienia tytułu odcinka) w formie podanej w konkretnym odcinku.

Przykład:

245 04 \$a The trail of the octopus. \$n Episode 5, \$p The eye of Satan \$h [Film].
Określenie “episode 5” wzięte z filmu

245 04 \$a The trail of the octopus. \$n Episode 7, \$p The dance of death \$h [Film].
Określenie “episode 7” wzięte z etykiety

245 04 \$a The trail of the octopus. \$n Chapter 9, \$p The chained soul \$h [Film].
W odcinku użyto określenia “chapter 9”

Jeżeli odcinek serialu teatralnego tv jest zapisany na kilku nośnikach

245

fizycznych, które oznaczone są jako Part 1, Part 2 itd. na nośniku, nie podaje się tych oznaczeń w podpolu \$n, ponieważ nie są to oznaczenia odcinków. Informację tę podaje się w polu 300 (Opis fizyczny).

W kronikach filmowych w podpolu \$n podaje się oznaczenia numeryczne, takie jak numer woluminu i wydania. Jeżeli występują różne oznaczenia numeracji kronik filmowych, wprowadza się takie oznaczenia, jakie są podane w konkretnym odcinku.

Przykłady:

245 00 \$a News of the time. \$n **Vol. 37, nr. 284** \$h [Film].

245 00 \$a Pathe news. \$n **Nr. 13**, \$p With the Putnam Expedition to Greenland \$h [Film].

245 00 \$a International newsreel. \$n **Vol. 1, issue 53** \$h [Film] / \$c International Film Service.

245 00 \$a PKF. \$n **1/44** \$h [Film] / \$c zrealizowany przez Czołówkę Filmową Sił Zbrojnych pod kierunkiem Jerzego Bosaka.

W przypadku filmów wieloczęściowych, bez indywidualnych (wyróżniających) tytułów poszczególnych części, które ukazały się w jednej jednostce fizycznej na tym samym nośniku – w podpolu \$n pola 245 podaje się oznaczenie części pierwszej, łącznik i oznaczenie części ostatniej lub wymienia się tylko numery części opisywanych oddzielając je przecinkami. Kryterium kompletności nie jest wymagane.

245 00 \$a Pożary szpitala. \$n **Cz. 2-3** \$h [Film] / \$c Wytwórnia Filmów Oświatowych w Łodzi ; realizacja i scen. Antoni Orwiński ; red. Jan Siempiński.

Oznaczenie towarzyszące numerowi w podpolu \$n przejmuje się z katalogowanego dokumentu (musi być identyczne z podanym w wymienionych źródłach) i skraca wg PN-N-01158:1985. Numer części podaje się cyframi arabskimi. Przed podpołem \$n stawia się kropkę.

Jeżeli są różne oznaczenia numeracji serialu lub serii wprowadza się takie

oznaczenia, jakie są podane przy opisywanym odcinku.

Przykłady:

245 04 \$a The adventures of Rex and Rinty. **\$n Chap. 1** \$h [Film].

245 04 \$a The adventures of Rex and Rinty. **\$n Chap. 2** \$h [Film].

245 04 \$a The adventures of Rex and Rinty. **\$n Nr. 3** \$h [Film].

\$p – tytuł części

W przypadku seriali tv w podpolu \$p podaje się tytuł opisywanego odcinka, poprzedzony przecinkiem, jeżeli występuje po oznaczeniu części zawartym w podpolu \$n, lub kropką, jeżeli brak oznaczenia części..

Przykład:

245 00 \$a Janosik. \$n 6, **\$p Worek talarów** \$h [Film] / \$c Zespół filmowy
Panorama ; reżyseria Jerzy Passendorfer ; scenariusz Tadeusz
Konwicki.

Przy opisywaniu pilota serialu tv, gdy pilot ten nie ma tytułu odcinka ani oznaczenia części, w podpolu \$p podaje się określenie [Pilot] w nawiasach kwadratowych, jako tytuł odcinka.

Przykład:

245 04 \$a The legend of Jesse James. **\$p [Pilot]** \$h [Film].

ZNAKI UMOWNE:

- Tytuły filmów współwydanych bez wspólnego tytułu tego samego reżysera wpisuje się oddzielając średnikiem: pierwszy w podpolu \$a, następny w podpolu \$b.
- W przypadku filmów współwydanych bez wspólnego tytułu różnych reżyserów – tytuł drugiego filmu wpisuje się w podpolu \$c, po oznaczeniu odpowiedzialności dla pierwszego filmu, poprzedzając go kropką i dwoma odstępami, oznaczenie odpowiedzialności dla drugiego filmu wpisuje się

po kresce ukośnej (/), z odstępem po obu stronach, bez oznaczenia podpole (\$c).

- Jeżeli brak podpól \$n i \$p, to bezpośrednio po podpolu \$a, które nie kończy się żadnym znakiem, występuje \$h z treścią ujętą w nawiasy kwadratowe.
- Podpole \$h kończy się odstępem i dwukropkiem jeżeli jest podpole \$b – dodatek do tytułu,
- Podpole \$h kończy się odstępem i średnikiem (;), jeżeli bezpośrednio po nim jest podpole \$b – tytuł następnego filmu współwydanego,
- Podpole \$h kończy się odstępem i znakiem równości (=), jeżeli bezpośrednio po nim jest podpole \$b – tytuł równoległy,
- Podpole \$h kończy się odstępem i kreską ukośną (/), jeżeli bezpośrednio po nim występuje podpole \$c,
- Przed podpołem \$b stawia się odstęp i dwukropek, jeżeli podpole to zawiera dodatek do tytułu lub odstęp i znak równości (=), jeżeli zawiera tytuł równoległy lub odstęp i średnik (;), jeżeli zawiera tytuł drugiej pracy współwydanej
- Podpole \$h występuje po tytule właściwym w podpolu \$a. Dla dokumentów wieloczęściowych występuje po podpolach \$n i \$p
- Przed podpołem \$n stawia się kropkę
- Przed podpołem \$p stawia się przecinek, o ile występuje po podpolu \$n lub kropkę, jeżeli nie ma podpole \$n
- Przed podpołem \$c stawia się odstęp i kreskę ukośną
- Pole 245 kończy się kropką.

246 – Inne formy tytułu, wariant tytułu (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – generowanie uwagi/dodatkové wyszukiwanie pod tytułem

- 1** – uwaga jest generowana i tytuł jest dodatkowym elementem wyszukiwania
- 3** – nie generuje się uwagi, ale tytuł jest dodatkowym elementem wyszukiwania

drugi – rodzaj tytułu

- #** – brak informacji o rodzaju tytułu
- 0** – odmienna forma tytułu właściwego, dodatek do tytułu, tytuł części filmu
- 1** – tytuł równoległy
- 3** – inny tytuł, niż określone pozostałymi wartościami
- 4** – tytuł okładowy (z obwoluty kasety, pojemnika filmu)

Podpola:

- \$i** – wyrażenie wprowadzające wariant tytułu (NP)
- \$a** – tytuł (NP)
- \$b** – ciąg dalszy tytułu (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 246 podaje się odmienną formę tytułu, różniącą się w sposób zasadniczy od formy użytej w polu 245, przede wszystkim występującą w opisywanym filmie, ale także pochodzącą spoza filmu.

Gdy pole to jest wyświetlane jako uwaga (pierwszy wskaźnik przyjmuje wartość '1'), warianty tytułu właściwego są zazwyczaj poprzedzone przez stałe wyrażenie wprowadzające, które powinno być generowane przez system na podstawie wartości drugiego wskaźnika. Wyrażenie wprowadzające występuje w postaci odpowiedniej etykiety w szczegółach bibliograficznych. System Horizon obsługuje wskaźniki pola 246.

Jeżeli w rekordzie bibliograficznym występuje kilka pól 246 – jako pierwsze powinno wystąpić pole 246 z drugim wskaźnikiem '0', a następnie pola w

246

kolejności, w jakiej mają być wyświetlone uwagi.

W przypadku **filmów współwydanych bez wspólnego tytułu** – w polu 246 zapisuje się wariant tytułu pracy wymienionej na pierwszym miejscu w podpolu \$a pola 245; warianty tytułów pozostałych filmów można zapisać w polach **740** (Hasło dodatkowe – tytuł pracy współwydanej) lub w jednym z pól **7XX** (Hasło dodatkowe).

W przypadku filmu powstałego w wyniku koprodukcji międzynarodowej, jeżeli tytułów równoległych w językach współproducentów jest kilka i tytuły te występują w wybranym źródle danych, należy je wszystkie podać w polach 246 jako tytuły oryginałów.

Przykład:

245 00 \$a Underground \$h [Film] / \$c Ciby 2000, Pandora Film, Novo Film co-production ; directed by Emir Kusturica ; producers Karl Baumgartner, Maksa Catovic ; scrieenplay Dusan Kovacevic, Emir Kusturica.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Il était une pays.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – generowanie uwagi/dodatkové wyszukiwanie pod tytułem

1 – uwaga jest generowana i tytuł jest dodatkowym elementem wyszukiwania

Wartość ‘1’ oznacza, że system generuje uwagę w szczegółach bibliograficznych wyjaśniającą rodzaj tytułu podanego w polu 246 (na podstawie wartości drugiego wskaźnika) i tytuł z tego pola jest indeksowany.

3 – nie generuje się uwagi, ale tytuł jest dodatkowym elementem wyszukiwania

Wartość ‘3’ oznacza, że system nie generuje uwagi w szczegółach bibliograficznych, ale tytuł z tego pola jest indeksowany. Ta wartość wskaźnika jest najczęściej stosowana, gdy drugi wskaźnik przyjmuje wartość ‘0’ (Część tytułu) lub ‘1’ (Tytuł równoległy z podpola \$b pola 245) – dodatkowa uwaga wygenerowana z tego pola powodowałaby dublowanie informacji podczas wyświetlania szczegółów bibliograficznych.

Wskaźnik drugi – rodzaj tytułu

– brak informacji

Wartość ‘#’ (odstęp) oznacza, że drugi wskaźnik nie jest używany do określenia rodzaju tytułu podanego w polu 246; informację o rodzaju tytułu można podać w podpolu \$i, które poprzedza podpole \$a – wtedy pierwszy wskaźnik ma wartość ‘1’. Dotyczy to **tytułu oryginału** (tytuł oryginału będzie indeksowany i w szczegółach bibliograficznych wyświetli się odpowiednia uwaga, z wyrażeniem wprowadzającym z podpoła \$i „Tyt. oryg.:”), także tytułu dla copyright (copyright application title), jeżeli jest podany.

Drugi wskaźnik ‘#’ oznacza również, że w polu 246 podano **wariant tytułu spoza opisywanego filmu**, np. poprawioną formę tytułu właściwego, jeżeli zawiera błędy lub rozszerzoną wersję tytułu właściwego (słowne rozwiązanie liczb, skrótów, nazw). Pierwszy wskaźnik ma wtedy wartość ‘3’.

Przykłady:

245 00 \$a Ashes and diamonds \$h [Film] / \$c Film Polski ; directed by
Andrzej Wajda ; written by Andrzej Wajda and Jerzy Andrzejewski.

246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Popiół i diament

500 ## \$a Nieznacznie zmieniona angielskojęzyczna wersja filmu „Popiół i diament”.

245 00 \$a American graffiti \$h [Film] / \$c Buch: George Lucas, Gloria Katz
& Willard Huyck ; Regie: George Lucas

246 1# \$a American graffitti

246 1# \$a American graffitti

245 00 \$a Ultimo tango a Parigi \$h [Film] / \$c [Produzioni europee associate,
S.A.S., Les Productions artistes associés, S.A. ; directed by Bernardo
Bertolucci ; produced by Alberto Grimaldi ; screenplay Bernardo
Bertolucci and Franco Arcelli.

246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Dernier tango a Paris

246 1# \$i Tyt. orgy.: \$a Last tango

245 00 \$a Charli Chaplin festival \$h [Film] / \$c David H. Shepard presents.

246 1# \$i Tyt. copy.: \$a Chaplin festival

246

245 00 \$a 8 ½ \$h [Film] / \$c Cinerez, Francinex ; directed and created by Federico Fellini ; produced by Angelo Rizzoli and Federico Fellini ; screenplay by Federico Fellini, Tullio Pinelli, Ennio Flaiano, Brunello Rondi.

246 3# \$a Eight and a half

245 04 \$a The ninth gate \$h [Film] / \$c Artisan Entertainment presents a film by Roman Polanski.

246 3# \$a 9th gate

245 04 \$a The Godfather. \$n Part II \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ; produced and directed by Francis Ford Coppola.

246 3# \$a Godfather. Part 2

0 – odmienna forma tytułu właściwego, dodatek do tytułu, tytuł części

Wartość '0' oznacza, że w polu 246 podano tytuł/ fragment tytułu, przez który można również wyszukać katalogowany film, np.:

- **tytuł części filmu wieloczęściowego skatalogowanego pod tytułem całości,**
- **tytuł oboczny,**
- **dalszą część tytułu właściwego** (z podpole \$a pola 245),
- **dodatek do tytułu** (ale nie tytuł kolejnego filmu współwydanego bez tytułu wspólnego, który podaje się w polu 740). Ta część tytułu nie powinna być wyświetlana, ale powinna być indeksowana (pierwszy wskaźnik '3').

Przykłady:

245 00 \$a WTC \$h [Film] : \$b the first 24 hours, 9.11.2001 / \$c ISIS ; producers Etienne Sauret, David Carrara ; camera & direction Etienne Sauret.

246 30 \$a First 24 hours, 9.11.2001

245 00 \$a Mad mission. \$n Part 4, \$p You never die twice \$h [Film] / \$c produced by Karl Maka and Dean Shak for Cinema City Films Co. Ltd ; directed by Ringo Lam.

246 30 \$a You never die twice

245 10 \$a Star trek II, the wrath of Khan \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ;
directed by Nicholas Meyer ; produced by Robert Sallin ; screenplay by
Jack B. Sowards.

246 30 \$a Wrath of Khan

246 3# \$a Star trek 2, the wrath of Khan

246 3# \$a Star trek two, the wrath of Khan

1 – tytuł równoległy

Wartość '1' oznacza, że w polu 246 podaje się tytuł równoległy z podpola \$b pola 245. Jest to tytuł w innym języku niż język opisywanego filmu, ale pochodzący z opisywanego filmu, lub innego wybranego źródła danych.

Dla filmów wyprodukowanych równoległe w kilku językach, tytuł w języku wersji katalogowanego filmu jest tytułem właściwym, a pozostałe tytuły w innych językach należy traktować jako tytuły równoległe, jeżeli występują w napisach tytułowych.

Dla koprodukcji tytuły w innych językach są tytułami oryginału i podaje się je z wyrażeniem wprowadzającym z podpołem \$i Tyt. oryg.:; z drugim wskaźnikiem pola „#”.

Tytuł równoległy w polu 246 podaje się bez dodatków do tytułu.

Przykłady:

245 00 \$a Akahige \$h [Film] = \$b Red Beard / \$c a Toho-Kurosawa
production ; directed by Akira Kurosawa ; executive producers,
Tomoyuki Tanaka and Ryuzo Kikushima ; screenplay, Masato Ide,
Hideo Oguni, Ryuzo Kikushima, Akira Kurosawa.

246 31 \$a Red Beard

500 ## \$a Wersja z angielskimi napisami dialogowymi.

245 03 \$a Il était une fois un pays Il \$h [Film] = \$b Underground / \$c a Ciby
2000, Pandora Film, Novo Film co-production ; directed by Emir
Kusturica ; producers, Karl Baumgartner, Maksa Catovic ; screenplay,
Dusan Kovacevic, Emir Kusturica.

246 31 \$a Underground

246 1# \$i Tyt. copyright: \$a Once upon a time there was a land

246

3 – inny tytuł, niż określone pozostałymi wartościami

Wartość '3' oznacza, że w polu 246 podano tytuł inny niż określone pozostałymi wartościami drugiego wskaźnika. Tytuł ten powinien być wyświetlany w szczegółach bibliograficznych oraz indeksowany (pierwszy wskaźnik '1'). Generowane przez system dla tego wskaźnika wyrażenie wprowadzające uwagę może mieć postać: „*Inny tytuł:*”

Podaje się tutaj tytuły opisywanego filmu w językach innych niż język wersji filmu, ale pochodzące spoza filmu, lub innego wybranego źródła danych a także tytuł z samej płyty lub etykiety kasyety wizyjnej.

Przykłady:

245 00 \$a Boys life 2 \$h [Film] / \$c Powers That Be Pictures.

246 13 \$a Boys life II

Tytuł z etykiety kasyety

4 – tytuł okładowy (z pojemnika płyty lub kasyety)

Wartość '4' oznacza, że tytuł podany w polu 246 pochodzi z oryginalnego pojemnika kasyety lub pojemnika dysku optycznego bez względu na miejsce jego występowania na tym pojemniku, gdy jest on różny od tytułu właściwego. Tytuł powinien być indeksowany i wyświetlany w szczegółach bibliograficznych (pierwszy wskaźnik '1'). Generowane przez system dla tego wskaźnika wyrażenie wprowadzające uwagę może mieć postać: „*Tyt. okł.:*”

Przykłady:

245 00 \$a Charlie Chaplin festival \$h [Film] / \$c David H. Shepard presents.

246 14 \$a Chaplin at Mutual. Volume 1

Tytuł z pudełka dysku optycznego

245 04 \$a The Dekalogue \$h [Film] / \$c produkcja Telwewizja Polska,
koproducent Sender Freis Berlib ; reż. Krzysztof Kieślowski ;
scenariusz Krzysztof Kieślowski, Krzysztof Piesiewicz ; produkcja
Ryszard Chutowski

246 14 \$a Krzysztof Kieslowski's The decalogue

Tytuł z pudełka dysku optycznego

*PODPOLA***\$a – tytuł (NP)**

Podaje się wersję tytułu odmienną od tytułu właściwego z pola 245.
Należy pomijać początkowy rodzajnik, aby nie był brany pod uwagę przy szeregowaniu.

\$b – ciąg dalszy tytułu (NP)

Podaje się dodatek do tytułu umieszczonego w podpolu \$a pola 246, podpole \$b poprzedza się dwukropkiem obwiedzionym odstępami. W przypadku tytułu równoległego – w polu 246 nie podaje się dodatków do tytułu.

\$i – wyrażenie wprowadzające wariant tytułu (NP)

Tekst dodany przez bibliotekarza, wyjaśniający rodzaj tytułu podanego w podpolu \$a pola 246, jeżeli nie można określić rodzaju tytułu za pomocą żadnej z wartości drugiego wskaźnika. Podpole \$i jest zawsze pierwszym podpolem w polu 246, a drugi wskaźnik przyjmuje wtedy wartość # (odstęp).

ZNAKI UMOWNE

- Podpole \$b poprzedza się dwukropkiem obwiedzionym odstępami.
- Na końcu pola 246 nie stawia się kropki.

250

250 – Oznaczenie wersji, wydania (NP)

Wskaźniki:

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – oznaczenie wersji, wydania (NP)

\$b – ciąg dalszy strefy (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Z wersją lub wydaniem mamy do czynienia, gdy do oryginalnego wydania filmu zostały wprowadzone zmiany. Każdą wersję filmu należy uważać za wydanie i określenia wyrażające tę cechę przejąć do opisu jako oznaczenie wydania, nawet jeżeli nie zawiera słowa „wydanie” lub „edition”.

Remake’i są całkowicie nowymi filmami i nie należy zaliczać ich do wersji.

W polu 250 podaje się oznaczenie wersji lub wydania w postaci takiej, jak w opisywanym filmie lub innym wybranym źródle.

Dane dotyczące wersji lub wydania przejmują się z napisów tytułowych, innych napisów tekstowych, z informacji dźwiękowej, płyt, etykiet, opakowań, materiałów tekstowych związanych z filmem i z innych źródeł spoza filmu. Historię wersji lub wydania można opisać w polu 500.

Jeżeli w filmie lub innym wybranym źródle brakuje określenia wersji, można je uzupełnić. Określenie to powinno odzwierciedlać najważniejsze charakterystyki tej wersji, takie jak „reedycja”, czy „wersja skrócona”. W tych przypadkach określenie wersji podaje się w nawiasach kwadratowych.

Jako oznaczenie wersji należy podawać określenie:

- języka wersji,
- czasu projekcji,
- potrzeb handlowych lub programowych,
- sposobu rozpowszechniania,
- numeru kolejnego wersji.

Oznaczenie wersji lub wydania przejmuje się w języku, w jakim występuje w wybranym źródle.

Jeżeli w filmie podano informacje o wersji w więcej niż jednym języku – należy podać określenie wersji w języku tytułu właściwego.

W przypadku **filmów współwydanych** bez tytułu wspólnego, posiadających własne oznaczenia wersji lub wydania – informację o tym należy podać bezpośrednio po tytule i oznaczeniu odpowiedzialności dotyczącym danej pracy, poprzedzone przecinkiem i odstępem (w polu 501).

Jeżeli informacja zawiera kilka określeń dotyczących wersji (np. widescreen and standard version) należy podać ją w uwadze w polu 500.

Jeżeli oznaczenie wersji lub wydania jest jednakowe dla wszystkich utworów współwydanych należy je podać w polu 250.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – oznaczenie wersji, wydania (NP)

Przejmuje się oznaczenie wersji lub wydania i dodatkowe oznaczenie. Oznaczenie wydania należy przejmować w formie występującej na dokumencie. Może składać się ono z wyrażenia wprowadzającego i numeru wydania.

Wyrażenie wprowadzające powinno zawierać słowa: „wersja” (version, release), „wydanie” (edition), „format” oraz ewentualne słowne określenie różnic między wersjami (np. „wersja skrócona”).

Numer wydania podaje się cyframi arabskimi a określenie towarzyszące skraca się zgodnie z normą PN-N-01158:1985.

Dodatkowe oznaczenie wersji lub wydania podaje się również w podpolu

250

\$a, jeżeli nie ma oznaczenia odpowiedzialności dotyczącego pierwszego wydania.

Przykłady:

250 ## \$a Wersja polska.
250 ## \$a 2 wersja polska.
250 ## \$a Wersja skrócona.
250 ## \$a Long version.
250 ## \$a Revised version.
250 ## \$a Classroom version.
250 ## \$a Wersja telewizyjna.
250 ## \$a [Short version].
250 ## \$a [English language subtitled version].
250 ## \$a [Shortened version].
250 ## \$a [Re-edited version].
250 ## \$a [Restored version of the English language subtitled version].
250 ## \$a Restored version.
250 ## \$a Standard version.
250 ## \$a Letterbox format.
250 ## \$a Widescreen format.
250 ## \$a Deluxe widescreen presentation.
250 ## \$a Director's cut.
250 ## \$a Color version.
250 ## \$a Collector's ed.
250 ## \$a Collector's ed. widescreen.
250 ## \$a 2-disc limited collector's ed.
250 ## \$a College ed.
250 ## \$s Special ed.
250 ## \$a New remastered ed.
250 ## \$a School ed
250 ## \$a 20th anniversary ed.
ale
500 ## \$a Standard and widescreen format.

\$b – ciąg dalszy strefy wydania (NP)

Podaje się pierwsze oznaczenie odpowiedzialności dotyczące wersji lub wydania o ile w filmie lub innych źródłach występuje wyraźna informacja o związanych z opisywanym wydaniem nazwach osób lub ciał zbiorowych (np.

nazwisko reżysera wersji).

Oznaczenie odpowiedzialności i związane z nim określenia przejmują się w języku, w jakim występują w filmie.

Kolejne oznaczenie odpowiedzialności dotyczące wydania podaje się na dalszym miejscu w podpolu \$b poprzedzone średnikiem z odstępem po obu stronach.

Gdy mamy wątpliwości, czy oznaczenie odpowiedzialności dotyczy opisywanego wydania, czy wszystkich wydań, oznaczenie to należy podać w podpolu \$c pola 245.

Oznaczenie odpowiedzialności pierwszego wydania zawsze podaje się w podpolu \$c pola 245.

W podpolu \$b podaje się również, po średniku, dodatkowe oznaczenie wydania, jeżeli po pierwszym oznaczeniu wydania wystąpiło oznaczenie odpowiedzialności dotyczące tego wydania. W podpolu \$b podaje się też, po znaku równości, równoległe oznaczenie wydania.

Przykład:

250 ## \$a [Criterion collection version with supplementary material] / \$b a
**joint venture of Janus Films and Voyager Press ; produced by
 Robert Stein and Isaac Mizrahi.**

ZNAKI UMOWNE

- Dodatkowe oznaczenie wersji lub wydania w podpolu \$a poprzedza się przecinkiem i odstępem.
- Przed podpołem \$b, gdy nie zawiera wersji równoległej oznaczenia wydania stawia się odstęp i kreskę ukośną (/); w przeciwnym wypadku stawia się znak równości poprzedzony odstępem.
- Przed kolejnym oznaczeniem odpowiedzialności w podpolu \$b stawia się średnik z odstępem po obu stronach.
- Dane dotyczące wydania, pochodzące spoza podstawowych źródeł danych ujmuje się w nawiasy kwadratowe.
- Pole 250 kończy się kropką.

250

PRZYKŁADY

245 00 \$a Alien \$h [Film] / \$c Twentieth Century Fox ; produced by Gordon Carroll, David Giller and Walter Hill ; directed by Ridley Scott ; story by Dan O'Bannon and Ronald Shusett ; screenplay by Dan O'Bannon.

250 ## \$a 20th anniversary ed.

260 ## \$a Beverly Hills, CA : \$b Twentieth Century Fox Home Entertainment Inc., \$c 1999.

245 00 \$a Heaven \$h [Film] / \$c Miramax Films and X-Filme Creative Pool present in association with Mirage Enterprises and Noé Productions ; producers, Anthony Minghella, William Horberg, Maria Köpf; Stefan Arndt, Frédérique Dumas ; screenplay writers, Krzysztof Kieslowski, Krzysztof Piesiewicz ; director, Tom Tykwer.

250 ## \$a Widescreen version (1.78:1)

260 ## \$a [United States] : \$b Miramax Home Entertainment ; \$ a Burbank, Calif. : \$b Buena Vista Home Entertainment, \$c [2003], c2001.

245 04 \$a The island of Dr. Moreau \$h [Film] / \$c New Line Cinema presents an Edward R. Pressman production ; a John Frankenheimer film ; produced by Edwar R. Pressman ; based on the novel by H.G. Wells ; screenplay by Richard Stanley and Ron Hutchinson ; directed by John Frankenheimer.

250 ## \$a Director's cut.

260 ## \$a [New York] : \$b New Line Home Video, \$c cop. 1997.

260 – Strefa wydania i dystrybucji (NP)*Wskaźniki:*

pierwszy – kolejność oznaczeń wydania

– nie ma zastosowania

drugi

– niezdefiniowany

*Podpola:***\$a** – miejsce wydania lub dystrybucji (P)**\$b** – nazwa wydawcy lub dystrybutora (P)**\$c** – data wydania lub dystrybucji (P)**\$g** – data produkcji płyty, kasety wizyjnej lub dysku optycznego (NP)**ZAWARTOŚĆ POLA**

Pole 260 zawiera informacje związane z wydaniem lub dystrybucją opisywanych płyt, kaset wizyjnych lub dysków optycznych. Są to dane dotyczące nazwy kraju lub miasta, nazwy wydawcy lub dystrybutora i daty wydania lub dystrybucji płyt, kaset wizyjnych lub dysków optycznych.

Źródłem informacji podawanych w polu 260 dla tych nośników są:

- napisy tytułowe,
- inne napisy tekstowe,
- ścieżka dźwiękowa,
- etykieta z kasety, płyty wizyjnej lub dysku optycznego,
- powierzchnia dysku optycznego,
- opakowanie,
- materiały tekstowe związane z filmem,
- inne źródła spoza filmu.

260

Informacje zaczerpnięte z innych źródeł spoza filmu podaje się w nawiasach kwadratowych. Jeżeli informacje zostały przejęte z innego źródła niż napisy tytułowe, należy w uwadze w polu 500 wskazać źródło tej informacji.

Dla płyt i kaset wizyjnych kompania producencka nie jest wydawcą. Jest ona wydawcą tylko wtedy, gdy oryginalny film był produkcją na płycie lub kasecie wizyjnej i został tak oryginalnie wydany.

Jeżeli płyta lub kasetka wizyjna są wydane oryginalnie na innym nośniku (np. taśmie celulooidowej) to kompania producencka nie jest jej wydawcą.

Dane podaje się w formie i języku, w jakich występują w napisach tytułowych lub innym wybranym źródle, nawet jeśli zawierają błędy. W takim przypadku prawidłowe informacje można podać po skrócie [i.e. ...], ujmując je łącznie w nawiasy kwadratowe.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – kolejność oznaczeń wydania

– nie ma zastosowania

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – miejsce wydania lub dystrybucji (P)

W podpolu \$a podaje się miejsce wydania lub dystrybucji płyt, kaset wizyjnych lub dysków optycznych. Podaje się więc nazwę miejscowości lub kraju w języku w jakim występuje w wybranym źródle danych.

W przypadku polskich wydawców lub dystrybutorów płyt, kaset wizyjnych lub dysków optycznych należy, jako miejsce wydania lub dystrybucji wymienić miasto a w razie trudności z jego ustaleniem kraj, np.

260 ## \$a Polska : \$b ITI [dystr.], \$c 1999.

W przypadku zagranicznych wydawców lub dystrybutorów płyt, kaset wizyjnych lub dysków optycznych należy, jako miejsce wydania lub dystrybucji wymienić kraj, ewentualnie miasto jeżeli jest dostępne w źródłach, np.

260 ## \$a **Chicago, Ill.** : \$b Facets Video, \$c cop. 2003.

260 ## \$a **United States** : \$b The Voyager Company, \$c 1990.

W przypadku, gdy miejsce wydania lub dystrybucji jest niejasne, wątpliwe lub sporne, w podpolu \$a podaje się nazwę miasta lub kraju w języku wybranego źródła w nawiasach kwadratowych ze znakiem zapytania, np.

260 ## \$a **[United States?]** : \$b [s.n.], \$c 1993.

260 ## \$a **[Irvington, N.Y.?**] : \$b Voyager Company, \$c 1994.

W przypadku, gdy miejsce wydania lub dystrybucji jest prawdopodobne w podpolu \$a podaje się nazwę miasta lub kraju w języku wybranego źródła w nawiasach kwadratowych, np.

260 ## \$a **[New York]** : \$b Jewish Media Fund, \$c 1997.

W przypadku, gdy w opisywanym filmie i innych źródłach brak miejsca wydania lub dystrybucji w podpolu \$a podaje się skrót [S.l.] w nawiasach kwadratowych, np.

260 ## \$a **[S.l.]** : \$b Turner Home Entertainment, \$c 1994.

\$b – nazwa wydawcy lub dystrybutora (P)

W podpolu \$b podaje się nazwę wydawcy lub dystrybutora płyt, kaset wizyjnych lub dysków optycznych w najkrótszej formie umożliwiającej identyfikację oraz zrozumienie roli wymienionych osób lub ciał zbiorowych.

Dla płyt, kaset wizyjnych lub dysków optycznych kompania producencka nie jest wydawcą. Jest ona wydawcą tylko wtedy, gdy oryginalny film był produkcją na płycie, kasecie wizyjnej lub dysku optycznym i został tak oryginalnie wydany.

Jeżeli płyta, kaseta wizyjna lub dysk optyczny są wydane oryginalnie na innym nośniku (np. taśmie celuloidowej) to kompania producencka nie jest jej

260

wydawcą.

Nazwy wymienianych w polu 260 instytucji należy przejąć w formie, w jakiej występują w wybranych źródłach. Można też podać akronim instytucji, jeżeli w takiej formie występuje w źródłach.

W przypadku, gdy w podstawowym źródle danych występują nazwy dwóch wydawców lub dystrybutorów – do kolejnych wystąpień podpoła \$b przejmuje się obie nazwy, poprzedzając je właściwymi nazwami miejsc wydania lub dystrybucji; jeżeli jest jedno miejsce wydania lub dystrybucji, poprzedza ono tylko nazwę pierwszego wydawcy lub dystrybutora.

Jeżeli podstawowe źródła danych zawierają więcej niż dwie nazwy wydawców lub dystrybutorów – do podpoła \$b przejmuje się nazwę pierwszą lub wyróżnioną i skrót [*etc.*] ujęty w nawiasy kwadratowe.

Gdy pierwsza lub wyróżniona nazwa dotyczy wydawcy lub dystrybutora zagranicznego, do podpoła \$b należy dodatkowo przejąć nazwę wydawcy lub dystrybutora polskiego, jeżeli występuje.

Jeżeli w filmie brak nazwy wydawcy lub dystrybutora w podpolu \$b podaje się skrót [s.n.] ujęty w nawiasy kwadratowe.

W przypadku, gdy nazwa wydawcy lub dystrybutora jest prawdopodobna, w \$b podaje się ją w nawiasach kwadratowych; jeżeli jest niejasna, wątpliwa, sporna – podaje się ją w nawiasach kwadratowych ze znakiem zapytania.

Jeżeli w wybranym źródle danych znajduje się nazwa wydawcy i dystrybutora do kolejnych wystąpień podpoła \$b należy przejąć obie zwłaszcza, gdy nazwa dystrybutora jest różna od nazwy wydawcy. Po nazwie dystrybutora należy w nawiasach kwadratowych dodać w jęz. polskim określenie [dystr.] jeżeli określenie tej funkcji nie jest zawarte w oryginalnej nazwie.

Przykłady:

260 ## \$a United States : **\$b Janus Film**, \$c 1987.

260 ## \$a United States : **\$b RCA/Columbia Pictures Home Video**, \$c 1986.

260 ## \$a United States : **\$b RCA Selecta Vision**, \$c 1982.

260 ## \$a United States : **\$b New Line Home Video**, \$c [2000].

- 260 ## \$a New York, N.Y. : \$b **Docurana** : \$b **New Video Group**, \$c 2002.
 260 ## \$a [New York, N.Y.] : \$b **CBS Worldwide Inc.** : \$ b **CBS Video** ; \$a Chatsworth, Calif. : \$b **Image Entertainment [dystr.]**, \$c 1999.
 260 ## \$a [Burbank, CA] : \$b **RCA/Columbia Pictures Home Video** ; \$a [Los Angeles, Calif.] : \$ b **Image Entertainment [dystr.]**, \$c 1990.
 260 ## \$a [United States? : \$b **s.n.**, \$c 1993?].

\$c – data wydania lub dystrybucji (P)

Dla płyt, kaset wizyjnych i dysków optycznych daty z napisów tytułowych filmu nie należy traktować jako daty wydania lub dystrybucji opisywanej jednostki. Nie można więc jej podać w podpolu \$c pola 260.

Za datę wydania płyty, kasety wizyjnej lub dysku optycznego uważa się najpóźniejszą datę występującą na opisywanej jednostce, bez względu na miejsce jej występowania.

Dla dysków optycznych może to być nadrukowana na niej data copyright. W przypadku braku jej na dysku należy przejąć najpóźniejszą datę dostępną na tylnej okładce opakowania (cop. dla projektu okładki) i podać jego przypuszczalną datę wydania w nawiasach kwadratowych ze skrótem cop., jeżeli występuje. Ta procedura dotyczy też kaset wizyjnych.

Odstępstwem od tej zasady jest przypadek, gdy film jest oryginalnie wypuszczony na płycie, kasecie wizyjnej lub dysku optycznym, data wydania płyty lub kasety jest także datą wypuszczenia filmu, np.

008/06 „s”

008/07-10 2002

008/11-14 #####

260 ## \$a Troy, MI : \$b **Anchor Bay Entertainment**, \$c **2002**.

Jeżeli data publikacji wydania jest jedyną datą na opisywanej jednostce podaj te datę., np.

08/06 „s”

008/07-10 1998

008/11-14 #####

260 ## \$a Warszawa : \$b [s.n], \$c **1998**.

260

Jeżeli data wydania płyty lub kasyety jest błędna, podaj ją na pierwszym miejscu, następnie poprawioną w nawiasach kwadratowych, np.

008/06 „s”

008/07-10 1974

008/11-14 #####

260 ## \$c 1973 [i.e. 1974].

Jeżeli w opisywanej jednostce podana jest data wydania ze zmianami (revision), podaj datę wydania ze zmianami, np.

008/06 „s”

008/07-10 1980

088/11-14 #####

260 ## \$c 1980.

Jeżeli w opisywanej jednostce brak daty wydania, podaj najpóźniejszą datę copyright, np.

008/06 “s”

008/07-10 1992

008/11-14 #####

260 ## \$a Los Angeles, Calif. : \$b World Artists Home Video, \$c cop. 1992.

Jeżeli w opisywanej jednostce brak daty publikacji i daty copyright, podaj datę jej wytworzenia (manufacture), np.

008/06 “s”

008/07-10 1975

008/11-14 #####

260 ## \$a New York : \$b MGM/CBS Home Video, \$c 1975.

Jeżeli w opisywanej jednostce jest więcej niż jedna data copyright renewal (odnowienia) i najwcześniejsza data cop. jest przed 1978 r., zignoruj datę odnowienia.

Np. na jednostce cop. 1930, 1977

008/06 „s”

008/07-10 1930

008/11-14 #####

260 \$c cop. 1930.

Jeżeli w opisywanej jednostce jest więcej niż jedna data copyright renewal (odnowienia) najwcześniejsza data copyright renewal jest po 1977 r., podaj najnowszą datę cop.

Np. na jednostce cop. 1978, 1995

008/06 „s”

008/07-10 1995

008/11-14 #####

260 \$c 1995

Jeżeli w opisywanej jednostce data publikacji bardzo się różni od daty wytworzenia (manufacture), podaj w \$c datę publikacji a w podpolu \$g w nawiasach okrągłych datę wytworzenia, np.

008/06 „s”

008/07-10 1949

008/11-14 #####

260 \$c 1949 \$g (1990 wytworzenie)

Jeżeli film na płycie, kasecie wizyjnej lub dysku optycznym jest wydaniem filmu oryginalnego na innym nośniku lub poprzednio wydanego na taśmie światłoczułej, podaj w \$c datę wydania płyty, kasety lub dysku, a w uwadze informację o wydaniu oryginalnym lub poprzednim, np.

008/06 „s”

008/07-10 1988

008/11-14 #####

260 ## \$a [New York, N.Y.] : \$b Distributed by Contal International, Inc., \$c 1988.

500 ## \$a "Originally released as a motion picture in 1964".

lub

500 ## \$a "Previously released as motion picture in 1964".

Jeżeli film na płycie lub kasecie jest wersją wcześniej wydanego filmu, podaj datę publikacji wersji, a w uwadze informację o oryginalnym filmie, np.

008/06 „s”

260

008/07-10 1981
008/11-14 #####
260 ## \$c 1981.
500 ## \$a Skrócona wersja filmu na taśmie światłoczułej z 1981.

Jeżeli w opisywanej jednostce data copyright jest wcześniejsza od daty wydania, podaj w \$c obie daty, np.

008/06 „t”
008/07-10 1966
008/11-14 1965
260 \$c 1966, cop. 1965.

Jeżeli data copyright znacznie odbiega od rzeczywistej daty wydania płyty lub kasety, podaj w nawiasach kwadratowych datę przybliżoną lub wątpliwą ze znakiem zapytania, a po przecinku i odstępnie datę copyright ze skrótem cop., np.

008/06 “t”
008/07-10 198u
008/11-14 1942
260 ## \$a Tulsa, OK : \$a Video Communications, Inc., \$c [198-], cop. 1942.

008/06 “t”
008/07-10 2003
008/11-14 1952
260 ## \$ [United States] : \$b Criterion Collection, \$c [2003], cop. 1952.

008/06 “t”
008/07-10 1993
008/11-14 1950
260 ## \$a [S.I.] : \$b Public Media Home Vision, \$c [1993?], cop. 1950.

Jeżeli w opisywanej jednostce podana jest data wydania/dystrybucji płyty/kasety i data **oryginalnej lub poprzedniej produkcji (production)** dla filmów na tych samych, innych lub nieznanach nośnikach, bez zmiany zawartości, podaj w podpolu \$c datę wydania/dystrybucji, a w uwadze informację o dacie produkcji, np.

008/06 „p”

008/07-10 1981
 008/11-14 1964
 260 ## \$c **1981**.
 500 ## \$a „Originally produced in 1964”.
 lub
 500 ## \$a “Originally produced as motion picture in 1964”.
 lub
 500 ## \$a “Made in 1964”.
 albo
 500 ## \$a „Previously produced in 1964”.
 lub
 500 ## \$a “Previously produced as motion picture in 1964”.

008/06 “p”
 008/07-10 1990
 008/11-14 1976
 260 ## \$a New York, N.Y. : \$b New Yorker Video, \$c [1990].
 500 ## \$a Oryginalnie wypuszczony jako film na taśmie światłoczułej w 1976
 r.
 lub
 500 ## \$a Oryginalnie wyprodukowany jako film na taśmie światłoczułej w
 1976 r.

Jeżeli katalogujemy film na płycie, kasecie wizyjnej lub dysku optycznym, który był **wydany oryginalnie (release)** lub poprzednio na tym samym nośniku (płycie/kasecie), bez zmiany zawartości, to w podpolu \$c podaj datę wydania/dystrybucji katalogowanej płyty/kasety a w uwadze informację o wydaniu oryginalnym lub poprzednim płyty, kasety wizyjnej lub dysku optycznego, np.

008/06 „r”
 008/07-10 1991
 008/11-14 1964
 260 ## \$a [S.l.] : \$b Public Media Home Video [dystr.], \$c **cop. 1991**.
 500 ## \$a Oryginalne wypuszczenie na rynek w 1964.
 lub
 500 ## \$a “Originally released in 1964”.

008/06 „r”
 008/07-10 1988

260

088/11-14 1984

260 ## \$a United States \$b Image Entertainment, \$c cop. 1988.

500 ## \$a Poprzednie wypuszczenie na rynek w 1984.

lub

500 ## \$a „Previously released in 1884”.

Nie należy używać 008/06 „r” dla wersji, czyli filmu ze zmianami w jego zawartości.

\$g – data produkcji płyty, kasety wizyjnej lub dysku optycznego (NP)

W podpolu \$g podaje się datę produkcji płyty, kasety wizyjnej lub dysku optycznego tylko wtedy, gdy różni się ona bardzo istotnie od daty wydania/dystrybucji podanej w podpolu \$c.

Datę produkcji płyty lub kasety ujmuje w nawiasy okrągłe uzupełniając określeniem ”produkcja”.

Przykład:

260 ## \$a [S.l.] : \$b Paramount Pictures, \$c 1949 \$g (1990 produkcja)

ZNAKI UMOWNE

- Dwa miejsca wydania wpisuje się w oddzielne wystąpienia podpoła \$a, które rozdziela się odstępem i średnikiem
- Przed podpołem \$b (nazwa wydawcy) stawia się odstęp i dwukropek
- Dwóch wydawców wpisuje się w oddzielne wystąpienia podpoła \$b, które rozdziela się odstępem i dwukropkiem
- Dwa miejsca wydania i dwóch wydawców wpisuje się w następujący sposób: w pierwsze wystąpienie podpoła \$a należy wpisać *pierwsze miejsce wydania*, stawia się odstęp oraz dwukropek i w pierwsze wystąpienie podpoła \$b należy wpisać *nazwę wydawcy związanego z pierwszym miejscem wydania*, stawia się odstęp oraz **średnik** i w drugie wystąpienie podpoła \$a wpisuje się *drugie miejsce wydania*, stawia się odstęp oraz dwukropek i w drugie wystąpienie podpoła \$b wpisuje się *nazwę wydawcy związanego z drugim miejscem wydania*
- Podpole \$c poprzedza się przecinkiem; datę wydania w podpolu \$c podaje się cyframi arabskimi.

260

- Datę produkcji płyty/kasety wizyjnej w podpolu \$g ujmuje się w nawiasy okrągłe.
- Pole **260** kończy się kropką lub łącznikiem, gdy podpole \$c jest ostatnim podpolem w polu 260 lub nawiasem okrągłym, gdy jest podpole \$g lub kwadratowym, w który ujmuje się dane niepewne, spoza podstawowych źródeł danych dla strefy adresu wydawniczego. W praktyce większość bibliotek stawia na końcu pola 260 zawsze kropkę.

300

300 – Opis fizyczny (P)

Wskaźniki:

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – liczba, postać i czas dla nośników fizycznych filmu (P)

\$b – oznaczenie innych cech fizycznych (NP)

\$c – wymiary nośnika (P)

\$e – oznaczenie dokumentu towarzyszącego (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 300 podaje się opis fizyczny filmu zawierający określenie nazwy nośnika, oznaczenie innych cech fizycznych, wymiary i oznaczenie dokumentu towarzyszącego.

Źródłem danych do opisu pola 300 jest cały opisywany film wraz z nośnikiem i opakowaniem.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – liczba, postać i czas dla nośników fizycznych filmu (P)

W podpolu \$a podaje się liczbę nośników fizycznych zawierających opisywany film, postać nośnika oraz czas odtwarzania filmu. Liczbę nośników podaje się cyframi arabskimi, natomiast postać nośnika w języku polskim przy użyciu takich określeń jak:

- kas. wiz. – dla kaset wizyjnych, wideo-kaset, 007/01 „f”, 007/04 „a, b, k”,

- płyta wiz – dla płyt wizyjnych, 007/01 „d”, 007/04 „g”,
- dysk optyczny – dla płyt wideo w formacie DVD-Video, 007/01 „d”, 007/04 „v”

Opisując postać nośnika filmu o znanej nazwie handlowej, podaje się tę nazwę w nawiasach kwadratowych, jeżeli łączy się to ze specjalnym sposobem odtwarzania.

Przykład:

300 ## \$a 1 kas. wiz. [Philips] (15 min.) : \$b dżw., cz.-b. ; \$c 3,1 mm,

W przypadku opisu filmu na kasecie bądź dysku optycznym, nie podaje się w podpolu \$a formatu nagrania. Informację o tym podaje się w polu 538.

Przykłady:

300 ## \$a 1 kas. wiz. (30 min.) : \$b dżw., kolor ; \$c 12,55 mm.

538 ## \$a VHS.

300 ## \$a 2 dyski optyczne (120, 135 min.) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm.

538 ## \$a DVD.

W podpolu \$a, jako ostatnią, podaje się też informację o całkowitym czasie odtwarzania filmu, podanym w minutach. Gdy czas jest mniejszy niż 5 minut, podaje się go w minutach i sekundach. Czas ujmuje się w nawiasy okrągłe.

Jeżeli opisywana jednostka fizyczna zawiera kilka filmów współwydanych podanych w polach 245 i 501 lub 505, to czas odtwarzania, jeżeli jest dostępny, podaje się także w nawiasach okrągłych obok tytułów filmów współwydanych w polu 501 lub 505. Można też podać w polu 500 (Uwaga ogólna).

Czasy odtwarzania poszczególnych jednostek fizycznych wypuszczonych w jednym opakowaniu należy podać w polu 300 w nawiasach okrągłych i oddzielić od siebie przecinkiem.

Przykład:

300 ## \$a 2 dyski optyczne (120, 135 min.) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm.

300

\$b – oznaczenie innych cech fizycznych (NP)

W podpolu \$b podaje się informację o:

- charakterystyce dźwiękowej:
 - „dżw.” - gdy przedmiotem opisu jest film dźwiękowy,
 - „niemy” – gdy przedmiotem opisu jest film niemy,
- kolorze filmu:
 - „cz.-b.” – dla filmów czarno-białych,
 - „kolor” – dla filmów kolorowych,
 - „kolor i cz.-b.” – dla filmów mieszanych.

Przykład:

300 ## \$a 1 kasetka wiz. (60 min) : **\$b dżw., kolor** ; \$c 12,5 mm.

\$c – wymiary (P)

W podpolu \$c podaje się wymiary nośnika fizycznego filmu.

Dla filmów na kasetach wizyjnych podaje się szerokość taśmy magnetycznej w milimetrach (12,5 mm).

Przykład:

300 ## \$a 2 kasetki wiz. (60, 60 min) : \$b niemy, cz.-b. ; **\$c 12,5 mm.**

Dla filmów na płycie wizyjnej podaje się średnicę płyty w centymetrach.

Przykład:

300 ## \$a 1 płyta wiz. (66 min) : \$b dżw., kolor ; **\$c 30 cm.**

Dla filmów na dysku optycznym podaje się średnicę płyty w centymetrach.

Przykład:

300 ## \$a 1 dysk optyczny (132 min) : \$b dżw., kolor ; **\$c 12 cm.**

\$e – określenie dokumentu towarzyszącego (NP)

W podpolu \$e podaje się nazwę lub tytuł dokumentu towarzyszącego, czyli wyprodukowanego i wydysybuowanego razem z filmem oraz przeznaczonego do łącznego z nim użytkowania.

Opis fizyczny dokumentu towarzyszącego w postaci kodeksu podaje się też w podpolu \$e po określeniu tego dokumentu lub po jego tytule, poprzedzając opis fizyczny dwukropkiem obwiedzionym odstępami; jeżeli dokument towarzyszący występuje w innej postaci niż kodeks – opis fizyczny podaje się w nawiasach okrągłych po określeniu formy dokumentu.

Przykłady:

300 ## \$a 2 kasety wiz. (60, 60 min) : \$b niemy, cz.-b. ; \$c 12,5 mm. + \$e
Przewodnik : 14 s. ; 18 cm.

300 ## \$a 1 dysk optyczny (66 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm + \$e **plakat
(1 k.)**

ZNAKI UMOWNE

- Podpole \$a kończy się odstępem i dwukropkiem, jeżeli jest podpole \$b; odstępem i średnikiem, jeżeli nie ma podpola \$b, a jest podpole \$c.
- Podpole \$b poprzedza odstęp i dwukropek.
- Podpole \$c poprzedza odstęp i średnik.
- Podpole \$e poprzedza odstęp i znak plus.
- Pole 300 kończy się kropką

440

440, 490 – Strefa serii

440 – Tytuł serii i filmu wieloczęściowego – forma do wyszukiwania

490 – Tytuł serii i filmu wieloczęściowego – forma nie do wyszukiwania

ZAWARTOŚĆ PÓL

Pola 440 i 490 zawierają informacje dotyczące tytułu serii (cyklu), w ramach którego wypuszczono opisywany film lub tytułu całości filmu wieloczęściowego nie będącego serialem, przy opisywaniu jednej części o tytule wyróżniającym.

Zawartość pola 440 jest wykorzystywana jako hasło dodatkowe, natomiast zawartość pola 490 nie może stanowić hasła dodatkowego. Jako hasła dodatkowego można wtedy użyć pola 830.

Tytuł serii (cyklu) powinno się przejmować do pola 440 w postaci ustalonej w kartotece haseł wzorcowych (CKHW).

Dla tytułu całości filmu wieloczęściowego nie tworzy się rekordów CKHW.

440 – Tytuł serii i filmu wieloczęściowego - forma do wyszukiwania (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

drugi – liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu (od 0 do 9)

Podpola:

\$a – tytuł (NP)

\$n – numer części filmu wieloczęściowego (P)

\$p – nazwa części filmu wieloczęściowego (P)

\$i – ISSN (NP)

\$v – numeracja (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pola 440 używa się w przypadku, gdy tytuł serii/sekcji (cyklu) przejęty z opisywanego filmu jest identyczny z tytułem tej serii/sekcji (cyklu) występującym w kartotece haseł wzorcowych (CKHW).

W przypadku serii z podseriami (gdy opisywane filmy są numerowane w ramach serii głównej), do pola 440 wpisuje się tytuł podserii o tytule wyróżniającym, natomiast tytuł serii głównej umieszcza się w polu 500 (Uwaga ogólna). Dla tytułu serii głównej w postaci ujednoczonej można utworzyć hasło dodatkowe do wyszukiwania w polu 830.

W przypadku wznowień, gdy opisywany film został wydany w tej samej serii/sekcji (cyklu) co oryginalne wydanie, w polu 440 podajemy nazwę tej serii/sekcji (cyklu). Można to wyjaśnić w uwadze w polu 500.

W przypadku wznowień, gdy opisywany film został wydany w innej serii/sekcji (cyklu) niż oryginalne wydanie, w polu 440 podajemy nazwę serii/sekcji (cyklu) wznowienia. W uwadze w polu 500 można podać informację o nazwie serii/sekcji (cyklu) oryginalnego wydania.

Jeżeli opisywany film należy do więcej niż jednej serii/sekcji (cyklu), podajemy

440

nazwę każdej serii/sekcji (cyklu) w oddzielnym wystąpieniu pola 440.

Jeżeli do identyfikacji serii/sekcji (cyklu) konieczne jest dodanie oznaczenia odpowiedzialności lub dodatku do tytułu albo równoległych wersji tytułu – należy zastosować pola 490 i 830.

W przypadku opisywania jednej części filmu wieloczęściowego w polu 440 podaje się tytuł całości filmu wieloczęściowego i oznaczenie części. Gdy konieczne jest dodanie oznaczenia odpowiedzialności lub dodatku do tytułu albo równoległych wersji tytułu, stosuje się pola 490 i hasło w polu 830, przy czym hasło to nie jest kontrolowane CKHW.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – nie używany, zawiera odstęp (#)

Wskaźnik drugi – liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu

Wskaźnik drugi określa liczbę znaków zajętych przez rodzajnik określony/nieokreślony (Die, Der, Das, The, A, Le, La itd.), występujący na początku tytułu serii, który ma być pomijany przy szeregowaniu w indeksie, np.

440 #0 \$a New Line Platinum Series

440 #0 \$a Czarodziejskie Opowieści

440 #4 \$a The Speeches Collection

SERIA

PODPOLA

\$a – tytuł serii/sekcji (cyklu) (NP)

Do podpola \$a pola 440 przejmuje się tytuł serii/sekcji (cyklu) w formie występującej w kartotece haseł wzorcowych (CKHW). Przy tworzeniu tytułu ujednoliconego dla serii/sekcji (cyklu), w ramach której ukazał się opracowywany film, należy uwzględnić zasady:

- do podpole \$a przejmuję się tytuł serii/sekcji (cyklu) występujący w napisach tytułowych opisywanego filmu lub w innym wybranym źródle,
- tytuł serii (cyklu) przejmuję się w formie zgodnej z przepisami wyboru tytułu właściwego do pola 245\$a.

Przykłady:

440 #0 \$a **Dzika Syberia**
 440 #0 \$a **Twórcy Naszej Tradycji**
 440 #0 \$a **Wielka Mała Emigracja**
 440 #0 \$a **Centrum czyli Pogranicze**
 440 #0 \$a **Filmy o Filmach**
 440 #0 \$a **Nasz Spis Powszechny**

W podpolu \$a pola 440 podaje się też wyróżniający tytuł podserii (niezależny od tytułu serii głównej) lub podsekcji. Tytuł serii/sekcji głównej podaje się wtedy w polu 500 (Uwaga ogólna).

W przypadku niewyróżniającego tytułu podserii (zależnego od tytułu serii głównej) – do podpole \$a przejmuję się tytuł serii głównej oraz oznaczenie i tytuł podserii.

Przykład:

440 #0 \$a **Secretarial Training Series. Shorthand** \$i 0215-0627 \$v no. 6

\$i – ISSN (NP)

W podpolu \$i, które w formacie MARC 21 oznaczone jest jako \$x, podaje się Międzynarodowy Znormalizowany Numer Wydawnictwa Ciągłego (ISSN) serii, przy czym pomija się akronim “ISSN”.

Jeżeli w polu 440 występuje tytuł serii głównej i zależny tytuł podserii – podaje się tylko **ISSN podserii**, a ISSN serii głównej umieszcza się w polu 500 (Uwaga ogólna).

440

W polu 500 podaje się również błędny ISSN, przejmując do podpoła \$i pola 440 tylko **numer prawidłowy**. Zachowuje się kreskę poziomą między członami numeru ISSN.

Przykłady:

440 #0 \$a Images of the Seventies \$i **7745-2251** \$v no. 22

440 #0 \$a Secretarial Training Series. Shorthand \$i **0215-0627** \$v no. 6
500 ## \$a Ser. gł. ISSN 0331-0801

\$v – numeracja (NP)

W podpolu \$v podaje się numer opisywanego filmu w obrębie serii/sekcji (cyklu).

Określenie towarzyszące numerowi skraca się wg PN-N-01158:1985, numer podaje się zasadniczo cyframi arabskimi, z wyjątkiem przypadków zachowania kombinacji cyfr rzymskich i arabskich (np. \$v III/6).

Do podpoła \$v pola 440 przejmuje się formę zapisu numeracji, jaką podano w polu **642** (Przykład numeracji) rekordu hasła wzorcowego dla danego tytułu serii.

Przykłady:

440 #0 \$a Criterion Collection \$v **74**
440 #0 \$a Golden Age of Silent Films \$v **4**

FILM WIELOCZĘŚCIOWY

PODPOŁA

\$a – tytuł (NP)

W przypadku opisywania jednej części filmu wieloczęściowego w podpolu \$a pola 440 podaje się tytuł całości filmu wieloczęściowego.

\$n – numer części filmu wieloczęściowego (P)

W podpolu \$n podaje się oznaczenie i numer części filmu wieloczęściowego o budowie hierarchicznej. Oznaczenie części skraca się wg PN-N-01158:1985, numer podaje się cyframi arabskimi.

\$p – tytuł części filmu wieloczęściowego (P)

W podpolu \$p podaje się tytuł części filmu wieloczęściowego o budowie hierarchicznej.

Przykład:

245 00 \$a Charlie Chaplin festival / \$c David H. Shepard presents.
440 #0 \$a Chaplin, lost and found. **\$p Mutual** \$v 1

\$v – numeracja (NP)

W podpolu \$v podaje się numerację opisywanej części w obrębie całości filmu wieloczęściowego. Określenie skraca się wg PN-N-01158:1985, numer podaje się cyframi arabskimi.

Przykład:

440 #0 \$a Chaplin, lost and found. \$p Mutual **\$v 1**

ZNAKI UMOWNE

- Podpole \$n poprzedza się kropką.
- Podpole \$p poprzedza się przecinkiem, jeżeli występuje podpole \$n lub kropką, gdy go brak.
- W podpolu \$i podaje się numer z łącznikiem (-), bez akronimu *ISSN*; podpole \$i **nie poprzedza się przecinkiem** (przecinek może być wyświetlany w szczegółach bibliograficznych, po zewnętrznej ingerencji w sposób wyświetlania tych szczegółów).
- Przed podpołem \$v nie stawia się średnika (średnik może być wyświetlany w szczegółach bibliograficznych, po zewnętrznej ingerencji w sposób wyświetlania tych szczegółów).
- Na końcu pola 440 nie stawia się kropki.

PRZYKŁADY (dla serii)

440

440 #0 \$a Great directors (New Yorker Video (Film))

440 #4 \$a The Great directors series

440 #0 \$a Collector's choice ; \$v 93

440 #0 \$a Home Vision cinema

440 #0 \$a Charlie Chaplin centennial collection

440 #0 \$a Comedy classics

440 #0 \$a Universal Cinema classics

440 #0 \$a Chaplin collection

440 #0 \$a MGM/UA Home Video screen epics

440 00 \$a Widescreen DVD collection

440 04 \$a MGM musicals

440 #0 \$a Warner Bros. hits

440 #0 \$a Premiere series

440 #0 \$a Miramax classics widescreen

440 #0 \$a Looking Glass video library

490 – Tytuł serii i filmu wieloczęściowego – forma nie do wyszukiwania (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – strefa serii jako czynnik wyszukiwania

0 – seria nie jest czynnikiem wyszukiwania

1 – seria jest czynnikiem wyszukiwania w innej formie

drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Podpola:

\$a – tytuł (P)

\$x – ISSN (NP)

\$v – numeracja (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 490 zawiera tytuł serii przejęty z opisywanego filmu, jeżeli jest on różny od ujednoliconego tytułu serii z kartoteki hasel wzorcowych (CKHW). Dla tego tytułu można sformułować hasło dodatkowe, wypełniając pole 830.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI***Wskaźnik pierwszy – strefa serii jako czynnik wyszukiwania**

0 – seria nie jest czynnikiem wyszukiwania

Wartość '0' oznacza, że dla tytułu serii z pola 490 nie tworzy się hasła dodatkowego w polu 830; tytuł serii nie jest indeksowany.

1 – seria jest czynnikiem wyszukiwania w innej formie

490

Wartość '1' oznacza, że dla tytułu serii z pola 490 należy utworzyć hasło dodatkowe w polu 830, w formie ujednoliconej, zgodnie z zasadami przyjętymi w CKHW lub przejąć tytuł serii z CKHW do pola 830.

SERIA

PODPOLA

\$a – tytuł (P)

Podpole \$a zawiera tytuł serii/cyклу, może też zawierać oznaczenie odpowiedzialności i inne informacje dotyczące tytułu, jak nieznaczący (zależny, niewyróżniający) tytuł podserii czy sekcji. Może też zawierać tytuł równoległy (w kolejnym wystąpieniu podpole \$a) oraz dodatek do tytułu.

Wszystkie wyrazy tytułu serii/cyклу (podserii, sekcji), z wyjątkiem przyimków, spójników, wyrażen typu "imienia" – zaczyna się od wielkiej litery.

Przykłady:

490 1# **\$a Effective One-On-One Training : the key to success**
830 #0 \$a Effective One-On-One Training

490 1# **\$a Effective Communication : a video series**
830 #0 \$a Effective Communication

490 1# **\$a World Films. France Today = \$a France in the 20-th Century**
830 #0 \$a World Films
830 #0 \$a World Films. France Today

Jeżeli w skład tytułu serii wchodzi tytuł wspólny (tytuł serii głównej) i zależny tytuł sekcji (podserii) – nazwę instytucji sprawczej podaje się zawsze po tytule wspólnym.

Jeżeli instytucja sprawcza ma budowę hierarchiczną bez powiązań składniowych między częściami nazwy – poszczególne elementy nazwy oddziela się kropkami zachowując jej strukturę hierarchiczną

Nie dodaje się do tytułu serii nazwy instytucji sprawczej i tytuł serii można zapisać w polu 440, gdy:

- tytuł serii zawiera nazwę rodzajową, ale zawiera również wyrażenie wskazujące na temat lub zawartość serii,
- tytuł oprócz nazwy rodzajowej zawiera akronim lub cyfry,
- tytuł zawierający nazwę rodzajową składa się przynajmniej z 5 wyrazów, nie licząc spójników, przyimków i rodzajników, np.

440 #0 \$a Indians of North America Video Collection

Jeżeli nazwa rodzajowa stanowiąca tytuł serii jest związana składniowo z nazwą instytucji sprawczej – tytuł serii zapisuje się również w polu 440 i nie tworzy się hasła dodatkowego, np.

440 #0 \$a ViaGrafix Video Training Series

440 #0 \$a Library of Congress Video Collection \$v 1

Gdy zachodzi konieczność rozróżnienia jednakowych tytułów serii – w polu 490 podaje się nazwę przejętą z opisywanej książki, a w hasle ujednoczonym utworzonym dla tej serii dodaje się dopowiedzenia, i w takiej formie przejmują do pola hasła dodatkowego dla tytułu serii (830). Jako dopowiedzenie stosuje się:

- nazwę miejsca wydania,
- datę roczną publikacji pierwszej części, o ile miejsce wydania nie wystarczy do pełnej identyfikacji,
- oznaczenie wydania, jeżeli miejsce i data wydania pierwszej części nie wystarczają do identyfikacji,
- nazwę instytucji sprawczej, jeżeli nie można zastosować powyższych dopowiedzeń, np.

490 1# \$a Americana Series / Handel Film Corporation ; \$v no. 27

830 #0 \$a Americana Series – Handel Film Corporatiopn

- nazwę producenta, nadawcy, gdy żadne z powyższych dopowiedzeń nie da się zastosować.

\$x – ISSN (NP)

490

W podpolu \$x podaje się Międzynarodowy Znormalizowany Numer Wydawnictwa Ciągłego (ISSN) serii lub podserii. Pomija się towarzyszący numerowi akronim *ISSN*, zachowuje się kreskę poziomą między członami numeru. Jeżeli w opisywanym wydawnictwie podano zarówno ISSN serii głównej jak i podserii, w ramach której opublikowano wydawnictwo – w polu 490 podaje się ISSN podserii, a ISSN serii głównej umieszcza się w polu 500 (Uwaga ogólna).

\$v – numeracja (P)

W podpolu \$v pola 490 podaje się numer opisywanego filmu w obrębie serii lub podserii. Określenie towarzyszące numerowi skraca się wg PN-N-01158:1985. Numer podaje się cyframi arabskimi, chyba że seria (podseria) numerowana jest za pomocą kombinacji cyfr rzymskich i arabskich – należy wtedy zachować taką formę numeracji. Jeżeli w opisywanym wydawnictwie występuje zarówno numer w obrębie serii głównej, jak i podserii – w podpolu \$v pola 490 podaje się numer w obrębie podserii, a numer w obrębie serii głównej umieszcza się w polu 500 (Uwagi ogólne)

Przykład:

490 1# \$a Americana Series / Handel Film Corporation ; \$v no. 27

490 1# \$a Welding Series. Gas Metal Arc Welding ; \$v no. 2
500 ## \$a W serii gł.: no. 5.

FILM WIELOCZĘŚCIOWY

ZAWARTOŚĆ POLA

Opisując jedną część filmu wieloczęściowego w polu 490 umieszcza się tytuł i oznaczenie odpowiedzialności całości filmu wieloczęściowego oraz oznaczenie opisywanej części. Można też stworzyć hasła dodatkowe wypełniając pole 830.

Dla jednostek o budowie hierarchicznej umieszcza się również w tym polu oznaczenie i/lub tytuł części filmu, gdy w polu 245 (Strefa tytułu i oznaczenia odpowiedzialności) podano znaczący tytuł części filmu wieloczęściowego o budowie hierarchicznej.

*PODPOLA***\$a – tytuł (P)**

W podpolu \$a podaje się, w odniesieniu do całości filmu wieloczęściowego: tytuł, dodatki do tytułu, oznaczenia odpowiedzialności oraz oznaczenie części i/lub tytuł części dla filmów o budowie hierarchicznej.

Jeżeli w skład tytułu całości filmu wieloczęściowego wchodzi dane należące do innych stref opisu bibliograficznego, np. oznaczenie odpowiedzialności — w polu 490 podaje się tytuł w formie, w jakiej występuje w katalogowanym filmie.

Równoległą wersję tytułu całości, o ile występuje w opisywanym filmie, należy podać w kolejnym wystąpieniu podpoła \$a, poprzedzając ją znakiem równości. W takim przypadku należy utworzyć dla tytułu całości rekord hasła, w którym równoległa wersja tytułu wystąpi w odsyłaczu całkowitym, w jednym z pól 4XX.

\$v – numeracja (P)

W podpolu \$v podaje się numer opisywanej części w obrębie całości filmu wieloczęściowego. Określenie towarzyszące numerowi skraca się wg PN-N-01158:1985, numer podaje się cyframi arabskimi.

ZNAKI UMOWNE

- Dodatek do tytułu poprzedza się dwukropkiem, z odstępem po obu stronach.
- Wersję równoległą tytułu (w kolejnym wystąpieniu podpoła \$a) poprzedza się odstępem i znakiem równości.
- Oznaczenie odpowiedzialności poprzedza się kreską ukośną, z odstępem po obu stronach; każde kolejne oznaczenie odpowiedzialności poprzedza się średnikiem z odstępem po obu stronach.
- Oznaczenie części poprzedza się kropką i odstępem.
- Tytuł części poprzedza się kropką i odstępem, jeżeli brak oznaczenia części lub przecinkiem i odstępem, o ile występuje po oznaczeniu części.
- Podpole \$x poprzedza się przecinkiem.

490

- Podpole \$v poprzedza się średnikiem.
- Na końcu pola 490 nie stawia się kropki.

PRZYKŁADY

245 00 \$a Słowiański świt. Początki Polski \$h [Film] / \$c Wytwórnia Filmów
Oświatowych ; reż. i scen. Jan Jakub Kolski ; red. Eugeniusz
Danielewski..

**490 1# \$a Dzieje kultury polskiej / Wytwórnia Filmów Oświatowych ; \$v odc.
1**

830 #0 \$a Dzieje kultury polskiej \$v odc. 1

245 00 \$a Klinika lalek \$h [Film] / \$c Telewizja Polska ; realiz. i scen. Beata
Postnikoff.

490 1# \$a Przemiana czasu w przestrzeń / Telewizja Polska ; \$v cz. 1

830 #0 \$a Przemiana czasu w przestrzeń \$v cz. 1

500 – Uwaga ogólna (P)*Wskaźniki:*

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – tekst uwagi (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W tym polu podaje się dodatkowe informacje o opisywanym filmie, jeżeli nie można ich podać w innym polu opisu bibliograficznego.

Informacje czerpie się ze wszystkich dostępnych źródeł.

Kolejność podawania zależy od bibliotekarza sporządzającego opis; zaleca się podawanie uwag w kolejności występowania poszczególnych stref opisu bibliograficznego, których dotyczą.

Wyrażenia wprowadzające uwagi powinny być jednolite w całej bazie opisów bibliograficznych.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI***Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)****Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)***PODPOLA***\$a – uwaga ogólna (NP)**

W podpolu \$a podaje się:

- źródło tytułu właściwego

500

- dodatek do tytułu nie uwzględniony w polu 245 podpole \$b,
- informację o oryginalnym lub poprzednim wydaniu filmu, płyty lub kasyety wizyjnej, będącym podstawą wydania opisywanej jednostki,
- informację o podstawie literackiej filmu,
- informację o oryginalnym miejscu wydania lub równoległej dystrybucji,
- informację o numeracji w serii głównej,
- informację o ISSN serii głównej,
- informację o dodatkowych cechach opisu fizycznego płyty lub kasyety pominiętych w polu 300,
- informację o wydaniu, jeżeli film wydany jest jednocześnie w dwóch wersjach,
- informację o innych istotnych aspektach wyrażonych słowami lub frazami w filmie na płycie lub kasecie,
- informację o dokumencie towarzyszącym z pola 300 \$e,
- informację o specjalnej zawartości płyty (specjalnych dodatkach),
- informację o wszystkich wersjach filmu dostępnych na płycie,
- informację o numerach odcinków seriali.

ZNAKI UMOWNE

- Wyrażenie wprowadzające oddziela się od treści uwagi dwukropkiem i odstępem.
- Pole 500 kończy się kropką.

PRZYKŁADY

500 ## \$a Tytuł z pudełka.

500 ## \$a Oryginalnie wydany jako film na taśmie światłoczułej w 1973.

500 ## \$a Wznowienie przez tego samego wydawcę na kasecie wizyjnej filmu z 1979.

500 ## \$a Wydanie na kasecie wizyjnej filmu na taśmie światłoczułej z 1984.

500 ## \$a Oryginalnie wyprodukowany w Polsce w 1988 dla tv.

500 ## \$a Wydanie na dysku optycznym filmu na taśmie światłoczułej z 1962.

- 500 ## \$a Wznowienie przez innego wydawcę w skróconej wersji pod tyt.: Daniel and the Devil.
- 500 ## \$a Oryginalnie wydany w 1941 pod tyt.: All that money can buy,.
- 500 ## \$a Oparty na noweli „The shout” Roberta Gravesa.
- 500 ## \$a Oparty na noweli Lwa Tołstoja pod tym samym tytułem.
- 500 ## \$a Remake filmu z 1933 o tym samym tytule.
- 500 ## \$a Ścieżka dźwiękowa w języku włoskim, napisy dialogowe angielskie.
- 500 ## \$a Oryginalnie wydany w Australii.
- 500 ## \$a Dystrybucja także w Wielkiej Brytanii przez the Centre for Children’s Television.
- 500 ## \$a Standard and widescreen format.
- 500 ## \$a Dolby digital 5.1 sound, stereo.
- 500 ## \$a Dolby stereo, mono, zgodny
- 500 ## \$a “Dual layer”.
- 500 ## \$a “Single layer”.
- 500 ## \$a “Dual layer format”.
- 500 ## \$a “Aspect ratio 2.35:1”
- 500 ## \$a “Aspect ratio 1.77:1, enhanced for 16x9 television”
- 500 ## \$a “Aspect ratio 1.33:1; formatted from the original version to fit the television screen”.
- 500 ## \$a Oryginalny film panoramiczny, odtwarzanie w technice pan-and-scan.
- 500 ## \$a “Dual layer format; aspect ratio 2.35:1”.

500

500 ## \$a „TXH digitally remastered”.

500 ## \$a Na pudełku: “Lucasfilm system”.

500 ## \$a Zawiera informację o obsadzie i historii filmu.

500 ## \$a Specjalne dodatki: „audio commentary by Hitchcock scholar Marian Keene; the complete 1937 broadcast of the „Lux Radio Theatre” adaptation, performed by Robert Montgomery and Ida Lupino; “The art of film: Vintage Hitchcock”; a Janus Films documentary detailing the director’s British period; experts from the 1935 press book; original production design drawings”

500 ## \$a “Widescreen and standard versions”.

500 ## \$a “Original theatrical version and special version with 28 minutes of additional footage”

500 ## \$a Odcinek nr 12.

500 ## \$a W serii gł.: nr 4.

501 – Uwaga dotycząca prac współwydanych bez tytułu wspólnego (P)*Wskaźniki:*

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – uwaga o pracach współwydanych (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 501 podaje się informacje o filmach współwydanych, posiadających własne tytuły, bez tytułu wspólnego, których nie wymieniono w polu 245 (Tytuł właściwy i oznaczenie odpowiedzialności).

Dla filmów wymienionych w polu 501 można sporządzić hasła dodatkowe w odpowiednich polach 7XX.

Podpole \$a zaczyna się wyrażeniem wprowadzającym: "Współwyd.:" lub "Zawiera również:"

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI***Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)****Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)***PODPOLA*

\$a – uwaga o pracach współwydanych (P)

W podpolu \$a pola 501 podaje się tytuły filmów współwydanych niewymienionych w polu 245, w kolejności ich występowania na nośniku.

ZNAKI UMOWNE

501

- W opisie filmu współwydanego występują znaki umowne odpowiadające poszczególnym elementom opisu (np. dwukropek ":" przed dodatkiem do tytułu, kreska ukośna "/" przed oznaczeniem odpowiedzialności, przecinek przed datą wydania w adresie wydawniczym), jednak poszczególne strefy opisu oddziela się tylko kropką i odstępem.
- Kolejne tytuły filmów, którym można przyporządkować tę samą odpowiedzialność rozdziela się średnikiem, z odstępem po obu stronach; tytuły filmów którym można przyporządkować różną odpowiedzialność – kropką i dwoma odstępami.
- Pole kończy się kropką.

PRZYKŁAD

245 00 \$a Jane Austen's life \$h [Film] ; \$b Jane Austen's society [...] / \$c
produced by Arstmagic Ltd. ; directed by Liam Dale.

500 ## \$a Współwyd. na dysku optycznym.

501 ## \$a Zawiera również: Jane Austen's works.

505 – Sformalizowana uwaga dotycząca zawartości (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – stopień kompletności uwagi oraz, czy może być używany do generowania określenia wprowadzającego

- 0** – pełna zawartość
- 1** – niekompletna zawartość
- 2** – częściowa zawartość
- 8** – nie generuje określenia wprowadzającego

drugi – stopień szczegółowości uwagi

- #** – podstawowy
- 0** – rozszerzony

Podpola:

- \$a** – uwaga o zawartości (NP)
- \$g** – miscellanea (P)
- \$t** – tytuł (P)
- \$r** – oznaczenie odpowiedzialności (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 505 podaje się tytuły własne samodzielnych filmów, oznaczenie odpowiedzialności i inne dane – dla filmów współwydanych pod wspólnym tytułem.

Pole wypełnia się również dla współwydanych *części* filmu wieloczęściowego.

VTLS nie stosuje rozszerzonego stopnia szczegółowości, czyli podpól \$t i \$r. W Horizonie stosowanie tego stopnia szczegółowości pozwala zaindeksować wszystkie tytuły z podpól \$t tego pola w indeksie tytułowym opartym na polach niekontrolowanych, ale tylko jako ciąg tytułów, a nie każde wystąpienie podpola

505

\$t oddzielnie. Wyjściem może tu być wpisanie każdego tytułu w oddzielne wystąpienie pola 505 – wtedy każde podpole \$t zostanie zaindeksowane oddzielnie w indeksie alfabetycznym. Częściej stosuje się w Horizonie podstawowy stopień szczegółowości (drugi wskaźnik '#') i powtarza się tytuły w polach 740 dla umożliwienia ich wyszukiwania w alfabetycznym indeksie tytułowym.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – stopień kompletności uwagi oraz czy może być ona używana do generowania określenia wprowadzającego

0 – pełna zawartość

W systemach, które obsługują ten wskaźnik może być generowane wyrażenie wprowadzające uwagę: "Zawiera:"

1 – niekompletna zawartość

System obsługujący wskaźniki pola 505 może wygenerować wyrażenie wprowadzające uwagę: "Zawartość niekompletna:".

Wartość '1' wskaźnika oznacza, że w uwadze nie wymieniono np. wszystkich tytułów części filmu wieloczęściowego, ponieważ nie były dostępne dla katalogującej agendy.

2 – częściowa zawartość

System obsługujący wskaźniki pola 505 może wygenerować wyrażenie wprowadzające uwagę: "Zawiera m. in.:"

Wartość "2" wskaźnika oznacza, że w uwadze wymieniono np. tylko wybrane tytuły części filmu wieloczęściowego, chociaż wszystkie były dostępne.

8 – nie generuje określenia wprowadzającego

Brak wyrażenia wprowadzającego uwagę.

Wartość '8' wskaźnika oznacza, że nie wszystkie tytuły filmów współwydanych mieszczą się w jednym polu 505.

Przy wyświetleniu szczegółów bibliograficznych pole 505 może być poprzedzone stałą etykietą, np. "Zawartość".

Wskaźnik drugi – stopień szczegółowości uwagi

– podstawowy

Ta wartość wskaźnika oznacza, że cały tekst uwagi, czyli zarówno tytuły filmów współwydanych, jak i oznaczenie odpowiedzialności podaje się w jednym podpolu \$a.

0 – rozszerzony

Wartość „0” wskaźnika oznacza, że poszczególne elementy uwagi o zawartości podawane są w odrębnych podpolach: tytuł filmu podaje się w podpolu \$t, oznaczenie odpowiedzialności – w podpolu \$r.

PODPOLA

\$a – uwaga o zawartości (NP)

W podpolu \$a podaje się wszystkie dane (także czas i rok produkcji, jeżeli w innym miejscu podana informacja nie byłaby czytelna), które identyfikują film współwydany lub poszczególne części filmu wieloczęściowego, także każdej części filmu wieloczęściowego zapisanej na oddzielnej płycie lub kasecie wizyjnej. Drugi wskaźnik przyjmuje wartość „#”.

\$g – miscellanea (P)

W podpolu \$g podaje się informacje dotyczące części filmu, inne niż tytuł i oznaczenie odpowiedzialności, np. numerację części. Drugi wskaźnik przyjmuje wartość „0”.

\$r – oznaczenie odpowiedzialności (P)

W podpolu \$r podaje się oznaczenie odpowiedzialności dotyczące filmu

505

współwydanego lub części filmu wieloczęściowego. Drugi wskaźnik przyjmuje wartość „0”.

\$t – tytuł (P)

W podpolu \$t podaje się tytuł filmu współwydanego lub części filmu wieloczęściowego. Drugi wskaźnik przyjmuje wartość „0”.

ZNAKI UMOWNE

- Opisując filmy współwydane lub części filmu wieloczęściowego stosuje się znaki umowne właściwe odpowiednim strefom opisu bibliograficznego.
- Poszczególne strefy oddziela się tylko kropką.
- Prace, którym można przypisać tę samą odpowiedzialność oddziela się średnikiem; te którym można przypisać różną odpowiedzialność – kropką i dwoma odstępami.
- Na końcu pola 505 stawia się kropkę, jeżeli pierwszy wskaźnik ma wartość ‘0’ lub ‘2’. Nie stawia się kropki, gdy pierwszy wskaźnik ma wartość ‘1’ lub gdy uwaga kontynuowana jest w następnym wystąpieniu pola 505.

PRZYKŁADY

245 00 \$a W.C. Fields \$h [Film] : \$b 6 short films.

300 ## \$a 1 dysk optyczny (112 min)

505 0# \$a Pool sharks / director Edwin Midleton (13 min, 1915). Golf specialist / producer Louis Brock ; director Monte Brice (20 min, 1930). Dentist / director Leslie Pearce ; producer Mack Sennett (22 min, 1930). Fatal glass of beer / producer Mack Sennett ; director Clyde Bruckman (20 min, 1933). Pharmacist / producer Mack Sennett ; director Arthur Ripley (20 min, 1933). Barber shop / producer Mack Sennett ; director Arthur Ripley (21 min, 1933).

245 04 \$aThe Godfather. The complete epic 1902-1959 \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ; directed by Francis Ford Coppola ; screenplay, Mario Puzo, Francis Ford Coppola.

300 ## \$a 3 kas. wiz.

505 0# \$a Kasety 1-2. The Godfather. Kasety 3. The Godfather, part II.

245 00 \$a Stawka większa niż życie. \$Cz. 1 \$h [Film] / \$c Zespół Filmowy

„Syrena“ ; reż. Janusz Morgenstern, scen. Andrzej Konic.

300 ## \$a 2 dyski optyczne.

505 0# \$a Płyta 1. Odc. 1: Wiem, kim jesteś ; Odc. 2: Hotel Excelsior. Płyta 2. Odc. 3: Ścisłe tajne ; Odc. 4: Cafe Rose.

245 00 \$a The John Wayne RKO collection \$h [Film].

300 ## \$a 6 dysków optycznych.

505 0# \$a Płyta 1. Allegheny uprising (81 min). Płyta 2. Tall in the saddle (87 min). Płyta 3. Back to Bataan (94 min). Płyta 4. Fort Apache (128 min). Płyta 5. She wore a yellow ribbon (103 min). Płyta 6. Flying leathernecks (102 min).

245 00 \$a Kolekcja prenumeratora 2004 \$[Film]] / \$c Gazeta Wyborcza.

505 0# \$a Płyta 1. Żona astronauty (112 min). Płyta 2. Królowa Margot (195 min). Płyta 3. Drobne cwaniaczki (94 min).

508

508 – Uwaga o twórcach i producentach (P)

Wskaźniki:

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – uwaga o twórcach i producentach (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 508 zawiera uwagę o osobach, które uczestniczyły w artystycznej lub technicznej produkcji opisywanego filmu, a nie można ich było umieścić w polu 245 w oznaczeniu odpowiedzialności. W przypadku filmów współwydanych uwagę tą można formułować dla każdego filmu oddzielnie lub w jednym wystąpieniu pola 508. W polu tym wymienia się:

- operatorów,
- ilustratorów,
- grafików,
- scenografów,
- montażystów,
- lektorów,
- muzyków,
- narratorów (głos spoza ekranu).

Można podać inne nazwy funkcji i osób, których udział uważa się za ważny.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – Uwaga o twórcach i producentach (NP)

Podpole \$a zawiera cały tekst uwagi. Dla nazw z pola 508 można utworzyć hasła w polach 7XX.

ZNAKI UMOWNE

- Pole 508 kończy się kropką.

PRZYKŁADY

- 508 ## \$a "Photography Joseph August ; music Bernard Herrmann".
 508 ## \$a "Cinematography Ted Tetzlaff".
 508 ## \$a "Director photography Jürgen Jürges".
 508 ## \$a "Lighting cameraman Giuseppe Rotunno". (*operator obrazu*)
 508 ## \$a Camera operator Vadim Yusov
 508 ## \$a "Editor Nino Baragli". (*montażysta*)
 508 ## \$a "Art director Carmen Dillon". (*scenograf*)
 508 ## \$a "Production designer Roger Furse". (*główny scenograf*)
 508 ## \$a "Original musice William Walton".
 508 ## \$a "Special effects Wally Veevers".
 508 ## \$a "Collaborator to the screenplay Brunello Rondi". (współpraca scenariuszowa)
 508 ## \$a „Executive producers Wolfgang Glatz and Michel Cheyko”. (*szef produkcji, pełnomocnik producenta*)
 508 ## \$a "Orchestra Film Score conducted by E. Hachaturyan".
 508 ## \$s "Script Krzysztof Kieslowski, Krzysztof Piesiewicz". (*scenopis*)
 508 ## \$a Synchronized by Gene Rodemich and Winston Sharples". (*synchronizacja*)
 508 ## \$a Muzyka Michał Lorenc ; montaż Jarosław Wołejko.
 508 ## \$a J'ai faim, j'ai froid / cinematographer Luc Benhamou. Sauté ma ville / cinematographer René Fuchter. Hôtel Monterey / cinomatographer Babette Mangolie.

511

511 – Uwaga dotycząca uczestników lub wykonawców (P)

Wskaźniki:

pierwszy – wyświetlanie stałego określenia wprowadzającego uwagę

0 – bez wyświetlania stałego określenia

1 – określenie wprowadzające uwagę „Obsada” będzie wyświetlane

drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Podpola:

\$a – uwaga dotycząca uczestników lub wykonawców filmu (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Uwaga w tym polu informuje o aktorach, wykonawcach, narratorach widocznych na ekranie, prezenterach (szefach studia filmowego, wprowadzających, prowadzących albo organizujących program lub transmisję tv).

Uwaga o aktorach lub wykonawcach jest niekiedy wyświetlana z określeniem wprowadzającym lub wyrażeniem. Jest to zależne od wartości pierwszego wskaźnika.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – wyświetlanie stałego określenia wprowadzającego uwagę

0 – bez wyświetlania stałego określenia

1 – określenie wprowadzające uwagę „Obsada” będzie wyświetlane

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – uwaga o uczestnikach lub wykonawcach (NP)

W podpole \$a wpisuje się cały tekst uwagi dotyczącej uczestników lub wykonawców.

Jeżeli opisywana jednostka zawiera kilka filmów o zróżnicowanej obsadzie, pole 511 można powtórzyć dla każdego filmu oddzielnie, lub dane dotyczące obsady wszystkich filmów umieścić w jednym wystąpieniu pola 511.

Pole 511 powtarza się również wtedy, gdy uwagi w nich zawarte mają zostać wyświetlone w różny sposób, tzn. pierwszy wskaźnik pola 511 jest różny.

Dla nazw z pola 511 sporządza się hasła w polach 7XX.

ZNAKI UMOWNE

- Pole 511 kończy się kropką.

PRZYKŁADY

245 04 \$a The John Wayne RKO collection \$h [Film].

300 ## \$a 6 dysków optycznych (595 min)

511 1# \$a Alleghany uprising / Claire Trevor, John Wayne, George Sanders, Brian Donlevy, Wilfrid Lawson, Robert Barrat, John F. Hamilton, Moroni Olsen.

511 1# \$a Tall in the saddle / John Wayne, Ella Raines, Ward Bond, George "Gabby" Hayes.

511 1# \$a Back to Bataan / John Wayne, Anthony Quinn, Beulah Bondi.

511 1# \$a Fort Apache / John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple, Pedro Armendariz.

511 1# \$a She wore a yellow ribbon / John Wayne, Joanne Dru, John Agar, Ben Johnson, Harry Carey, Jr.

511 1# \$a Flying leathernecks / John Wayne, Robert Ryan.

245 04 \$a The Twilight zone. \$n Vol. 11 \$h [Film] / \$c CBS Worldwide Inc. ; produced by Cayuga Productions, Inc. in association with the CBS Television Network ; created by Rod Serling.

300 ## \$a 1 dysk optyczny (ca 100 min) : \$b dżw., cz.-b. ; \$c 12 cm.

505 0# \$a The Dummy, episode 98 (May 4, 1962). The Fever, episode 17

511

(January 29, 1960). Living doll, episode 126 (November 1, 1963).
The After hours, episode 34 (June 10, 1960).

**511 1# \$a The Dummy / Cliff Robertson ; The Fever / Everett Sloane ;
Living doll / Telly Savalas, June Foray ; The After hours / Anne
Francis.**

245 00 \$a Cyrano de Bergerac \$h [Film] / \$c by Edmond Rostand ; produced
by Matthew N. Herman ; directed by William Ball with Bruce
Franchini.

511 1# \$a Peter Donat, Marsha Mason, Kathryn Crosby.

511 0# \$a "Host, Hal Holbrook".

245 04 \$a The Godfather. \$n Pt. 2 \$h [Film] / \$c Paramount Pictures ;
produced and directed by Francis Ford Coppola.

511 1# \$a Al Pacino, Robert Duvall, Diane Keaton, Robert de Niro.

245 00 \$a Prizzi's honor \$h [Film] / \$c ABC Motion Pictures.

**511 1# \$a Jack Nicholson (Charley Partanna), Kathleen Turner (Irene
Walker).**

**511 1# \$a Phoenix Theatre, New York ; Meryl Streep, John Lithgow,
Marybeth Hurt.**

511 1# \$a Prezenter Roger Bingham.

511 0# \$a Zmieniająca się obsada dla każdego filmu.

*Liczna i zmieniająca się obsada dla każdego z 8 krótkich filmów
współwydanych pod wspólnym tytułem*

520 – Streszczenie i tym podobne uwagi (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – rodzaj wyrażenia wprowadzającego uwagę

– streszczenie

drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Podpola:

\$a – streszczenie i tym podobne uwagi (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 520 umieszcza się analizę wskazującą lub adnotację wyjaśniającą, gdy tytuł niedostatecznie lub niejednoznacznie określa treść opisywanego dokumentu.

W przypadku filmów stosowanie tego pola pełni istotną funkcję informacyjną i należy je stosować do każdego opisu.

Uwagę należy formułować wg PN-N-01221:1977 (Adnotacje i analizy dokumentacyjne).

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI*

Wskaźnik pierwszy – rodzaj wyrażenia wprowadzającego uwagę

– streszczenie

Wartość # oznacza, że z pola 520, generuje się wyrażenie wprowadzające uwagę - Streszczenie:

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

520

PODPOLA

\$a – streszczenie itp. uwagi (NP)

W podpolu \$a podaje się tekst streszczenia.

ZNAKI UMOWNE

- Pole 520 kończy się kropką.

PRZYKŁADY

245 00 \$a Fellini Satyricon \$h [Film] / \$c Pea Produzioni Europee Associate, S.A.S.

520 ## \$a Adaptacja klasycznego dzieła Petroniusza rekonstruująca niemoralny i rozpustny okres panowania cesarza Nerona.

245 03 \$a La Dolce vita \$h [Film] / \$c coproduction Riama Film Cinecitta Societé Nouvelle Pathé Cinema, Grey Film Paris ; director Federico Fellini ; producers Giuseppe Amato, Angelo Rizzoli ; story and screenplay Federico Fellini, Ennio Flaiano, Tullio Pinelli.

520 ## \$a Film obnaża dekadenski styl życia sławnego dziennikarza.

245 00 \$a Sen \$h [Film] / \$c [produkcja] Wytwórnia Filmów Oświatowych w Łodzi ; reż. Bogdan Dziworski.

520 ## \$a Subiektywne spojrzenie filmowca na twórczość innego artysty - znakomitego malarza Tomasza Beksinińskiego.

521 – Uwaga o przeznaczeniu dla określonej kategorii widzów (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – generowanie wyrażenia wprowadzającego uwagę

8 – brak wyrażenia wprowadzającego uwagę

drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Podpola:

\$a – uwaga o przeznaczeniu dla określonej kategorii widzów (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 521 podaje się informację, przejętą z opisywanego filmu i innych dostępnych źródeł informacji, o jego przeznaczeniu dla określonej kategorii widzów. Informacja ta może wystąpić w formie zakodowanej w polu 006/05 i 008/22 (Przeznaczenie czytelnicze).

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI*

Wskaźnik pierwszy – generowanie wyrażenia wprowadzającego uwagę

8 – brak wyrażenia wprowadzającego uwagę

Wartość '8' oznacza, że uwaga podawana w polu 521 nie będzie poprzedzona żadnym wyrażeniem wprowadzającym.

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – uwaga o przeznaczeniu dla określonej kategorii widzów (P)

W podpolu \$a podaje się cały tekst uwagi określającej przeznaczenie

521

użytkowe.

ZNAKI UMOWNE

- Pole 521 kończy się kropką.

PRZYKŁADY

521 8# \$a Dla młodzieży.

521 8# \$a Dla dzieci w wieku przedszkolnym.

530 – Uwaga o innym nośniku na jakim dostępny jest opisywany film (P)*Wskaźniki:*

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – uwaga o innym nośniku (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 530 podaje się informację dotyczącą innej postaci fizycznej (innego nośnika), w jakiej również dostępny jest katalogowany film.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI***Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)****Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)***PODPOLA***\$a – uwaga o innej fizycznej formie dokumentu (NP)**

W podpolu \$a podaje się określenie innej postaci fizycznej (innego nośnika), w jakiej również dostępny jest opisywany film.

ZNAKI UMOWNE

- Pole 530 kończy się kropką.

PRZYKŁADY

245 00 \$a A.I. Artificial intelligence \$h [Film] / \$c Dreamworks Pictures and Warner Bros. Pictures present an Amblin/Stanley Kubrick production, a film by Steven Spielberg ; producers, Kathleen Kennedy, Steven

530

Spielberg, Bonnie Curtis ; screenplay writer, Steven Spielberg ; director,
Steven Spielberg.

530 ## \$a Także wydane na VHS.

530 ## \$a Także wydane na DVD.

538 – Uwaga o wymaganiach systemowych (P)*Wskaźniki:*

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – tekst uwagi (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W pierwszym wystąpieniu pola 538 podaje się informację o nazwie nośnika na którym zapisany jest film. Można także w tym polu podawać skumulowaną informację charakteryzującą zapis dźwięku z informacją o kodach, formacie klatki, telewizyjny współczynnik kształtu obrazu (aspect ratio).

Jeżeli film został wydany na płycie DVD w formacie DVD-Video, ale jakiś jego aspekt jest dostępny przy pomocy komputera, to wymagania sprzętowe dotyczące tego aspektu podaje się w następnym wystąpieniu pola 538.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI***Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)****Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)***PODPOLA***\$a – tekst uwagi (NP)**

W podpolu \$a podaje się cały tekst uwagi.

ZNAKI UMOWNE

- Pole 538 kończy się kropką.

538

PRZYKŁADY

245 00 \$a Teddy bear \$h [Film] / \$c Zespół Filmowy „Perspektywa” ; reż. Stanisław Bareja ; scen. Stanisław Bareja, Stanisław Tym.

538 ## \$a VHS.

245 00 \$a Blow \$h [Film] / \$c New Line Cinema presents a Spanky Pictures/Apostle production, a Ted Demme film ; producers, Ted Demme, Joel Stillerman, Denis Leary ; writers, David McKenna, Nick Cassavetes ; director, Ted Demme.

538 ## \$a DVD.

245 00 \$a Catch me if you can \$h [Film]/ \$c Dreamworks Pictures and Warner Bros. Pictures present an Amblin/Stanley Kubrick production, a film by Steven Spielberg ; producers, Kathleen Kennedy, Steven Spielberg, Bonnie Curtis ; screenplay writer, Steven Spielberg ; director, Steven Spielberg.

538 ## \$a DVD, Dolby, DTS surround, Region 1 encoding.

245 00 \$a E.T. the extra-terrestrial \$h [Film] / \$c Amblin Entertainment ; produced by Steven Spielberg & Kathleen Kennedy ; directed by Steven Spielberg ; written by Melissa Mathison..

538 ## \$a “DVD. Disc 1 English soundtrack in Dolby 5.1 or DTS 5.1, French in Dolby 5.1. Disc 2 English soundtrack in Dolby 5.1 or DTS 5.1, French and Spanish in Dolby 5.1”.

245 00 \$a E.T. the extra-terrestrial \$h [Film] / \$c Amblin Entertainment ; produced by Steven Spielberg & Kathleen Kennedy ; directed by Steven Spielberg ; written by Melissa Mathison.

538 ## \$a “DVD. 20th anniversary edition English soundtrack in Dolby 5.1 or DTS 5.1, French in Dolby 5.1. Original version in Dolby surround; Widescreen and full screen versions”.

245 00 \$a About Schmidt \$h [Film] / \$c New Line Cinema presents a Michael Besman/Harry Gittes production ; producers Harry Gittes, Michael Besman ; screenplay writers Alexander Payne, Jim Taylor ; director Alexander Payne.

538 ## \$a DVD; Dolby digital 5.1 surround, DTS surround sound, Stereo surround sound, Region 1 encoding

538 ## \$a Wymagania systemowe: DVD-ROM i oprogramowanieInterActual

538

player, komputer z systemem operacyjnym Microsoft Windows 98SE lub wyższym, Microsoft Internet Explorer 5.0 lub wyższy, połączenie z Internetem; napęd DVD-ROM (nie CD ROM) z oprogramowaniem albo samodzielny odtwarzacz DVD. Opcje DVD-ROM nie są dostępne na Apple Macintosh.

538 ## \$a VHS; hi-fi Dolby surround.

538 ## \$a DVD; Dolby surround 5.1.

538 ## \$a DVD, Dolby digital surround 5.1 or 2.0; widescreen.

538 ## \$a VHS, stereo. surround, digitally recorded.

546

546 – Uwaga o języku opisywanego filmu (P)

Wskaźniki:

Niezdefiniowane, zawierają odstęp (#)

Podpola:

\$a – uwaga o języku (NP)

\$b – alfabet, pismo lub kod użyty do oznaczenia języka (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 546 podaje się informację o języku opisywanych filmów (ścieżki dźwiękowej, tekstu scenariusza lub samego tytułu a także napisów dialogowych) oraz o alfabecie, piśmie lub innych systemach symboli – np. język migowy. Rozszerza ona informacje o języku podaną w polu 008/35-37 i 041 podając informacje typowe dla języków filmów na płytach, kasetach wizyjnych lub dyskach optycznych.

Informację czerpie się z całego dokumentu. W przypadku dysków optycznych (DVD) niektórzy wydawcy podają informację o językach, dźwięku i innych szczegółach w postaci tabelki zamieszczonej na tylnej okładce pudełka. Górny szereg tabelki podaje listę języków, które jednak nie są językami ścieżki dźwiękowej lecz tylko nagłówkiem/etykietą dla tej kolumny w tabelce.

Informacja o dźwięku ukazująca się pod etykietą dla języka wskazuje na obecność ścieżki dźwiękowej w tym języku. Można też wybrać odrębne rodzaje dźwięku dla różnych języków.

Trzeci szereg tabelki wskazuje pod wybranym językowym nagłówkiem obecność napisów dialogowych.

Posługując się pilotem można więc wybrać właściwy język lub napisy dialogowe.

Napisy dialogowe (subtitle) zawierają tylko dialog lub frazy streszczające rozmowę.

Napisy zamknięte (closed-captioning) widziane są tylko przy użyciu specjalnego wyposażenia dla niedosłyszących. Uwaga może zawierać informację o obu typach napisów i języku oryginalnym. Może także łączyć się z informacją o specjalnej charakterystyce dźwięku.

Stosuje się skróty wg PN-N-01158:1985.

Zakodowana informacja o języku występuje w polu stałej długości 008/35–37 i w polu 041(Język) rekordu bibliograficznego.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

PODPOLA

\$a – uwaga o języku lub językach dla oryginalnej ścieżki dźwiękowej (NP)

W podpolu \$a podaje się cały tekst uwagi dotyczącej języka.

\$b – alfabet, pismo lub kod użyty do oznaczenia języka (P)

W podpolu \$b podaje się informację o alfabecie innym niż alfabet łaciński, piśmie lub innych systemach symboli.

ZNAKI UMOWNE

- Pole 546 kończy się kropką.

PRZYKŁADY

008/35-37 eng

041 1# \$a eng \$a fre \$b eng \$b fre \$b spa

546 ## \$a Ścieżka dźwiękowa w języku angielskim, francuskim oraz z napisami dialogowymi do wyboru w języku angielskim, francuskim i hiszpańskim.

008/35-37 eng

041 1# \$a eng \$b eng \$b spa

546 ## \$a „Closed-caption. In English with optional subtitles in English and Spanish”.

546

008/35-37 eng

041 1# \$a eng \$a fre \$b eng \$b fre \$b spa

546 ## \$a “English or French (dubbed in Quebec), English, French, Spanish subtitles, closed captioned”.

546 ## \$a Ścieżki dźwiękowe: język angielski (Dolby digital 5.1 surround sound) ; język angielski (Dolby surround sound) ; język francuski (Dolby surround sound).

546 ## \$a “Closed captioned for the hearing impaired”.

546 ## \$a “English (mono) or French (mono) dialogue, English, French or Spanish subtitles; closed-captioned”.

586 – Uwaga o nagrodzie (P)*Wskaźniki:**Podpola:***\$a** – uwaga o nagrodzie (NP)**ZAWARTOŚĆ POLA**

W polu 586 podaje się informacje o nagrodzie przyznanej opisywanemu filmowi.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA*WSKAŹNIKI***Wskaźnik pierwszy – wskazanie wyrażenia wprowadzającego uwagę (#)**

- brak informacji

Przy tej wartości wskaźnika system obsługujący wskaźniki może generować wyrażenie wprowadzające „*Nagroda:*”

8 - brak określenia wprowadzającego

Wartość „8” oznacza, że w szczegółach bibliograficznych żadne wyrażenie wprowadzające nie poprzedza treści właściwej uwagi z pola 586.

Wskaźnik drugi – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)*PODPOLA***\$a** – uwaga o nagrodzie (NP)

W podpolu \$a podaje się cały tekst uwagi o nagrodzie, jaką przyznano opisywanemu filmowi.

ZNAKI UMOWNE

586

- Pole 586 nie kończy się kropką.

PRZYKŁADY

245 00 \$a Man of marble \$h [Film] / \$c Film Polski ; Zespół Filmowy „X” ; a New Yorker Films release.

586 ## \$a International Critics Prize; Cannes Film Festival, 1978

245 00 \$a Knife in the water \$h [Film] / \$c Film Polski ; Janus Films.

586 ## \$a Winner of the International Film Critics Award at the Venice Film Festival in 1962

245 00 \$a 300 mil do nieba \$h [Film] / \$c Studio Filmowe „Tor”, Lise Lense Moller Film-Kopenhaga, Trans Europe Film-Paryż ; reż. Maciej Dejczner.

586 ## \$a Nagroda Koła Młodych SFP „Bursztynowy Wektor”, 1989

586 ## \$a Nagroda Federacji DKF ; Gdańsk, 1989

586 ## \$a Nagroda Dziennikarzy Zagranicznych; Gdańsk, 1989

600–651 Hasła przedmiotowe

600 – Hasło przedmiotowe - nazwa osobowa

610 – Hasło przedmiotowe - nazwa ciała zbiorowego

611 – Hasło przedmiotowe - nazwa imprezy

630 – Hasło przedmiotowe - tytuł

650 – Hasło przedmiotowe - nazwa pospolita

651 – Hasło przedmiotowe - nazwa geograficzna

ZAWARTOŚĆ PÓL

Pola 600-651 z drugim wskaźnikiem '#' zawierają hasła przedmiotowe przejmowane do opisu bibliograficznego w formie ustalonej w Centralnej Kartotece Haseł Wzorcowych (CKHW). Gdy drugi wskaźnik wynosi '2', hasła są przejmowane z kartoteki MeSH. Gdy drugi wskaźnik wynosi '9', hasła są przejmowane z kartoteki Biblioteki Narodowej.

Do tematów haseł przedmiotowych (podawanych w podpolu \$a) można dołączać określniki swobodne, występujące również w kartotece haseł wzorcowych, tworząc tzw. hasła rozwinięte.

Dotychczas określniki formy umieszczane były w podpolu \$x w polu hasła przedmiotowego w rekordzie hasła wzorcowego. Od 12 czerwca 2002 r. CKHW wprowadziło zmianę w nowych rekordach haseł przedmiotowych i zaleciło umieszczanie określnika formy w podpolu \$v – zgodnie z formatem MARC 21. Skutkiem tego jest konieczność zdefiniowania w Horizonie podpola \$v w rekordach haseł wzorcowych jako podpola kontrolowanego i indeksowanego. Spowoduje to pojawienie się problemów w polach rekordu bibliograficznego (440 i 830) kontrolowanych rekordem hasła wzorcowego z polem 130 – mianowicie indeksowane będzie podpole \$v – numeracja. Aby uniknąć tych problemów Biblioteka Główna Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu proponuje, aby w polu 130 rekordu hasła wzorcowego i w polu 630 rekordu bibliograficznego określnik formy umieszczać w podpolu \$j. Zostało to uwzględnione w naszym

600-651

podręczniku. Problem ten będzie rozwiązany w Horizonie wersja 6.0 i następnych.

Obecnie rekordy haseł rozwiniętych znajdują się obok haseł wzorcowych (tematów i tematów z określnikami związanymi) w CKHW i podlegają kontroli oraz otrzymują numery kontrolne.

600 – Hasło przedmiotowe - nazwa osobowa (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – rodzaj pierwszego elementu nazwy

- 0** – imię
- 1** – nazwisko
- 3** – nazwa rodu/rodziny

drugi – pochodzenie hasła

–Hasło przedmiotowe języka KABA.

- 0** – Hasło przedmiotowe Library of Congress (LCSH)
- 1** – Hasło przedmiotowe LC dla literatury dziecięcej (ACSH)
- 2** – **Hasło przedmiotowe z Medical Subject Headings (MeSH)**
- 3** – Hasło przedmiotowe Narodowej Biblioteki Rolniczej (NAL)
- 4** – Źródło hasła nie wymienione na liście kodów MARC 21
- 5** – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku angielskim,
- 6** – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku francuskim,
- 7** – Źródło hasła określone w podpolu \$2,
- 9** – **Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej.**

Podpola:

- \$a** – nazwa osobowa (NP)
- \$b** – numeracja (NP)
- \$d** – daty biograficzne (NP)
- \$c** – dopowiedzenie inne niż daty biograficzne (P)
- \$k** – wolna fraza (P)
- \$t** – tytuł (NP)
- \$n** – numer części (P)
- \$p** – tytuł części (P)
- \$l** – język tekstu (NP)
- \$k** – określenie formy (P)
- \$s** – wersja (NP)
- \$x** – określnik rzeczowy (P)

600

\$y – określnik chronologiczny (P)

\$z – określnik geograficzny (P)

\$v – określnik formy (P)

\$2 – źródło hasła (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 600 zawiera hasło przedmiotowe w postaci nazwy osobowej, związanej z opisywanym filmem,

Nazwy te przejmują się w formie, w jakiej występują w kartotece (CKHW, MeSH lub JHP BN).

Temat hasła przedmiotowego – nazwa osobowa, lub nazwa osobowa-tytuł zbudowany jest wg zasad obowiązujących dla pola 100. Do tematu można dołączać określniki (podpola \$x, \$y, \$z, \$v) ustalone w kartotece haseł wzorcowych.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

600 0# \$a Alfons \$c (książę ; \$c syn Alfonsa XIII, króla Hiszpanii ; \$d 1907-1938)
\$x w kinie.

600 0# Jan \$b III Sobieski \$c (król Polski ; \$d 1629-1696) \$x w kinie.

600 0# \$a Jan Paweł \$b II \$c (papież ; \$d 1920-#) \$x w kinie.

600 0# \$a Jezus Chrystus \$x męka.

600 0# \$a Jezus Chrystus \$x w kinie.

600 1# \$a Frankenstein \$c (postać fikcyjna) \$x w kinie.

600

600 1# \$a Starzyński, Stefan \$d (1893-1943) \$x w kinie.

610

610 – Hasło przedmiotowe - nazwa ciała zbiorowego (P)

Wskaźniki:

pierwszy - rodzaj pierwszego elementu nazwy

- 1 – nazwa geograficzna na początku
- 2 – nazwa w naturalnej kolejności składników

drugi – pochodzenie hasła

– Hasło przedmiotowe języka KABA.

- 0 – Hasło przedmiotowe Library of Congress (LCSH)
- 1 – Hasło przedmiotowe LC dla literatury dziecięcej (ACSH)
- 2 – **Hasło przedmiotowe z Medical Subject Headings (MeSH)**
- 3 – Hasło przedmiotowe Narodowej Biblioteki Rolniczej (NAL)
- 4 – Źródło hasła nie wymienione na liście kodów MARC 21
- 5 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku angielskim,
- 6 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku francuskim,
- 7 – Źródło hasła określone w podpolu \$2,
- 9 – **Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej.**

Podpola:

- \$a** – nazwa ciała zbiorowego lub nazwa geograficzna jako pierwszy element (NP)
- \$b** – nazwa jednostki podrzędnej (P)
- \$n** – numer imprezy (P)
- \$d** – data imprezy (P)
- \$c** – miejsce imprezy (NP)
- \$k** – wolna fraza (P)
- \$t** – tytuł (NP)
- \$n** – numer części (P)
- \$p** – tytuł części (P)
- \$l** – język tekstu (NP)
- \$k** – określenie formy (P)
- \$s** – wersja (NP)
- \$x** – określnik rzeczowy (P)

\$y – określnik chronologiczny (P)

\$z – określnik geograficzny (P)

\$v – określnik formy (P)

\$2 – źródło hasła (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 610 podaje się nazwę ciała zbiorowego z katalogowanego filmu.

Nazwy te przejmują się w formie, w jakiej występują w kartotece (CKHW, MeSH lub JHP BN).

Temat hasła przedmiotowego – nazwa ciała zbiorowego, lub nazwa ciała zbiorowego-tytuł zbudowany jest wg zasad obowiązujących dla pola 110. Do tematu można dołączać określniki (podpola \$x, \$y, \$z, \$v) ustalone w kartotece haseł wzorcowych.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

610 1# \$a Stany Zjednoczone. \$b Central Intelligence Agency \$x w kinie.

610 2# \$a Zielony Balonik (Kraków ; kabaret ; 1905–1915).

610 2# \$a World Trade Center (Nowy Jork) \$x historia.

611

611 – Hasło przedmiotowe - nazwa imprezy (P)

Wskaźniki:

pierwszy – rodzaj pierwszego elementu nazwy

2 – nazwa w naturalnej kolejności składników

drugi – pochodzenie hasła

– Hasło przedmiotowe języka KABA.

0 – Hasło przedmiotowe Library of Congress (LCSH)

1 – Hasło przedmiotowe LC dla literatury dziecięcej (ACSH)

2 – **Hasło przedmiotowe z Medical Subject Headings (MeSH)**

3 – Hasło przedmiotowe Narodowej Biblioteki Rolniczej (NAL)

4 – Źródło hasła nie wymienione na liście kodów MARC 21

5 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku angielskim,

6 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku francuskim,

7 – Źródło hasła określone w podpolu \$2,

9 – **Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej.**

Podpola:

\$a – nazwa imprezy (NP)

\$n – numer imprezy (P)

\$d – data imprezy (NP)

\$c – miejsce imprezy (NP)

\$e – nazwa jednostki podrzędnej (P)

\$t – tytuł (NP)

\$n – numer części (P)

\$p – tytuł części (P)

\$x – określnik rzeczowy (P)

\$y – określnik chronologiczny (P)

\$z – określnik geograficzny (P)

\$v – określnik formy (P)

\$2 – źródło hasła (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 611 podaje się nazwę imprezy związanej z opisywanym filmem.

Nazwy te przejmują się w formie, w jakiej występują w kartotece (np. CKHW, MeSH lub JHP BN).

Temat hasła przedmiotowego - nazwa imprezy, lub nazwa imprezy-tytuł zbudowany jest wg zasad obowiązujących dla pola 111. Do tematu można dołączać określniki (podpola \$x, \$y, \$z, \$v) ustalone w kartotece haseł wzorcowych.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

611 2# \$a Festiwal Polskich Filmów Fabularnych \n (24 ; \d 1999 ; \c Gdynia).

611 2# \$a Konferencja Pokojowa \$d (1919/1920 ; \$c Paryż) \$x w kinie.

611 2# \$a Konferencja Jałtańska \$d (1945 ; \$c Jałta) \$x historia.

245 00 \$a Olympia, der Film von XI Olympischen Spielen, Berlin 1936. \$n Part 2 /
\$c Olympia-Film ; directed, produced, written and edited by Leni
Riefenstahl.

611 2# \$a Igrzyska Olimpijskie \$n (11 ; \$d 1936 : \$c Berlin).

630

630 – Hasło przedmiotowe – tytuł (P)

Wskaźniki:

pierwszy – znaki pomijane przy szeregowaniu

0 – brak znaków pomijanych przy szeregowaniu

1–9 – liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu

drugi – pochodzenie hasła

– Hasło przedmiotowe języka KABA.

0 – Hasło przedmiotowe Library of Congress (LCSH)

1 – Hasło przedmiotowe LC dla literatury dziecięcej (ACSH)

2 – **Hasło przedmiotowe z Medical Subject Headings (MeSH)**

3 – Hasło przedmiotowe Narodowej Biblioteki Rolniczej (NAL)

4 – Źródło hasła nie wymienione na liście kodów MARC 21

5 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku angielskim,

6 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku francuskim,

7 – Źródło hasła określone w podpolu \$2,

9 – **Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej.**

Podpola:

\$a – tytuł (NP)

\$n – numer części (P)

\$p – tytuł części (P)

\$l – język tekstu (NP)

\$k – sformalizowane określenie (NP)

\$s – wersja (NP)

\$x – określnik rzeczowy (P)

\$y – określnik chronologiczny (P)

\$z – określnik geograficzny (P)

\$j – określnik formy (P)

\$2 – źródło hasła (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 630 podaje się tytuł dzieła będącego przedmiotem lub podstawą katalogowanego filmu.

Tytuł przejmuje się w formie, w jakiej występuje w kartotece (np. CKHW, MeSH lub JHP BN).

Temat hasła przedmiotowego - tytuł ujednolicony, zbudowany jest wg zasad obowiązujących dla pola 130. Do tematu można dołączać określniki (podpola \$y, \$z, \$j) ustalone w kartotece haseł wzorcowych.

Jeżeli dzieło, stanowiące przedmiot katalogowanego filmu nie ma tytułu ujednoliconego, w polu 630 podaje się jego tytuł właściwy.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

630 0# \$a Biblia. \$p NT. \$p Ewangelia według św. Łukasza \$x w kinie.

630 0# \$a Chanson de Roland \$x w kinie.

630 ## \$a The twilight zone (seria telewizyjna).

650

650 – Hasło przedmiotowe - nazwa pospolita (P)

Wskaźniki:

pierwszy – poziom hasła

- brak informacji

drugi – pochodzenie hasła

–Hasło przedmiotowe języka KABA.

0 – Hasło przedmiotowe Library of Congress (LCSH)

1 – Hasło przedmiotowe LC dla literatury dziecięcej (ACSH)

2 – **Hasło przedmiotowe z Medical Subject Headings (MeSH)**

3 – Hasło przedmiotowe Narodowej Biblioteki Rolniczej (NAL)

4 – Źródło hasła nie wymienione na liście kodów MARC 21

5 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku angielskim,

6 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku francuskim,

7 – Źródło hasła określone w podpolu \$2,

9 – **Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej.**

Podpola:

\$a – temat (nazwa pospolita) (NP)

\$x – określnik rzeczowy (P)

\$y – określnik chronologiczny (P)

\$z – określnik geograficzny (P)

\$v – określnik formy (P)

\$2 – źródło hasła (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 650 podaje się hasło przedmiotowe - nazwę pospolitą w formie przejętej z kartoteki haseł wzorcowych (np. CKHW, MeSH lub JHP BN).

Do tematu można dołączać określniki (podpola \$x, \$y, \$z, \$v) w formie ustalonej w kartotece haseł wzorcowych, tworząc rozwinięte hasła przedmiotowe.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

650## \$a Kino \$z Francja.

650 ## \$a Kino francuskie \$z Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino polskie \$z Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino \$y 1895-1929.

650 ## \$a Kino \$y 1929-1945.

650 ## \$a Kino \$y 1945-1960.

650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.

650 ## \$a Kino \$y 1990-.

650 ## \$a Academy Awards (kino).

651

651 – Hasło przedmiotowe - nazwa geograficzna (P)

Wskaźniki:

pierwszy – niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

drugi – pochodzenie hasła

– Hasło przedmiotowe języka KABA.

0 – Hasło przedmiotowe Library of Congress (LCSH)

1 – Hasło przedmiotowe LC dla literatury dziecięcej (ACSH)

2 – **Hasło przedmiotowe z Medical Subject Headings (MeSH)**

3 – Hasło przedmiotowe Narodowej Biblioteki Rolniczej (NAL)

4 – Źródło hasła nie wymienione na liście kodów MARC 21

5 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku angielskim,

6 – Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej Kanady w języku francuskim,

7 – Źródło hasła określone w podpolu \$2,

9 – **Hasło przedmiotowe Biblioteki Narodowej.**

Podpola:

\$a – temat (nazwa geograficzna) (NP)

\$x – określnik rzeczowy (P)

\$y – określnik chronologiczny (P)

\$z – określnik geograficzny (P)

\$v – określnik formy (P)

\$2 – źródło hasła (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 651 podaje się hasło – nazwę geograficzną, stanowiącą przedmiot katalogowanego filmu. Hasło przejmuję się w formie występującej w kartotece wzorcowej (np. CKHW, MeSH lub JHP BN)

Do tematu można dodawać określniki (podpola \$x, \$y, \$z, \$v) w formie ustalonej w CKHW, tworząc rozwinięte hasła przedmiotowe.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny*

dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

651 ## \$a Sycylia (Włochy) \$x w kinie.

700 – 740 Hasła dodatkowe

- 700 – Hasło dodatkowe – nazwa osobowa (P)
- 710 – Hasło dodatkowe – nazwa ciała zbiorowego (P)
- 711 – Hasło dodatkowe – nazwa imprezy (P)
- 740 – Hasło dodatkowe – tytuł (P)

ZAWARTOŚĆ PÓL

Pola 700-740 zawierają hasła dodatkowe zapewniające dostęp do rekordu bibliograficznego poprzez nazwy i tytuły. Należy przy tym pamiętać, że w opisach filmów nie stosuje się haseł głównych.

Hasła dodatkowe mogą mieć postać nazwy osobowej, nazwy ciała zbiorowego, nazwy imprezy lub tytułu. Mogą też mieć postać hasła złożonego typu Nazwa. Tytuł.

Hasła dodatkowe sporządza się:

- dla osób i ciał zbiorowych, które wniosły wkład w intelektualną lub artystyczną zawartość opisywanego filmu,
- dla autorów, ciał zbiorowych i tytułów dzieł związanych bibliograficznie z opisywanym filmem oraz filmów z nim współwydanych.

Pola 700 – 711 podlegają kontroli kartoteki haseł wzorcowych.

W polu 740 podaje się tytuł filmu współwydanego, zawartego w opisywanym filmie lub z nim związanego.

700 – Hasło dodatkowe – nazwa osobowa (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – rodzaj pierwszego elementu nazwy osobowej

0 – imię

1 – nazwisko

drugi – funkcja hasła dodatkowego

– brak określenia funkcji hasła dodatkowego

2 – hasło opisu filmu współwydanego

Podpola:

\$a – nazwa osobowa (NP)

\$b – numeracja (NP)

\$d – daty związane z nazwą (NP)

\$c – dopowiedzenie (P)

\$e – określenie rodzaju współpracy (P)

\$t – tytuł dzieła (NP)

\$n – oznaczenie części dzieła (P)

\$p – tytuł części dzieła (P)

\$l – język dzieła (NP)

\$k – określenie formy (P)

\$s – wersja (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole to zawiera nazwę osobową użytą jako hasło dodatkowe, której dobór i forma powinny być zgodne z postanowieniami polskiej normy PN-N-01229: 1998 (Hasło osobowe).

W polach 700 podaje się nazwy osób biorących udział w powstaniu filmu, wymienionych w opisie bibliograficznym w polach: 245, 250, 500, 501, 505, 508, 511. Można wymienić wszystkie osoby z tych pól, można jednak ograniczyć ich

700

liczbę do najważniejszych. Nie można umieszczać w tym polu nazw osób wymienionych w polu 600 ani 800.

W polu 700 umieszcza się też hasło dodatkowe typu *Nazwa osobowa. Tytuł*. Hasło takie można sporządzić dla oryginału w przypadku adaptacji literackich. Tytuł w hasle powinien zawierać ujednolicony tytuł dzieła z podpołem \$1 dla języka podstawy.

Dla filmów sporządza się hasła dodatkowe dla:

- reżyserów,
- producentów,
- sponsorów,
- dystrybutorów,
- realizatorów,
- scenarzystów,
- redaktorów,
- autorów adaptacji,
- animatorów,
- grafików,
- autorów zdjęć,
- operatorów dźwięku,
- scenografów,
- projektantów kostiumów,
- montażyistów,
- lektorów,
- kompozytorów,
- dyrygentów,
- autorów opracowania muzycznego,
- autorów oryginału,
- autorów oryginału muzycznego,
- autorów tekstów piosenek,
- autorów dialogów,
- autorów komentarza,
- narratorów,
- aktorów,
- wykonawców,
- choreografów,
- konsultantów.

Hasło takie należy sporządzić dla wszystkich prac współwydanych z pól: 245, 505 lub 501.

Hasło dodatkowe – nazwa osobowa podlega kontroli kartoteki haseł wzorcowych.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

Należy jedynie omówić podpole \$e, ponieważ zostaną tu podane określenia rodzaju współpracy charakterystyczne dla filmów.

\$e – określenie rodzaju współpracy (P)

W podpolu \$e podaje się określenie rodzaju współpracy, które wyjaśnia związek między nazwą osobową a opisywanym filmem. Należy używać skrótów wg PN-N-01229:1998, tzn.

Adapt.	dla twórcy adaptacji
Aktor	dla aktora
Animator	dla autora animacji
Choreogr.	dla choreografa
Dialogi	dla autora dialogów
Dyr.	dla dyrygenta
Dystr.	dla dystrybutora
Dźw.	dla operatora dźwięku
Il.	dla autora opracowania graficznego
Koment.	dla autora komentarza
Kompoz.	dla kompozytora
Konsult.	dla konsultanta
Kostiumy	dla projektanta kostiumów
Lektor	dla lektora filmu
Montaż.	dla montażysty
Narrator	dla narratora
Oprac. muz.	dla autora opracowania muzycznego
Oryg. muz.	dla autora oryginału muzycznego
Piosenki	dla autora tekstu piosenek

700

Prod.	dla producenta
Realiz.	dla realizatora
Red.	dla redaktora
Reż.	dla reżysera
Scen.	dla scenarzysty
Scenogr.	dla scenografa
Sponsor	dla sponsora
Zdj.	dla autora zdjęć

Jeżeli określonej osobie przypisane jest kilka ról w powstaniu filmu, to w podpolu \$e podaje się tylko jedno określenie rodzaju współpracy, uznane za najważniejsze.

PRZYKŁADY

245 00 \$a WTC \$h [Film] : \$b the first 24 hours, 9.11.2001 / \$c ISIS ; producers Etienne Sauret, David Carrara ; camera & direction Etienne Sauret.

508 ## \$a "Editors: Tracy Granger, Michael Siedlecki".

700 1# \$a Carrara, David. \$e Prod.

700 1# \$a Sauret, Etienne. \$e Reż.

700 1# \$a Granger, Tracy. \$e Montaż.

700 1# \$a Siedlecki, Michael. \$e Montaż.

245 00 \$a Polowanie na muchy \$h [Film] / \$c Przedsiębiorstwo Realizacji Filmów „Zespoły Filmowe”.

508 ## \$a Reżyser Andrzej Wajda ; scenariusz Janusz Głowacki ; muzyka oryginalna Andrzej Korzyński ; zdjęcia Zygmunt Samosiuk.

511 0# \$a Małgorzata Braunek, Zygmunt Malanowicz, Daniel Olbrychski, Ewa Skarżanka.

700 1# \$a Wajda, Andrzej \$d (1926-). \$e Reż.

700 1# \$a Głowacki, Janusz. \$e Scen.

700 1# \$a Korzyński, Andrzej. \$e Oryg. muz.

700 1# \$a Samusionek, Zygmunt. \$e Zdj.

700 1# \$a Braunek, Małgorzata. \$e Aktor

700 1# \$a Malanowicz, Zygmunt. \$e Aktor

700 1# \$a Olbrychski, Daniel. \$e Aktor

700 1# \$a Skarżanka, Ewa. \$e Aktor

245 00 \$a Ieri, oggi, domani \$h [Film] / \$c Compagnia cinematografica champion, Films Concordia ; directed by Vittorio De Sica ; produced by Carlo Ponti.

505 0# \$a Ieri, oggi, domain. Adelina / screenplay Eduardo De Filippo, Isabella Quarantotti; cast Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Aldo Giuffrè, Agostino Salvietti (ok. 52 min). Ieri, oggi, domain. Anna / screenplay Cesare Zavattini, Biulla Billa ; cast Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Armando Trovajoli ; based on a short story by Alberto Moravia (ok. 24 min). Ieri, oggi, domain. Mara / screenplay Cesare Zavattini ; cast Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Tina Pica (ok. 43 min).

700 1# \$a De Sica, Vittorio \$d (1901-1974). \$e Rež.

700 1# \$a Ponti, Carlo. \$e Prod.

700 1# \$a De Filippo, Eduardo \$d (1900-). \$e Scen.

700 1# \$a Quarantotti, Isabella. \$e Scen.

700 1# \$a Zavattini, Cesare \$d (1900-). \$e Scen.

700 1# \$a Loren, Sophia \$d (1934-). \$e Aktor

700 1# \$a Mastroianni, Marcello \$d (1924-). \$e Aktor

245 04 \$a The 39 steps \$h [Film] / \$c Gaumont-British Picture Corporation Ltd. ; adaptation, Charles Bennett ; dialogue, Ian Hay ; directed by Alfred Hitchcock.

500 ## \$a "Based on novel by John Buchan".

700 1# \$a Hitchcock, Alfred \$d (1899-1980). \$e Rež.

700 1# \$a Bennett, Charles \$e (1899-). \$e Adapt.

700 1# \$a Hay, Ian. \$e Dialogi

700 1# \$a Buchan, John \$d (1875-1940). \$t Thirty-nine steps \$l (ang. ; \$k adaptacija)

245 00 \$a Richard III \$h [Film] / \$c London Film Productions ; Janus Films ; producer Laurence Olivier ; [textual alterations] Colley Cibber, David Garrick ; director Laurence Olivier.

500 ## \$a "Based on the play by William Shakespeare".

700 1# \$a Olivier, Laurence \$d (1907-). \$e Prod.

700 1# \$a Cibber, Colley \$d (1671-1757). \$e Adapt.

700 1# \$a Garrick, David \$d (1717-1779). \$e Adapt.

700 1# \$a Shakespeare, William \$d (1564-1616). \$t King Richard III \$l (ang. ; \$k adaptacija)

710

710 – Hasło dodatkowe – nazwa ciała zbiorowego (P)

Wskaźniki:

pierwszy – rodzaj pierwszego elementu nazwy ciała zbiorowego

- 1 – nazwa geograficzna na początku
- 2 – nazwa w naturalnej kolejności składników

drugi – typ hasła dodatkowego

- # – brak określenia typu hasła dodatkowego
- 2 – hasło opisu filmu współwydanego

Podpola:

\$a – nazwa ciała zbiorowego lub nazwa geograficzna jako pierwszy element (NP)

\$b – nazwa jednostki podrzędnej (P)

\$n – numer imprezy (P)

\$d – data imprezy (P)

\$c – miejsce imprezy (NP)

\$t – tytuł dzieła (NP)

\$n – oznaczenie części dzieła (P)

\$p – nazwa części dzieła (P)

\$l – język dzieła (NP)

\$k – określenie formy (P)

\$s – wersja (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole zawiera nazwę ciała zbiorowego użytego jako hasło dodatkowe. Nazwa ta może wystąpić w opisie bibliograficznym w polach: 245, 260, 501, 505.

Sporządzanie hasła korporatywnego dodatkowego jest obowiązkowe dla wszystkich nazw instytucji sprawczych wymienionych w pierwszym oznaczeniu odpowiedzialności w polu 245 a także w polach 260, 501 i 505.

Hasło dodatkowe – nazwa ciała zbiorowego podlega kontroli kartoteki haseł wzorcowych.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

245 04 \$a The John Wayne **RKO** collection \$h [Film].

260 ## \$a [United States] : \$b Turner Home Entertainment ; \$a Chatsworth, CA :
\$b Distributed exclusively by Image Entertainment, \$c cop. 1995.

710 2# \$a RKO Radio Pictures, inc. \$e Prod.

710 2# \$a Turner Home Entertainment.

710 2# \$a Image Entertainment. \$e Dystr.

245 00 \$a Popioły \$h [Film].

260 ## \$a Sarasota, FL : \$b Polart, \$c cop. 1999.

710 2# \$a Polart.

245 00 \$a Boys life 2 \$h [Film].

260 ## \$a Santa Monica, CA : \$b Strand Releasing : \$b Strand Home Video, \$c
cop. 1998.

**505 0# \$a Must be the music / Powers That Be Pictires presents a Nickolas Perry
film ; written and directed by Nickolas Perry ; producer Rafi Stephen.
Nunzio's second cousin / Crossroads Films presents ; written and directed
by Tom DeCerchio. Alkali, Iowa / Open City Films in association with
Wildword Productions presents a film by Mark Christopher ; written and
directed by Mark Christopher ; producers Ann Ruark & Joanna Vicente.
The dadshuttle / a J. Michael Stremel production ; a Tom Donaghy film ;
producer J. Michael Stremel ; written and directed by Tom Donaghy.**

710 2# \$a Powers That Be Pictires. \$e Prod.

710 2# \$a Crossroads Films. \$e Prod.

710 2# \$a Open City Films. \$e Prod.

710 2# \$a Wildword Productions. \$e Prod.

710 2# \$a Strand Releasing.

710 2# \$a Strand Home Video.

245 00 \$a Teddy bear \$h [Film] / \$c Zespół Filmowy "Perspektywa".

710

260 ## \$a [New York, NY] : \$b Contal International, inc. [distr.], \$c 1988.

710 2# \$a Zespół Filmowy "Perspektywa". \$e Prod.

710 2# \$a Contal International, inc. \$e Dystr.

711 – Hasło dodatkowe – nazwa imprezy (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – rodzaj pierwszego elementu nazwy imprezy

2 – nazwa w naturalnej kolejności składników

drugi – typ hasła dodatkowego

– brak określenia typu hasła dodatkowego

2 – hasło opisu filmu współwydanego

Podpola:

\$a – nazwa imprezy (NP)

\$n – numer imprezy (P)

\$d – data imprezy (NP)

\$c – miejsce imprezy (NP)

\$e – nazwa jednostki podrzędnej (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole 711 zawiera nazwę imprezy użytą jako hasło dodatkowe, wymienioną w polach: 245, 250, 5XX, jeżeli film może być poszukiwany pod nazwą tej imprezy. Hasło dodatkowe zawierające nazwę imprezy można formułować tylko wtedy, gdy impreza ma identyfikującą ją nazwę.

Hasło dodatkowe zawierające nazwę imprezy w przypadku filmów **można** sporządzić, jeżeli wyróżniająca nazwa imprezy została podana w filmie lub innych źródłach i została dla niej sformułowana uwaga w polu 586.

Nie należy formułować hasła dodatkowego zawierającego nazwę imprezy, gdy występuje tylko ogólne określenie typu imprezy, ewentualnie powiązane z nazwą ciała zbiorowego (gdy impreza związana jest z działalnością tego ciała, wtedy wypełnia się pole 710) i/lub miejscem odbycia oraz gdy tytuł dokumentu zawiera

711

temat imprezy nie powiązany składniowo z określeniem typu imprezy.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

586 ## \$a "Palme d'Or at the Cannes Film Festival in 1993".

711 2# \$a Festival international du film (Cannes). \$d (1993)

586 ## \$a Główna nagroda na 24 Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni.

711 2# \$a Festiwal Polskich Filmów Fabularnych \$n (24 ; \$d 1999 ; \c Gdynia).

740 – Hasło dodatkowe – tytuł (P)*Wskaźniki:*

pierwszy – wskazuje na liczbę znaków pomijanych przy szeregowaniu

0 – 9 liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu

drugi – typ hasła dodatkowego

– brak informacji

2 – hasło pracy współwydanej

Podpola:

\$a – tytuł (NP)

\$n – numer części dzieła (P)

\$p – tytuł części dzieła (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 740 podaje się tytuł właściwy dzieła związanego z opisywanym filmem, np. filmu współwydanego. Pole 740 nie jest kontrolowane kartoteką haseł wzorcowych.

W przypadku współwydanych filmów opisanych w polu 505, gdy drugi wskaźnik przyjmuje wartość '#', aby tytuł filmu współwydanego pojawił się w indeksie alfabetycznym tytułów w *Horizonie*, można utworzyć dla tego tytułu hasło dodatkowe w polu 740.

Pole 740 można ewentualnie zastosować do zaindeksowania tytułu z podpola \$t pola 700 (hasło Autor.Tytuł), wtedy tytuł ten będzie mógł pojawić się w indeksie alfabetycznym tytułów, który w *Horizonie* oparty jest tylko na polach, które nie są kontrolowane khw, a więc nie można go czerpać bezpośrednio z podpola \$t pola 700.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który

740

dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

245 04 \$a The John Wayne RKO collection \$h [Film].

300 ## \$a 6 płyt wiz. (595 min) : \$b dżw., kolor i cz.-b. ; \$c 12 cm.

505 0# \$a Płyta 1. **Allegheny uprising** (81 min). Płyta 2. **Tall in the saddle** (87 min). Płyta 3. **Back to Bataan** (94 min). Płyta 4. **Fort Apache** (128 min). Płyta 5. **She wore a yellow ribbon** (103 min). Płyta 6. **Flying leathernecks** (102 min).

740 02 \$a **Allegheny uprising**

740 02 \$a **Tall in the saddle**

740 02 \$a **Back to Bataan**

740 02 \$a **Fort Apache**

740 02 \$a **She wore a yellow ribbon**

740 02 \$a **Flying leathernecks**

245 00 \$a Charlie Chaplin festival \$h [Film] / \$c David H. Shepard presents.

505 0# \$a **The immigrant ; The adventurer ; The cure ; Easy street.**

740 42 \$a **The Immigrant**

740 42 \$a **The Adventurer**

740 42 \$a **The Cure**

740 42 \$a **The Easy street**

245 00 \$a Boys life 2 \$h [Film].

260 ## \$a Santa Monica, CA : \$b Strand Releasing : \$b Strand Home Video, \$c cop. 1998.

505 0# \$a **Must be the music** / Powers That Be Pictires presents a Nickolas Perry film ; written and directed by Nickolas Perry ; producer Rafi Stephen.

Nunzio's second cousin / Crossroads Films presents ; written and directed by Tom DeCerchio. **Alkali, Iowa** / Open City Films in association with Wildword Productions presents a film by Mark Christopher ; written and directed by Mark Christopher ; producers Ann Ruark & Joanna Vicente.

The dadshuttle / a J. Michael Stremel production ; a Tom Donaghy film ; producer J. Michael Stremel ; written and directed by Tom Donaghy.

740 02 \$a **Must be the music**

740 02 \$a **Nunzio's second cousin**

740 02 \$a **Alkali, Iowa**

740

740 42 \$a The dadshuttle

830

830 - Hasło dodatkowe serii i opisu filmu wieloczęściowego - tytuł (P)

Wskaźniki:

pierwszy - niezdefiniowany, zawiera odstęp (#)

drugi - wskazuje na liczbę znaków pomijanych przy szeregowaniu

0 – 9 liczba znaków pomijanych przy szeregowaniu

Podpola:

\$a – tytuł (NP)

\$n – numer części dzieła (P)

\$p – tytuł części dzieła (P)

\$l – język dzieła (NP)

\$k – określenie formy (P)

\$s – wersja (NP)

\$v – oznaczenie części dokumentu (NP)

ZAWARTOŚĆ POLA

W polu 830 podaje się tytuł serii lub całości filmu wieloczęściowego w postaci nadającej się do wyszukiwania.

Pola 830 używa się, jeżeli w rekordzie bibliograficznym występuje pole 490 lub uwaga w polu 500, w których zawarta jest informacja dotycząca serii lub całości filmu wieloczęściowego w postaci nie nadającej się do wyszukiwania.

W polu 830 wpisywany jest tytuł ujednolicony serii lub podserii. W takim przypadku pole 830 jest zawsze kontrolowane kartoteką haseł wzorcowych. Natomiast w przypadku filmu wieloczęściowego w polu 830 podaje się tytuł właściwy całości filmu.

Zasady wypełniania pola zostały omówione w podręczniku *Opis bibliograficzny dokumentów w formacie MARC 21 w systemie Horizon. Cz. 1, Książka*, który dostępny jest pod adresem:

<http://galileo.pfsl.poznan.pl/pzh/ksiazka2001/index.html>

PRZYKŁADY

490 1# \$a Criterion collection

830 #0 \$a Criterion Collection (DVD)

490 1# \$a The Criterion collection ; v. 2

830 #0 \$a Criterion Collection (DVD) ; v. 002

490 1# \$a Great directors

830 #0 \$a Great Directors (New Yorker Video)

490 1# \$a Classic collection

830 #0 \$a Classic Collection (Barney Home Video)

490 1# \$a Classic collection

830 #0 \$a Classic Collection (Chicago, Ill.)

490 1# \$a The classic collection / a joint venture between Home Vision Cinema
and Janus Films

830 #0 \$a Classic Collection (Chicago, Ill.)

490 1# \$a Classic Collection

830 #0 \$a Classic Collection (Los Angeles, Calif.)

490 1# \$a The Classic collection

830 #0 \$a Classic Collection (Universal City, Calif.)

245 00 \$a Ucieczka \$h [Film] / \$c reż. Tadeusz Chmielewski.

490 1# \$a Jak rozpętałem II Wojnę światową ; \$v Cz. 1

830 #0 \$a Jak rozpętałem II wojnę światową ; \$v Cz. 1

920

856 – Lokalizacja elektroniczna (P)

Wskaźniki:

pierwszy – określenie sposobu dostępu

4 – HTTP

drugi – związek źródła elektronicznego i opisywanego dokumentu

2 – związane źródło

Podpola:

\$3 – specyfikacja związku (NP)

\$u – URI (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Pole zawiera informacje niezbędne do lokalizacji jednostki w postaci elektronicznej. W przypadku opisów filmów będzie stosowane dla określenia lokalizacji elektronicznej źródła informacji o opisywanym filmie. Określa to źródło przechowywania i dostęp do niego.

Pole 856 jest powtarzalne wówczas, gdy istnieje kilka sposobów dostępu do źródła.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

WSKAŹNIKI

Wskaźnik pierwszy – określenie sposobu dostępu

Wskazuje na sposób dostępu do danych. Wartość wskaźnika określa, które podpole będą stosowane.

4 – HTTP

Wskazuje, że dostęp do elektronicznego źródła następuje poprzez Hypertext Transfer Protocol.

Wskaźnik drugi – związek źródła elektronicznego i opisywanego dokumentu

Określa związek pomiędzy źródłem elektronicznym, którego lokalizację opisuje pole 856 i filmem opisywanym w rekordzie.

2 – źródło powiązane

Wartość '2' określa sytuację, gdy źródło elektroniczne z pola 856 jest w jakiś sposób związane z filmem opisywanym przez rekord bibliograficzny. W podpolu \$3 należy określić tę zależność. Może być stosowany w opisach filmów.

PODPOLA

\$u – Uniform Resource Identifier URI (P)

Identyfikator URI (np. URL lub URN), który dostarcza standardowej składni dla zlokalizowania dokumentu przy użyciu istniejących protokołów Internetu. Podpole \$u może być powtarzalne tylko wtedy, gdy jedna lokalizacja dokumentu cyfrowego ma wiele identyfikatorów, natomiast gdy dokument ma wiele lokalizacji trzeba użyć powtórzenia pola 856.

\$3 – specyfikacja związku (NP)

Zawiera dodatkowe informacje dotyczące związków występujących między źródłem elektronicznym a opisywanym filmem

ZNAKI UMOWNE

- Pole nie kończy się kropką.

PRZYKŁADY

856 42 \$3 Informacja o filmie (FilmPolski) \$u <http://filmpolski.i8.com>

856 42 \$3 Informacja o filmie (PWSFTviT) \$u <http://www.filmpolski.pl/fp>

920

920 – ISBN ze znakami rozdzielającymi (P)

Wskaźniki:

Niezdefiniowane, każdy zawiera odstęp (#)

Podpola:

\$a – ISBN (NP)

\$c – warunki dostępności (NP)

\$z – anulowany lub błędny ISBN (P)

ZAWARTOŚĆ POLA

Jest to pole lokalne utworzone w celu zapisu Międzynarodowego znormalizowanego numeru książki w formie oryginalnej, tzn. wraz z występującymi w nim znakami rozdzielającymi. Pole jest powtarzalne dla każdego poprawnego numeru ISBN.

ZASADY WYPEŁNIANIA POLA

PODPOLA:

\$a – numer ISBN (NP)

Podaje się numer ISBN wzięty z opisywanej kasety, płyty DVD z filmem, wraz z ujętymi w nawiasy okrągłe, dodanymi przez wydawcę informacjami uzupełniającymi.

\$c – warunki dostępności (NP)

Podaje się cenę lub pouczenie nt. dostępności z dodatkowymi informacjami ujętymi w nawiasy okrągłe.

\$z – anulowany lub błędny ISBN (P)

Podaje się błędny lub unieważniony ISBN występujący na kasecie lub płycie.

ZNAKI UMOWNE

- Podpole \$c poprzedza się odstępem i dwukropkiem.
- Pole nie kończy się kropką.

POWIĄZANIA

- Pole 020, w którym wpisuje się numer ISBN bez łączników.

PRZYKŁADY

020 ## \$a 9796554682

920 ## \$a 979-655-468-2

Bibliografia

1. Anglo-American cataloging rules. 2nd ed., 1988 rev. Chicago 1989.
2. Archival moving image materials draft for review [online]. [Washington, D.C.] : Library of Congress, 1984 [dostęp: 7 października 2004 r.]. Dostępny w World Wide Web: <http://www.loc.gov/catdir/cpsa/amimcovr.html>
3. Bocian Remigiusz, Zabłocki Michał J. Angielsko-polski słownik terminów filmowych, telewizyjnych i wideo. Wrocław 2000.
4. Elrod McRee J. Video cataloging cheat sheet [online]. 13 May 2002 [dostęp: 26 lipca 2004]. Dostępny w World Wide Web: <http://www.slc.bc.ca/cheats/video.htm>
5. ISBD(NBM): International Standard Bibliographic Description for Non-Book Materials. Revised ed. London, 1987.
6. Janowska Maria. Hasło osobowe : wybór i zasady tworzenia w bibliografii narodowej i katalogach Biblioteki Narodowej. Warszawa, 1998.
7. MARC 21 concise format for bibliographic data [online]. Washington : Library of Congress Network Development and MARC Standards Office, 1999 Edition, with Update No. 1 (Oct. 2000) and Update no. 2 (Oct. 2001) [dostęp: wrzesień 2003]. Dostępny w World Wide Web: <http://www.loc.gov/marc/>
8. Olson Nancy. Cataloging DVD Videos-AACR2r Chapter 7 [online]. August 2002 [dostęp: 29 kwietnia 2003]. Dostępny w World Wide web: <http://ublib.buffalo.edu/libraries/units/cts/olac/capc/dvd/dvdprimer0.html>
9. PN-C-99603.04:1981 Terminologia kinematograficzna. Realizacja filmu
10. PN-N-01152-12:1994 Opis bibliograficzny. Filmy.
11. PN-N-01152-13:2000 Opis bibliograficzny. Dokumenty elektroniczne.
12. PN-N-01158:1985 Skróty wyrazów i wyrażeń typowych w opisie bibliograficznym.

13. PN-N-01229:1998 Hasło opisu bibliograficznego. Hasło osobowe.
14. PN-N-01230:2000 Hasło opisu bibliograficznego. Hasło korporatywne.
15. PN-N- 01231:2000 Hasło opisu bibliograficznego. Hasło tytułowe.
16. PN-ISO 9:2000 Informacja i dokumentacja. Transliteracja znaków cyrylickich na znaki łacińskie. Języki słowiańskie i niesłowiańskie.
17. Sanetra Krystyna. Format MARC 21 rekordu bibliograficznego dla dokumentu elektronicznego . Warszawa, 2003.
18. Trinity College Library Cataloging Manual. Video cataloging [online]. 28 October 1991 (rev. 7/10/00) [dostęp: 21 czerwca 2001]. Dostępny w World Wide Web: <http://www.trincoll.edu/depts/libtech/procedures/video.html>
19. Zalewski Gerard. Angielsko-polski słownik terminów literackich. Warszawa, 1992.

PRZYKŁADY

PRZYKŁAD 1

Jedna część filmu wieloczęściowego zawierająca kilka filmów krótkometrażowych na kasecie wizyjnej VHS.

- LDR** ngml# 2il
001 jb2004900001
007 vf#mbahom
008 040927s1992####be#089#g#####ll###vlfre#d
020 ## \$a 1566870720
028 41 \$a VWA 1072
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a fre \$b eng
080 ## \$a 791.43-92(439)
245 00 \$a Akermania. \$n Vol. 1 \$h [Film] : \$b shorter works by Chantal Akerman / \$c World Artists Cinema Corporation ; writer/director Chantal Akerman.
246 30 \$a Shorter works by Chantal Akerman
260 ## \$a Los Angeles, Calif. : \$b World Artists Home Video, \$c cop. 1992.
300 ## \$a 1 kas. wiz. (ca 89 min) : \$b dżw., kolor i cz.-b. ; \$c 12,5 mm.
505 0# \$a J'ai faim, j'ai froid (ca 12 min). Saute ma ville (ca 12 min). Hotel Monterey (ca 65 min).
508 ## \$a J'ai faim, j'ai froid / cinematographer Luc Benhamou ; Saute ma ville / cinematographer René Fuchter ; Hotel Monterey / cinematographer Babette Mangolie.
511 1# \$a J'ai faim, j'ai froid / Maria de Madeiros, Pascale Salkin, Esmoris Hanibal.
511 1# \$a Saute ma ville / Chantal Akerman.
520 ## \$a "The first short film follows two young Belgian girls who run away to Paris seeking food and love. In the second film, a young woman seals herself in her tiny Brussels apartment. The third film is a stark, silent look at a New York pension hotel".
538 ## \$a VHS.
546 ## \$a W jęz. francuskim z napisami dialogowymi w jęz. angielskim, częściowo niemy.
650 ## \$a Kino \$z Belgia.
650 ## \$a Kino belgijskie \$z Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino \$y 1990-.
700 1# \$a Akerman, Chantel. \$e Rež.
700 1# \$a Benhamou, Luc. \$e Zdj.
700 1# \$a Fuchter, René. \$e Zdj.
700 1# \$a Mangolte, Babette. \$e Zdj.
700 1# \$a Medeiros, Maria de. \$e Aktor
700 1# \$a Salkin, Pascale. \$e Aktor
700 1# \$a Hanibal, Esmoris. \$e Aktor
710 2# \$a World Artists Cinema Corporation. \$e Prod.
710 2# \$a World Artists Home Video.
740 0# \$a J'ai faim, j'ai froid
740 0# \$a Saute ma ville
740 0# \$a Hotel Monterey
920 ## \$a 1-5668-7072-0

PRZYKŁAD 2

Jedna część filmu wieloczęściowego na dysku optycznym DVD.

LDR ngm# 2il
001 jb2004900002
007 vd#cvaizu
008 040927s2004####xxu201#e#####l####vleng#d
020 ## \$a 0792173295
024 1# \$a 097360804942
028 41 \$a 08049 \$b Paramount Home Entertainment
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a eng \$a fre \$h eng
080 ## \$a 791.43-311.2(73)
245 04 \$a The Godfather. \$n Pt. 2 \$h [Film] / \$c Paramount Pictures presents ; an Albert S. Ruddy production ; screenplay by Mario Puzo and Francis Ford Coppola ; directed by Francis Ford Coppola.
260 ## \$a Hollywood, CA : \$b Paramount Home Video, \$c [2004].
300 ## \$a 2 dyski optyczne (201 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm.
440 0# \$a Widescreen DVD Collection
500 ## \$a Oparty na powieści Maria Puzo "Ojciec chrzestny".
500 ## \$a Oryginalnie wydany jako film na taśmie światłoczułej w roku 1972.
500 ## \$a Opcje specjalne: komentarz w wykonaniu reżysera Francis Ford Coppola.
508 ## \$a Director of photography, Gordon Willis ; editors, William Reynolds, Peter Zinner ; music, Nino Rota ; costume designer, Anna Hill Johnstone ; production designer, Dean Tavoularis.
511 1# \$a Marlon Brando, Al Pacino, James Caan, Richard Castellano, Robert Duvall, Sterling Hayden, John Marley, Richard Conte, Al Lettieri, Diane Keaton, Abe Vigoda, Talia Shire.
520 ## \$a "The saga of two generations of successive power within the Corleone family continues with the roots and rise of a young Don Vito and the ascension of Michael as the new Don".
538 ## \$a DVD, region 1, widescreen presentation; Dolby Digital.
546 ## \$a Dialogi w języku angielskim i francuskim; closed-captioned.
650 ## \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.
650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.
700 1# \$a Coppola, Francis Ford \$d (1939-). \$e Reż.
700 1# \$a Puzo, Mario \$d (1920-1999). \$e Scen.

700 1# \$a Willis, Gordon. \$e Zdj.
700 1# \$a Reynolds, William. \$e Montaż.
700 1# \$a Zinner, Peter. \$e Montaż.
700 1# \$a Ruddy, Albert S. \$d (1934-). \$e Prod.
700 1# \$a Brando, Marlon \$d (1924-2004). \$e Aktor
700 1# \$a Pacino, Al. \$d (1940-). \$e Aktor
700 1# \$a Caan, James. \$e Aktor
700 1# \$a Castellano, Richard \$d (1933-1988). \$e Aktor
700 1# \$a Duvall, Robert. \$e Aktor
700 1# \$a Hayden, Sterling \$d (1916-1986). \$e Aktor
700 1# \$a Marley, John \$d (1907-1984). \$e Aktor
700 1# \$a Conte, Richard \$d (1911-1975). \$e Aktor
700 1# \$a Lettieri, Al \$d (1928-1975). \$e Aktor
700 1# \$a Keaton, Diane \$d (1946-). \$e Aktor
700 1# \$a Vigoda, Abe \$d (1921-). \$e Aktor
700 1# \$a Shire, Talia. \$e Aktor
700 1# \$a Willis, Gordon \$d (1931-). \$e Aktor
700 1# \$a Reynolds, William \$d (1910-). \$e Aktor
700 1# \$a Zinner, Peter. \$e Aktor
700 1# \$a Puzo, Mario \$d (1920-1999). \$t Godfather \$l (ang. ; \$k adaptacja).
700 1# \$a Puzo, Mario \$d (1920-1999). \$t Godfather \$l (fr. ; \$k adaptacja).
700 1# \$a Rota, Nino \$d (1911-). \$e Kompoz.
710 2# \$a Paramount Pictures Corporation. \$e Prod.
920 ## \$a 0-7921-7329-5

PRZYKŁAD 3

Serial telewizyjny wydany na kilku płytach DVD ujętych w jedno opakowanie.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900003
007 vd#cvaizm
008 040927p20041974sw#468#g#####l###vlswe#d
020 \$a 0780028023
024 1# \$a 0374299187623
028 41 \$a SCE030 \$b Criterion Collection
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a swe \$b eng
080 ## \$a 791.43-311.1/.2(485)
245 00 \$a Scenes from a marriage \$h [Film] / \$c Cinematograph ; Janus Film ; producer Lars-Owe Carlberg ; writer and director Ingmar Bergman.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Scener ur ett äktenskap
246 14 \$a Ingmar Bergman's Scenes from a marriage
260 ## \$a [United States] : \$b Criterion Collection : \$b Home Vision Entertainment [dystr.], \$c [2004].
300 ## \$a 3 płyty wiz. (468 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm.
490 1# \$a Criterion Collection ; \$v 229
500 ## \$a Oryginalnie wyprodukowane w roku 1974 dla telewizji szwedzkiej.
500 ## \$a Opcje specjalne: porównanie wersji telewizyjnej i kinowej w wykonaniu Petera Cowie; wywiad z gwiazdami: Liv Ullmann i Erland Josephson; wywiad z Ingmarem Bergmanem; esej autorstwa Phillipa Lopate; wersja telewizyjna (299 min) i kinowa.
505 00 \$a Płyta 1. Televisin series, scenes 1-3. Płyta 2. Televisin series, scenes 4-6. Płyta 3. Film.
508 ## \$a Director of photography Sven Nykvist ; editor Siv Lundgren ; costume designer Inger Pehrsson ; production designer Björn Thullin.
511 1# \$a Liv Ullmann, Erland Josephson, Bibi Andersson, Jan Malmström, Gunnel Lindblom.
520 ## \$a "Marianne and Johan always to be the perfect couple. But when Johan suddenly leaves Marianne for another woman, they are forced to confront the disintegration of their marriage. Chronicles ten years of turmoil and love that bind the couple despite their divorce and subsequent marriages. Portrays the brutal pain and uplifting peace that accompany a lifetime of loving".

538 ## \$a DVD, "region 1, full screen presentation; Mono, new high-definition digital transfer with restored image and sound, RSDL dual-layer ed."
546 ## \$a Dialogi w jęz. szwedzkim, napisy dialogowe w jęz. angielskim.
650 ## \$a Kino \$z Szwecja.
650 ## \$a Kino szwedzkie \$x Stany Zjednoczone.
650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.
700 1# \$a Carlberg, Lars-Owe. \$e Prod.
700 1# \$a Bergman, Ingmar \$d (1918-). \$e Reż.
700 1# \$a Ullmann, Liv. \$e Aktor
700 1# \$a Josephson, Erland. \$e Aktor
700 1# \$a Andersson, Bibi. \$e Aktor
700 1# \$a Malmsjö, Jan. \$e Aktor
700 1# \$a Lindblom, Gunnel. \$e Aktor
700 1# \$a Nykuist, Sven. \$e Zdj.
700 1# \$a Lundgren, Siv. \$e Montaż.
700 1# \$a Pehrsson, Inger. \$e Kostiumy
700 1# \$a Thulin, Björn. \$e Scenogr.
710 2# \$a Cinematograph. \$e Prod.
710 2# \$a Janus Films. \$e Prod.
710 2# \$a Criterion Collection.
710 2# \$a Home Vision Entertainment. \$e Dystr.
830 #0 \$a Criterion Collection (DVD) ; \$v 229
920 ## \$a 0-7800-2802-3

PRZYKŁAD 4

Film wieloczęściowy ze wspólnym tytułem, wydany w kilku jednostkach fizycznych ujętych w jedno opakowanie opisany w całości, na nośniku DVD.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900004
007 vd#cvaizm
008 040927p20031988pl#584#g#####l###vlpol#d
020 ## \$a 1565802748
024 1# \$a 736899031169
028 41 \$a 64059 \$b Facets Multimedia
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a pol \$b eng
080 ## \$a 791.34-311.1/.2(438)
245 04 \$a The decalogue \$h [Film] / \$c produkcja Telewizja Polska, koproducent Sender Freies Berlin ; scen. Krzysztof Kieślowski, Krzysztof Piesiewicz ; reż. Krzysztof Kieślowski ; produkcja Ryszard Chutowski.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Dekalog
246 14 \$a Krzysztof Kieślowski's The Decalogue
250 ## \$a Special DVD ed.
260 ## \$a Chicago, Ill. : \$b Facets Video, \$c cop. 2003.
300 ## \$a 3 płyty wiz. (584 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm + \$e książeczka.
490 1# \$a Criterion Collection ; \$v 229
500 ## \$a Oryginalnie wyprodukowany dla telewizji w roku 1988.
500 ## \$a Opcje specjalne: wprowadzenie Roger Ebert; wywiad z reżyserem Krzysztofem Kieślowskim i scenarzystą Krzysztofem Piesiewiczem.
505 00 \$a Płyta 1. Decalogue I: In the Lord thy God, thou shalt have no other Gods before me ; Decalogue II: Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain ; Decalogue III: Remember the Sabbath day, to keep it holy. Płyta 2. Decalogue IV: Honour thy father and and thy mother ; Decalogue V: Thou shalt not kill ; Decalogue VI: Thou shalt not commit adultery ; Decalogue VII: Thou shalt not steal. Płyta 3. Decalogue VIII: Thou shalt not bear false witness against thy neighbor ; Decalogue IX: Thou shalt not vovet thy neighbor's wife ; Decalogue X: Thou not covet thy neighbor's goods.
508 ## \$a Cinematography Wiesław Zdort ; editor Ewa Smal ; music Zbigniew Preisner.
511 1# \$a Henryk Baranowski, Wojciech Klata, Maja Komorowska, Krystyna

Janda, Aleksander Bardini, Olgierd Łukaszewicz, Daniel Olbrychski, Maria Pakulnis, Adrianna Biedrzyńska, Janusz Gajos, Mirosław Baka, Krzysztof Globisz, Jan Tesarz, Grażyna Szapołowska, Olaf Lubaszenko, Anna Polony, Maja Barelkowska, Władysław Kowalski, Bogusław Linda, Maria Kościałkowska, Teresa Marczevska, Ewa Błaszczuk, Piotr Machalica, Artur Barciś, Jerzy Stuhr, Zbigniew Zamachowski.

520 ## \$a "10 films that each feature one of the 10 commandments as a thematic construct".

538 ## \$a DVD.

546 ## \$a Dialogi w jęz. polskim, napisy dialogowe w jęz. angielskim.

650 ## \$a Kino \$z Polska.

650 ## \$a Kino polskie \$x Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.

650 ## \$a Dekalog \$x w kinie.

700 1# \$a Chutowski, Ryszard. \$e Prod.

700 1# \$a Kieślowski, Krzysztof \$d (1941-1996). \$e Reż.

700 1# \$a Piesiewicz, Krzysztof \$d (1945-). \$e Scen.

700 1# \$a Zdort, Wiesław. \$e Zdj.

700 1# \$a Baranowski, Henryk. \$e Aktor

700 1# \$a Klata, Wojciech. \$e Aktor

700 1# \$a Komorowska, Maja. \$e Aktor

700 1# \$a Janda, Krystyna. \$e Aktor

700 1# \$a Bardini, Aleksander. \$e Aktor

700 1# \$a Łukaszewicz, Olgierd. \$e Aktor

700 1# \$a Olbrychski, Daniel. \$e Aktor

700 1# \$a Pakulnis, Maria. \$e Aktor

700 1# \$a Biedrzyńska, Adrianna. \$e Aktor

700 1# \$a Gajos, Janusz. \$e Aktor

700 1# \$a Baka, Mirosław. \$e Aktor

700 1# \$a Globisz, Krzysztof. \$e Aktor

700 1# \$a Tesarz, Jan. \$e Aktor

700 1# \$a Szapołowska, Grażyna. \$e Aktor

700 1# \$a Lubaszenko, Olaf. \$e Aktor

700 1# \$a Polony, Anna. \$e Aktor

700 1# \$a Barelowska, Maja. \$e Aktor

700 1# \$a Kowalski, Władysław. \$e Aktor

700 1# \$a Linda, Bogusław. \$e Aktor

700 1# \$a Kościałkowska, Maria. \$e Aktor

700 1# \$a Marczevska, Teresa. \$e Aktor

700 1# \$a Błaszczyk, Ewa. \$e Aktor
700 1# \$a Machalica, Piotr. \$e Aktor
700 1# \$a Barciś, Artur. \$e Aktor
700 1# \$a Preisner, Zbigniew. \$e Kompoz..
710 2# \$a Komitet do Spraw Radia i Telewizji "Polskie Radio i Telewizja". \$e
Prod.
710 2# \$a Facets Video.
740 02 \$a Im the Lord thy God, thou shalt have no other Gods before me.
740 02 \$a Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain.
740 02 \$a Remember the Sabbath day, to keep it holy.
740 02 \$a Honour thy father and and thy mother.
740 02 \$a Thou shalt not kill.
740 02 \$a Thou shalt not commit adultery.
740 02 \$a Thou shalt not steal.
740 02 \$a Thou shalt not bear false witness against thy neighbor.
740 02 \$a Thou shalt not vovet thy neighbor's wife.
740 02 \$a Thou not covet thy neighbor's goods.
830 #0 \$a Criterion collection (DVD) ; \$v 229
856 42 \$3 Informacja o filmie (PWSTTv i T) \$u <http://www.filmpolski.pl>
920 ## \$a 1-5658-0274-8

PRZYKŁAD 5

Kilka odcinków serialu wydanego pod tytułem wspólnym w jednej jednostce fizycznej, na dysku optycznym DVD.

LDR ngml# 2il
001 jb2004900005
007 vd#bvaizm
008 040927s1999####xxu100#g#####l###vleng#d
028 41 \$a ID8991CUDVD \$b Image Entertainment
040 ## \$a £ 30/AD \$c £ 30/EW
080 ## \$a 791.43.097(73)
080 ## \$a 791.34-311.9(73)
080 ## \$a 791.34-344(73)
245 04 \$a The Twilight zone. \$n Vol. 11 \$h [Film] / \$c CBS Worldwide Inc. ;
produced by Cayuga Productions, Inc. in association with the CBS
Television Network ; created by Rod Serling.
260 ## \$a Chatsworth, Ca : \$b CBS Video : \$b distributed exclusively by Image
Entertainment, \$c cop. 1999.
300 ## \$a 1 dysk optyczny (ca 100 min) : \$b dżw., cz.-b. ; \$c 12 cm.
500 ## \$a Tytuł z pudełka.
500 ## \$a Płyta zawiera 4 odcinki serialu telewizyjnego.
500 ## \$a Opcje specjalne: "Iside the Twilight zone section, written by Marc Scott
Zicree; reviews of each episode; history the Twilight zone; season-by-
season commentary".
505 0# \$a The Dummy, episode 98 (May 4, 1962). The Fever, episode 17
(January 29, 1960). Living doll, episode 126 (November 1, 1963). The
After hours, episode 34 (June 10, 1960).
511 1# \$a The Dummy / Cliff Robertson ; The Fever / Everett Sloane ; Living doll
/ Telly Savalas, June Foray ; The After hours / Anne Francis.
520 ## \$a The Dummy: A ventriloquist and his dummy are soon parted. The
Fever: A Las Vegas slot machine develops a personal relationship with a
customer. Living doll: A new doll decides to straighten out a
dysfunctional family. The After hours: The 13th floor of a department
store has more to offer then lingarie".
538 ## \$a DVD; Dolby digital mono; NTSC.
630 ## \$a The twilight zone (seria telewizyjna).
650 ## \$a Telewizja \$x programy \$z Stany Zjednoczone.
710 2# \$a CBS Video.

700 1# \$a CBS Worldwide, Inc.
710 2# \$a CBS Television Network. \$e Prod.
710 2# \$a Image Entertainment. \$e Dyst.
740 02 \$a Dummy
740 02 \$a Fever
740 02 \$a Living doll
740 02 \$a After hours

PRZYKŁAD 6

Film dokumentalny z tytułem równoległym na dysku optycznym DVD.

- LDR** ngml# 2il
001 jb2004900006
007 vd#cvaizm
008 040927t20041987xxu051#g#####l###vleng#d
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a eng \$b polgergrehebr
080 ## \$a 791.43-92(73)
080 ## \$a 791.43.05::37(73)
080 ## \$a 791.43.097(73)
245 00 \$a Tajemnice Titanica \$h [Film] = \$b Das Geheimnis Titanic / \$c
produkcja National Geographic Television ; tekst, produkcja i reżyseria
Nicolas Noxon ; red. George Stamer.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Secrets of the Titanic
246 31 \$a Geheimnis Titanic
260 ## \$a [Warszawa : \$b s.n. \$c 2004], cop. 1987.
300 ## \$a 1 dysk optyczny (51 min) : \$b dźwięk, kolor ; \$c 12 cm.
500 ## \$a Tytuł także ang., niem., grec., hebr.
500 ## \$a Specjalne dodatki: "Ostatnie godziny Tytanica", film stanowi zapis
rozmowy z Robertem Ballardem, który dzieli się swoimi wrażeniami z
wyprawy oraz refleksjami na temat okoliczności zatonięcia Tytanica (17
min) ; Galeria fotografii ; Mapy trasy Tytanica ; Życiorys dr. Roberta
Ballarda ; Quiz ; Wybrane sceny z głównego filmu".
508 1# \$a Współpraca reż. dr Robert B. Ballard ; muzyka Craig Safan ; narracja
Martin Sheen ; czyta Maciej Gudowski ; tłumaczenie Karol Sabath.
520 ## \$a "Film opowiada o jednej z najsłynniejszych ekspedycji podwodnych
XX wieku. Po wielu latach poszukiwań i badań, dr Robert Ballard z
Instytutu Oceanografii Wood Hole i jego ekipa poszukiwaczy odnalazła
miejsce spoczynku wraku słynnego luksusowego liniowca S.S. Titanic
ponad trzy kilometry pod powierzchnią północnego Atlantyku.
Wyposażeni w profesjonalny sprzęt, jak choćby statek głębinowy Alvin
oraz zdalnie sterowane kamery, Bob Ballard i jego ekipa byli pierwszymi,
którym dane było zobaczyć i sfotografować Titanica od czasu jego
zatonienia w 1912 roku".
538 ## \$a DVD; Dolby digital Surround 5.1 ; region 2.
546 ## \$a Język angielski, pięć wersji językowych: polska, angielska, niemiecka,

hebrajska, grecka.

650 ## \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.

650 ## \$a Titanic (liniowiec oceaniczny) \$x w kinie.

700 ## \$a Noxon, Nicolas. \$e Reż.

700 ## \$a Stamer, George. \$e Red.

700 ## \$a Ballard, Robert.

700 ## \$a Safan, Craig. \$e Oprac. muz.

700 ## \$a Sheen, Martin. \$e Narrator

710 2# \$a National Geographic Television. \$e Prod.

710 2# \$a National Geographic Society.

740 02 \$a Ostatnie godziny Titanica

PRZYKŁAD 7

Remake filmu na taśmie światłoczułej wydany na kasecie wizyjnej VHS.

LDR ngm# 2il
001 jb2004900007
007 vf#cbahom
008 040927s1993###ger107#g#####l###vlger#d
028 41 \$a VHS6628
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a ger \$b eng
080 ## \$a 791.43-344(430.1)
245 00 \$a Nosferatu the vampire \$h [Film] / \$c Werner Herzog Filmproduction,
Munich ; Gaumont, S.A., Paris ; Twentieth Century Fox-Film Corporation.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Nosferatu, Phantom der Nacht
260 ## \$a [Uiteted States? : \$b s.n., \$c 1993?].
300 ## \$a 1 kas. wiz. (107 min) : \$b dźwięk., kolor ; \$c 12,5 mm.
500 ## \$a Wydanie na kasecie wizyjnej filmu oryginalnie wyprodukowanego w
1979 roku.
508 ## \$a Director, producer, writer Werner Herzog ; director of photography Jörg
Schmidt-Reitwein ; music Popol Van, Florian Fricke.
511 1# \$a Klaus Kinski, Isabelle Adjani, Bruno Ganz.
520 ## \$a Remeake niemieckiego filmu z 1921 o księciu Drakuli z Transylwanii.
538 ## \$a VHS format [NTSC].
546 ## \$a Dialogi ang., napisy dialogowe w jęz. niem.
600 0# \$a Dracula (postać fikcyjna) \$x w kinie.
650 ## \$a Kino \$z Republika Federalna Niemiec.
650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.
700 ## \$a Herzog, Werner \$d (1942-). \$e Reż.
700 ## \$a Schmidt-Reitwein, Jörg. \$e Zdj.
700 ## \$a Van, Popol. \$e Oprac. muz.
700 ## \$a Fricke, Florian. \$e Oprac. muz.
700 ## \$a Kinski, Klaus. \$e Aktor
700 ## \$a Adjani, Isabelle. \$d (1955-). \$e Aktor
700 ## \$a Ganz, Bruno. \$e Aktor
710 2# \$a Gaumont. \$e Prod.
710 2# \$a Twentieth Century Fox-Film Corporation. \$e Prod.

PRZYKŁAD 8

Film fabularny wyprodukowany w Polsce z tytułem angielskim na kasecie wizyjnej VHS.

LDR ngml# 2il
001 jb2004900008
007 vf#cbahos
008 040927s2002###pl#109#g#####l###vpol#d
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a pol \$b eng
080 ## \$a 791.43-311.2(438)
080 ## \$a 791.43-311.1(438)
245 02 \$a A year of the quiet sun \$h [Film] / \$c Filmproduction Film Polski, Teleculture, Inc. ; screenplay by Krzysztof Zanussi ; produced by Regina Ziegler ; directed by Krzysztof Zanussi.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Rok spokojnego słońca
250 ## \$a Latterbox ed.
260 ## \$a New York, N.Y. : \$b Kino Video, \$c 2002.
300 ## \$a 1 kas. wiz. (109 min) : \$b dźwięk, kolor ; \$c 12,5 mm.
500 ## \$a Wydanie na kasecie wizyjnej filmu oryginalnie wyprodukowanego w 1984 roku.
508 ## \$a Director of photography Slavomir Idziak ; music Wojciech Kilar.
511 1# \$a Scot Willson, Maja Komorowska, Hanna Skarżanka. Ewa Dalkowska.
520 ## \$a Jest rok 1946 w zniszczonym przez wojnę mieście w Polsce. Emilia, wdowa i jej schorowana matka z trudem wiążą koniec z końcem. Emilia spotyka Normana, żołnierza amerykańskiego uwikłanego w śledztwo dotyczące zbrodni wojennych.
538 ## \$a VHS.
546 ## \$a Dialogi polskie; napisy dialogowe w jęz. ang.; tytuł filmu w jęz. ang.
650 ## \$a Kino \$z Polska.
650 ## \$a Kino polskie \$x Stany Zjednoczone.
650 ## \$a Kino \$y 1960-1984.
700 ## \$a Zanussi, Krzysztof \$d (1939-). \$e Reż.
700 ## \$a Idziak, Sławomir. \$e Zdj.
700 ## \$a Kilar, Wojciech. \$e Kompozytor
700 ## \$a Willson, Scott. \$d (1943-). \$e Aktor
700 ## \$a Komorowska, Maja. \$e Aktor
700 ## \$a Skarżanka, Hanna. \$e Aktor

700 ## \$a Dałkowska, Ewa. \$e Aktor
710 2# \$a Film Polski. \$e Prod.
710 2# \$a TeleCulture, Inc. \$e Prod.
710 2# \$a Kino International Corporation.
856 42 \$3 Informacja o filmie (PWSFTv i T) \$u <http://www.filmpolski.pl>

PRZYKŁAD 9

Filmy współwydane pod wspólnym tytułem na kasecie wizyjnej VHS.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900009
007 vf#cbahos
008 040927p19981996xxu074#g#####l###vleng#d
024 1# \$a 712267961139
028 41 \$a 9611 \$b Strand Home Video
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
080 ## \$a 791.43-311.2(73)
245 00 \$a Boys life 2 \$h [Film].
246 14 \$a Boys life II
260 ## \$a Santa Monica, CA : \$b Strand Releasing : \$b Strand Home Video, \$c cop. 1998.
300 ## \$a 1 kas. wiz. (74 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12,5 mm.
500 ## \$a Cztery krótkie filmy oryginalnie wyprodukowane w latach 1994-1996.
500 ## \$a Tytuł z opakowania.
505 0# \$a \$a Must be the music / Powers That Be Pictires presents a Nickolas Perry film ; written and directed by Nickolas Perry ; producer Rafi Stephen (1996). Nunzio's second cousin / Crossroads Films presents ; written and directed by Tom DeCerchio (1994). Alkali, Iowa / Open City Films in association with Wildword Productions presents a film by Mark Christopher ; written and directed by Mark Christopher ; producers Ann Ruark & Joanna Vicente (1995). The dadshuttle / a J. Michael Stremel production ; a Tom Donaghy film ; producer J. Michael Stremel ; written and directed by Tom Donaghy (1994).
511 1# \$a \$a Must be the music / Michael Saucedo, Justin Urich, Travis Sher, Milo Ventimiglia ; Nunzio's second cousin / Vincent D'Onofrio, Miles Perlich, Eileen Brennan ; Alkali, Iowa / Mary Beth Hurt, J.D. Cerna ; The dadshuttle / Matt McGrath, Peter Maloney.
520 ## \$a "Must be the music: Four teenage friends on a night out on the town in L.A. Nunzio's second cousin; a young gay Chicago police detective exacts his own brand of darkly comic justice when he summons a young gay-bashing attacker to his mother's house in the suburbs. Alakli, Iowa: A young farmer unearths an artifact buried deep in the soil of his family's farmland, leading him to seek the truth about his missing father's clandestine identity and providing him with the courage to come to terms with his own sexuality. The dadshuttle: Portrayal of a father and son with

different interests and lifestyles, and the revelation that will forever change their lives”.

- 538 ## \$a VHS ; hi-fi.
- 650 ## \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.
- 650 ## \$a Kino \$y 1990-.
- 700 1# \$a Perry, Nickolas. \$d (1967-). \$e Reż.
- 700 1# \$a DeCerchio, Tom. \$e Reż.
- 700 1# \$a Christopher, Mark \$d (1961-). \$e Reż.
- 700 1# \$a Donaghy, Tom. \$e Reż.
- 700 1# \$a D’Onofrio, Vincent. \$d (1959-). \$e Aktor
- 700 1# \$a Hurt, Mary Beth. \$e Aktor
- 700 1# \$a Cerna, J. D. \$e Aktor
- 700 1# \$a McGrath, Matt. \$d (1969-). \$e Aktor
- 700 1# \$a Brennan, Eileen. \$e Aktor
- 700 1# \$a Maloney, Peter. \$e Aktor
- 700 1# \$a Saucedo, Michael. \$d (1976-). \$e Aktor
- 700 1# \$a Urich, Justin. \$e Aktor
- 700 1# \$a Sher, Travis. \$e Aktor
- 700 1# \$a Ventimiglia, Milo. \$d (1977-). \$e Aktor
- 700 1# \$a Perlich, Miles. \$e Aktor
- 710 2# \$a Powers That Be Pictures. \$e Prod.
- 710 2# \$a Crossroads Films. \$e Prod.
- 710 2# \$a Open City Films. \$e Prod.
- 710 2# \$a Wildword Productions. \$e Prod.
- 710 2# \$a Strand Releasing.
- 710 2# \$a Strand Home Video.
- 740 02 \$a Must by the music
- 740 02 \$a Nunzio’s second cousin
- 740 02 \$a Alkali, Iowa
- 740 02 \$a Dadshuttle

PRZYKŁAD 10

Cykl filmowy wydany w całości na kilku kasetach wizyjnych VHS, oryginał polski, wersja angielska.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900010
007 vf#cbahou
008 040927p20012000pl#434#g#####l###vlpol#d
020 ## \$a 0970334141 (całość)
040 ## \$a £ 30/AD \$c £ 30/EW
041 1# \$a pol \$b ang
080 ## \$a 791.43-311.1(438)
080 ## \$a 791.43-311.2(438)
080 ## \$a 791.43.097(438)
245 00 \$a Weekend stories \$h [Film] / \$c Telewizja Polska S.A., Studio Filmowe "TOR" ; reżyseria Krzysztof Zanussi.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Opowieści weekendowe
260 ## \$a Chicago, Ill. : \$b Facets Video ; \$a Sarasota, Fl. : \$b Polart, \$c 2001.
300 ## \$a 4 kas. wiz. (434 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12,5 mm.
500 ## \$a Wyprodukowany oryginalnie dla telewizji polskiej w latach 1996-2000.
500 ## \$a Streszczenia i listy z obsadą poszczególnych filmów na okładkach pojemników.
505 0# \$a \$a Kasety 1. A woman's business (Damski interes) (1996, 50 min) ; Deceptive charm (Urok wszeteczny) (1996, 56 min). Kasety 2. Little faith (Mała wiara) (1996, 50 min) ; The dilatory line (Linia opóźniająca) (1996, 56 min). Kasety 3. The soul sings (Dusza śpiewa) (1996, 56 min) ; Unwritten law (Niepisane prawa) (1996, 54 min). Kasety 4. The last circle (Ostatni krąg) (1997, 57 min) ; The hidden treasures (Skarby ukryte) (2000, 55 min).
508 ## \$a Screenplays Krzysztof Zanussi ; photography Edward Klosiński (filmy 1-3, 8), Ryszard Lenczewski (filmy 4, 7), Piotr Wójtowicz (filmy 5-6) ; music Wojciech Kilar.
520 ## \$a Kasety zawierają 8 krótkich filmów, które w zjadliwy sposób traktują zagadnienia moralne.
538 ## \$a VHS.
546 ## \$a Dialogi polskie, napisy dialogowe w jęz. angielskim.
650 ## \$a Kino \$z Polska.
650 ## \$a Kino polskie \$x Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino \$y 1990-
700 1# \$a Zanussi, Krzysztof \$d (1939-). \$e Reż.
700 1# \$a Kłosiński, Edward \$e Zdj.
700 1# \$a Lenczewski, Ryszard. \$e Zdj.
700 1# \$a Wójtowicz, Wojciech. \$e Zdj.
700 1# \$a Kilar, Wojciech \$d (1932-). \$e Kompoz.
710 2# \$a Telewizja Polska. \$e Prod.
710 2# \$a Studio Filmowe "TOR". \$e Prod.
710 2# \$a Facets Video.
710 2# \$a Polart.
740 02 \$a Woman's business
740 02 \$a Damski interes
740 02 \$a Deceptive charm
740 02 \$a Urok wszeteczny
740 02 \$a Little faith
740 02 \$a Mała wiara
740 02 \$a Dilatory line
740 02 \$a Linia opóźniająca
740 02 \$a Soul sings
740 02 \$a Dusza śpiewa
740 02 \$a Unwritten law
740 02 \$a Niepisane prawa
740 02 \$a Last circle
740 02 \$a Ostatni krąg
740 02 \$a Hidden treasures
740 02 \$a Skarby ukryte
920 ## \$a 0-9703-3414-1 (całość)
920 ## \$a 0-9703-3415-X (wol. 1)
920 ## \$a 0-9703-3416-8 (wol. 2)
920 ## \$a 0-9703-3417-6 (wol. 3)
920 ## \$a 0-9703-3418-7 (wol. 4)

PRZYKŁAD 11

Filmy współwydane pod wspólnym tytułem na dysku optycznym DVD.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900011
007 vd#bvaizu
008 040927p20001933xxu112#g#####l###vleng#d
020 ## \$a 1559409053
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
080 ## \$a 791.43-22(73)
245 00 \$a W.C. Fields \$h [Film] : 6 short films.
246 30 \$a 6 short films
246 3# \$a Six short films
260 ## \$a [Irvington, N.Y. : \$b Criterion Collection, \$c cop. 2000].
300 ## \$a 1 dysk optyczny (112 min) : \$b dżw., cz.-b. ; \$c 12 cm.
440 #0 \$a Criterion collection
500 ## \$a Dysk optyczny z 6 krótkimi komediami wyprodukowanymi w latach 1915-1933.
505 0# \$a Zawiera: Pool sharks / director Edwin Middleton (1915, niemy, 13 min). Golf specialist / producer Louis Brock ; director Monte Brice (1930, dżw., 20 min). Dentist / director Leslie Pearce ; producer Mack Sennett (1930, dżw., 22 min). Fatal glass of beer / producer Mack Sennett ; director Clyde Bruckman (1933, dżw., 20 min). Pharmacist / producer Mack Sennett ; director Arthur Ripley (1933, dżw., 20 min). Barber shop / producer Mack Sennett ; director Arthur Ripley (1933, dżw., 21 min).
511 1# \$a W.C. Fields.
520 ## \$a "This compilation of films pays tribute to America's cantankerous comedy genius W.C. Fields. Legendary one-linear and slapstick routines are preserved in these early shorts that chronicle the development of Fields' irascible screen persona".
538 ## \$a DVD.
650 ## \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.
650 ## \$a Kino \$y 1885-1929.
650 ## \$a Kino \$y 1929-1945.
700 1# \$a Fields, W. C. \$d (1879-1946). \$e Aktor
700 1# \$a Middleton, Edwin. \$e Reż.
700 1# \$a Brock, Lou \$d (1892-). \$e Prod.
700 1# \$a Brice, Monte \$d (-1962). \$e Reż.

700 1# \$a Pearce, Leslie. \$e Rež.
700 1# \$a Sennett, Mack \$d (1880-1960). \$e Prod.
700 1# \$a Bruckman, Clyde \$d (-1955). \$e Rež.
700 1# \$a Ripley, Arthur \$d (1895-1961). \$e Rež.
710 2# \$a Criterion Collection.
740 02 \$a Pool sharks
740 02 \$a Golf specialist
740 02 \$a Dentist
740 02 \$a Fatal glass of beer
740 02 \$a Pharmacist
740 02 \$a Barber shop
920 ## \$a 1-55940-905-3

PRZYKŁAD 12

Film fabularny z opcjami specjalnymi na dwu jednostkach fizycznych (DVD).

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900012
007 vd#bvaizu
008 040927p20011941xxu239#g#####l###vleng#d
020 \$a 0780635205
024 1# \$a 053939656527
028 41 \$a T6565 \$b Warner Home Video
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a eng \$b engfreporspa
080 ## \$a 791.43-311.1(73)
245 00 \$a Citizen Kane \$h [Film] / \$c RKO Radio Picture ; a Mercury Production by Orson Welles ; original screen play Herman J. Mankiewicz, Orson Welles ; director-producer Orson Welles.
260 ## \$a Burbank, CA : \$b Warner Home Video, \$c 2001.
300 ## \$a 2 płyty wiz. (119 min, 120 min) : \$b dźwięk, kolor i cz.-b. ; \$c 12 cm.
500 ## \$a Citizen Kane oryginalnie wyprodukowany w r. 1941 jako film na taśmie światłoczułej ; The battle over Citizen Kane oryginalnie wyprodukowany w 1996 r. dla stacji telewizyjnej przez WGBH Educational Foundation.
500 ## \$a Opcje specjalne: Płyta 1 "Two full-length audio commentaries, one by Peter Bogdanovich and the other by Roger Ebert ; 1941 movie premiere newsreel ; gallery of storyboards, rare photos, alternate ad campaigns, studio and personal correspondence, call sheets and other memorabilia ; original theatrical trailer"; Płyta 2 "interviews with Orson Welles, the stars of the movie and other associates of Welles and Hearst; biographical portraits of Welles and Hearst".
505 00 \$a Płyta 1. Citizen Kane. Płyta 2. The battle over Citizen Kane / produced & directed by Thomas Lennon, Michael Epstein ; written by Thomas Lennon & Richard Ben Cramer.
508 ## \$a Photography Gregg Toland ; editor Robert Wise ; music Bernard Herrmann.
511 1# \$a Orson Welles, Joseph Cotton, Dorothy Comingore, Agnes Moorehead, Ruth Warrick, Ray Collins, Erskine Sanford, Everett Sloane, William Alland, Paul Stewart, George Coulouris.
520 ## \$a "An all-powerful press magnate, Kane, dies in his fabulous castle Xanadu, his last word being "Rosebud", which leads a reporter to seek the

meaning behind the word and find the meaning of Kane. Prominent publisher, William Randolph Hearst, saw the film as a thinly disguised version of his career and attempted to suppress it”.

530 ## \$a Dostępne także na kasecie wizyjnej VHS.

538 ## \$a DVD.

546 ## \$a Ścieżka dźwiękowa w jęz. ang., napisy dialogowe do wyboru: angielskie, francuskie, portugalskie i hiszpańskie ; “closed-captioned in English” dla osób z uszkodzonym słuchem.

856 ## \$a Academy Award, 1942: Best Writing, Original Screenplay (Herman J. Mankiewicz, Orson Welles).

650 ## \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino \$y 1929-1945.

650 ## \$a Academy Awards (kino).

700 1# \$a Welles, Orson \$d (1915-1985). \$e Reż.

700 1# \$a Mankiewicz, Herman J. \$d (1897-1953). \$e Scen.

700 1# \$a Cotten, Joseph \$d (1905-). \$e Aktor

700 1# \$a Comingore, Dorothy \$d (1913-1971). \$e Aktor

700 1# \$a Moorehead, Agnes \$d (1906-1974). \$e Aktor

700 1# \$a Sloane, Everett \$d (1909-1965). \$e Aktor

700 1# \$a Toland, Gregg. \$e Zdj.

700 1# \$a Wise, Robert \$d (1914-). \$e Montaż

700 1# \$a Herrmann, Bernard \$d (1911-1975). \$e Kompoz.

710 2# \$a RKO Radio Pictures, inc. \$e Prod.

710 2# \$a Mercury Productions. \$e Prod.

710 2# \$a Warner Home Video.

740 02 \$a Battle over Citizen Kane

920 ## \$a 0-7806-3520-5

PRZYKŁAD 13

Dwie części wieloczęściowego filmu pod wspólnym tytułem, wydane w jednej jednostce fizycznej, na kasecie wizyjnej VHS.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900013
007 vf#cbahom
008 040927p19991988pl#100#g#####l###+vlpol#d
020 ## \$a 1565802454
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a pol \$b eng
080 ## \$a 791.43-311.1(438)
080 ## \$a 791.43-311.2(438)
245 04 \$a The decalogue. \$n 1-2 \$h [Film] / \$c produkcja Telewizja Polska, koproducent Sender Freies Berlin ; scen. Krzysztof Kieślowski, Krzysztof Piesiewicz ; reż. Krzysztof Kieślowski ; produkcja Ryszard Chutowski.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Dekalog
246 14 \$a Ten Commandments
260 ## \$a Chicago, Ill. : \$b Facets Video, \$c 1999.
300 ## \$a 1 kas. wiz. (100 min) : \$b dźwięk, kolor ; \$c 12 cm.
500 ## \$a Oryginalnie wyprodukowany dla telewizji polskiej w roku 1988.
505 00 \$ Decalogue 1: Im the Lord thy God, thou shalt have no other Gods before me ; Decalogue 2: Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain.
508 ## \$a Zdjęcia Wiesław Zdort, Edward Klosiński ; montaż Ewa Smal ; muzyka Zbigniew Preisner.
511 1# \$a Dekalog 1 / Henryk Baranowski, Wojciech Klata, Maja Komorowska. Dekalog 2 / Krystyna Janda, Aleksander Bardini, Olgierd Łukaszewicz.
520 ## \$a Pierwszy i drugi spośród 10 filmów opartych na dziesięciu przykazaniach. Dekalog 1: wnikliwa opowieść filmowa o zaufaniu i miłości między ojcem i synem. Dekalog 2: żona pacjenta prosi szpitalnego konsultanta, aby przewidział szanse jej męża na przeżycie, gdy się dowie, że jest ona w ciąży z innym mężczyzną.
538 ## \$a VHS, hi-fi.
546 ## \$a Dialogi w jęz. pol., napisy dialogowe w jęz. ang.
650 ## \$a Kino \$z Polska.
650 ## \$a Kino polskie \$x Stany Zjednoczone.
650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.

650 ## \$a Dekalog \$x w kinie.
700 1# \$a Chutowski, Ryszard. \$e Prod.
700 1# \$a Kieślowski, Krzysztof \$d (1941-1996). \$e Reż.
700 1# \$a Piesiewicz, Krzysztof \$d (1945-). \$e Scen.
700 1# \$a Baranowski, Henryk. \$e Aktor
700 1# \$a Zdort, Wiesław. \$e Zdj.
700 1# \$a Kłosiński, Edward. \$e Zdj.
700 1# \$a Klata, Wojciech. \$e Aktor
700 1# \$a Komorowska, Maja. \$e Aktor
700 1# \$a Janda, Krystyna. \$e Aktor
700 1# \$a Bardini, Aleksander. \$e Aktor
700 1# \$a Łukaszewicz, Olgierd. \$e Aktor
700 1# \$a Preisner, Zbigniew. \$e Kompoz..
710 2# \$a Komitet do Spraw Radia i Telewizji "Polskie Radio i Telewizja". \$e
Prod.
710 2# \$a Facets Video.
740 02 \$a Im the Lord thy God, thou shalt have no other Gods before me
740 02 \$a Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain
920 ## \$a 1-5658-0245-4

PRZYKŁAD 14

Film fabularny w koprodukcji na nośniku DVD.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900014
007 vd#cvaizu
008 040927s1998####xxu129#e#####l####vleng#d
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a eng \$b engfre
080 ## \$a 791.43-311.1/.2(73)
080 ## \$a 791.43-311.1/.2(44)
080 ## \$a 791.43-311.1/.2(450)
245 00 \$a Last tango in Paris \$h [Film] / \$c a co-production of PEA Produzioni Europee Associates S.A.S. [and] Les Productions Artistes associates S.A. ; producer, Alberto Grimaldi ; director, Bernardo Bertolucci ; screenplay, Bernardo Bertolucci and Franco Arcalli ; story, Bernardo Bertolucci.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Dernier tango a Paris
246 1# \$i Tyt. orgy.: \$a Ultimo tango a parigi
250 ## \$a Uncut, uncensored version
260 ## \$a Santa Monica, Calif.: \$b MGM Home Entertainment, \$c 1998.
300 ## \$a 1 dysk optyczny (129 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm.
500 ## \$a Wydanie na dysku optycznym filmu oryginalnie wyprodukowanego na taśmie światłoczułej w roku 1972.
500 ## \$a Opcje specjalne: "Includes original theatrical trailer, scene selections, and 8-page booklet featuring trivia and production notes".
508 ## \$a Director, Bernardo Bertolucci ; producer, Alberto Grimaldi ; screenplay, Bernardo Bertolucci, Franco Arcalli ; director of photography, Vittorio Storaro ; editor, Franco Arcalli ; music composed by Gato Barbieri, arranged and conducted by Oliver Nelson.
511 1# \$a Marlon Brando, Maria Schneider, Maria Michi, Giovanna Galletti, Jean-Pierre Leaud, Massimo Girotti.
520 ## \$a "An American widower in Paris, desolate at the unexplained suicide of his wife, plunges into a torrid sexual relationship with a stranger, a young French girl half his age."
538 ## \$a DVD.
546 ## \$a Ścieżka dźwiękowa w jęz. ang., napisy dialogowe w jęz. ang. lub fr.; "closed-captioned" dla osób z uszkodzonym słuchem.
650 ## \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.

650 ## \$a Kino \$z Francja.
650 ## \$a Kino \$z Włochy.
650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.
700 1# \$a Bertolucci, Bernardo \$e Reż.
700 1# \$a Arcalli, Franco. \$e Scen.
700 1# \$a Storaro, Vittorio. \$e Zdj.
700 1# \$a Reynolds, William. \$e Montaż.
700 1# \$a Arcalli, Franco. \$e Montaż
700 1# \$a Grimaldi, Alberto. \$e Prod.
700 1# \$a Barbieri, Gato. \$e Kompoz.
700 1# \$a Nelson, Oliver. \$e Dyr.
700 1# \$a Brando, Marlon \$d (1924-2004). \$e Aktor
700 1# \$a Schneider, Maria. \$e Aktor
700 1# \$a Michi, Maria. \$e Aktor
700 1# \$a Léaud, Jean-Pierre \$d (1944-) \$e Aktor
700 1# \$a Girotti, Massimo \$d (1918-). \$e Aktor
710 2# \$a Produzioni Europee Associate. \$e Prod.
710 2# \$a Productions Artistes associés. \$e Prod.
710 2# \$a United Artists Corporation. \$e Prod.
710 2# \$a MGM Home Entertainment Inc.

PRZYKŁAD 15

Film fabularny wydany na płycie DVD, którą można odczytać zarówno w odtwarzaczu DVD jak i w napędzie DVD ROM komputera*. Tutaj opisujemy tę płytę jako film (245\$h [Film]), ale pole 006 i drugie wystąpienia pól 007 i 538 odpowiadają opisowi dokumentu elektronicznego. Można go również opisać jako dokument elektroniczny (245\$h [Dokument elektroniczny]) – wtedy w polu 008 wypełnianym jak dla filmu na pozycji 008/29 będzie będzie ‘s’.

LDR ngm# 2il
001 jb2004900015
006 m####e###c#####
007 vd#cvaizq
007 co#cgannlnln
008 040927s2003####xxu124#e#####l###vleng#d
020 ## \$a 0780642716
024 1# \$a 794043631924
028 41 \$a N6319 \$b New Line Home Entertainment
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a eng \$b eng \$b spa
080 ## \$a 791.43-311.1./2(73)
245 00 \$a About Schmidt \$h [Film] / \$c New Line Cinema presents a Michael Besman/Harry Gittes production ; producers Harry Gittes, Michael Besman ; screenplay writers Alexander Payne, Jim Taylor ; director Alexander Payne.
250 ## \$a Widescreen version.
260 ## \$a [United States] : \$b New Line Home Entertainment, \$c [2003].
300 ## \$a 1 dysk optyczny (ca 124 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12 cm.
500 ## \$a Oparty na powieści Louisa Begley’a.
500 ## \$a Oryginalnie wydany jako film na taśmie światłoczułej w roku 2002.
500 ## \$a Specjalne dodatki: 9 usuniętych scen; filmowy zwiastun; zawartość DVD-ROM.
500 ## \$a „Letterbox format preserving the original theatrical 1.85:1 aspect ratio, enhanced for widescreen TV’s”.
508 1# \$a Director of photography James Glennon ; editor Kevin Tent ; music Rolfe Kent ; costume designer Wendy Chuck ; production designer Jane Ann Stewart.

* Obecnie wszystkie płyty DVD, na których są wydawane filmy, można odtwarzać w odtwarzaczu DVD lub w napędzie DVD ROM komputera.

- 511 1#** \$a Jack Nicholson, Hope Davis, Dermot Mulroney, Len Cariou, Howard Hesseman, Kathy Bates, June Squibb, Matt Winston.
- 520 ##** \$a "Warren Schmidt is about to taste the not-so-sweet of life. When he retired, he and his wife, Helen, had big plans – but an unexpected twist changes everything. Now, all of Schmidt's attention is focused on his daughter's upcoming wedding to a loser waterbed salesman. From meeting the groom's hippie parents to sponsoring a Tanzanian foster child, Schmidt embarks on a search for answers, only to discover that life is full of trick questions."
- 538 ##** \$a DVD; Dolby digital 5.1 surround, DTS surround sound, Stereo surround sound, Region 1 encoding
- 538 ##** \$a Wymagania systemowe: DVD-ROM i oprogramowanie InterActual player, komputer z systemem operacyjnym Microsoft Windows 98SE lub wyższym, Microsoft Internet Explorer 5.0 lub wyższy, połączenie z Internetem; napęd DVD-ROM (nie CD ROM) z oprogramowaniem albo samodzielny odtwarzacz DVD. Opcje DVD-ROM nie są dostępne na Apple Macintosh.
- 546 ##** \$a Dialogi w jęz. ang., napisy dialogowe w jęz. ang. "closed-captions", napisy dialogowe w jęz. hiszp.
- 586 ##** \$a Golden Globes, USA, 2003: Golden Globe – Best Performance by an Actor in a Motion Picture – Drama (Jack Nicholson).
- 650 ##** \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.
- 650 ##** \$a Kino \$y 1990-.
- 700 ##** \$a Gittes, Harry. \$e Prod.
- 700 ##** \$a Besman, Michael. \$e Prod.
- 700 ##** \$a Payne, Alexander \$d (1961-). \$e Reż.
- 700 ##** \$a Taylor, Jim. \$e Scen.
- 700 ##** \$a Glennon, James. \$e Zdj.
- 700 ##** \$a Tent, Kevin. \$e Montaż
- 700 ##** \$a Kent, Rolfe. \$e Oprac. muz.
- 700 ##** \$a Chuck, Wendy. \$e Kostiumy
- 700 ##** \$a Begley, Louis \$d (1933-). \$t About Schmidt
- 710 2#** \$a New Line Cinema Corporation. \$e Prod.
- 710 2#** \$a New Line Home Entertainment \$e Dystr..
- 920 ##** \$a 0-7806-4271-6

PRZYKŁAD 16

Filmy współwydane pod wspólnym tytułem w kilku jednostkach fizycznych na płycie wizyjnej CAV.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900016
007 vd#cgaizu
008 040927p19941989xxu177#g#####l###vleng#d
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
080 ## \$a 791.43-92(73)
245 00 \$a Gary Hill \$h [Film] : spinning the spur of the moment / \$c Voyager Company ; producer Gary Hill.
260 ## \$a [Irvington, N.Y.] : \$b Voyager Company, \$c 1994.
300 ## \$a 3 płyty wiz. (177 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 30 cm.
500 ## \$a "Videodisc release of production from 1981-1989".
500 ## \$a Informacje o tytule z etykiety płyty, pudełka i tekstu.
505 0# \$a Płyta 1. Full circle (1978) ; Mouthpiece (1978) ; Primary (1978) ; Picture story (1979) ; Around & about (1980) ; Processual video (1980) ; Elements (1978) ; Happenstance (1982-83), Primarily speaking (1981-83). Płyta 2. Why do things get in a muddle? (1984) ; Ura aru (1985-86). Płyta 3. Incidence of catastrophe (1987-88) ; Tale enclosure (1985) ; Mediations (1979) ; Site recite (1989).
520 ## \$a "Chronicles the work of one of contemporary art's great poetic visionaries".
538 ## \$a LaserDisc [CAV].
650 ## \$a Kino \$z Stany Zjednoczone.
650 ## \$a Kino \$y 1960-1990.
700 1# \$a Hill, Gary \$d (1951-). \$e Prod.
710 2# \$a Voyager Company.
740 02 \$a Full circle
740 02 \$a Mouthpiece
740 02 \$a Primary
740 02 \$a Picture story
740 02 \$a Around & about
740 02 \$a Processual video
740 02 \$a Elements
740 02 \$a Happenstance
740 02 \$a Primarily speaking

740 02 \$a Why do things get in a muddle?
740 02 \$a Ura aru
740 02 \$a Incidence of catastrophe
740 02 \$a Tale enclosure
740 02 \$a Mediations
740 02 \$a Site recite

PRZYKŁAD 17

Film „Ogniem i mieczem” na taśmie światłoczułej wydany na kasecie wizyjnej VHS.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900017
007 vf#cbahom
008 040927s1999####pl#182#g#####l####vlpol#d
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
080 ## \$a 791.43-24(438)
245 00 \$a Ogniem i mieczem \$h [Film] / \$c a Zodiak Jerzy Hoffman Film Production w koprodukcji: Telewizja Polska S.A., Komitet Kinematografii, Agencja Produkcji Filmowej, Browar Okocim S.A. w filmie Jerzego Hoffmana na podstawie powieści Henryka Sienkiewicza ; producent Jerzy R. Michaluk & Jerzy Hoffman ; scenariusz i reżyseria, Jerzy Hoffman.
260 ## \$a Warszawa : Zodiak Jerzy Hoffman Film Production, \$c cop. 1999.
250 ## \$a Wersja polska.
300 ## \$a 1 kas. wiz. (182 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12,5 mm.
508 ## \$a Współpraca reż. Adek Drabiński ; zdjęcia Grzegorz Kędziński ; muzyka Krzesimir Dębski ; scenografia Andrzej Haliński ; kostiumy Magdalena Tesławska i Paweł Grabarczyk.
511 1# \$a Izabella Scorupco, Michał Żebrowski, Aleksander Domogarow, Krzysztof Kowalewski, Bogdan S. Stupka, Andrzej Seweryn, Zbigniew Zamachowski, Wiktor Zborowski, Wojciech Malajkat, Ewa Wiśniewska, Rusłana Pysanka, Daniel Olbrychski.
520 ## \$a Ekranizacja pierwszej części Trylogii Henryka Sienkiewicza. Akcja toczy się w Rzeczypospolitej pierwszej połowy XVII w., największym, najbardziej demokratycznym i najbardziej tolerancyjnym kraju europejskim. Wraz z pogłębiającym się chaosem te wspaniałe cechy zaczynają zanikać. Losy bohaterów pokazane są na tle tych burzliwych wydarzeń.
538 ## \$a VHS PAL.
650 ## \$a Kino \$z Polska.
650 ## \$a Kino \$y 1990-.
650 ## \$a Wojna kozacko-polska (1648-1654) \x w kinie.
651 0# \$a Polska \$y 1648-1668 (Jan II Kazimierz Waza).
700 ## \$a Michaluk, Jerzy R. \$e Prod.

700 ## \$a Hoffman, Jerzy \$d (1932-). \$e Reż.
700 ## \$a Kędzierski, Grzegorz. \$e Zdj.
700 ## \$a Dębski, Krzesimir \$d (1953-). \$e Kompoz.
700 ## \$a Haliński, Andrzej. \$e Scenogr.
700 ## \$a Teślawska, Magdalena. \$e Kostiumy
700 ## \$a Scorupco, Izabella. \$e Aktor
700 ## \$a Żebrowski, Michał. \$e Aktor
700 ## \$a Domagarov, Aleksandr. \$e Aktor
700 ## \$a Kowalewski, Krzysztof \$d (1937-). \$e Aktor
700 ## \$a Stupka, Bogdan Sil' vestrovič. \$d (1941). \$e Aktor
700 ## \$a Sienkiewicz, Henryk \$d (1846-1916). \$t Ogniem i mieczem \$l (pol.)
710 2# \$a Zodiak Jerzy Hoffman Film Production. \$e Prod.
710 2# \$a Telewizja Polska. \$e Prod.

PRZYKŁAD 18

Wersja angielskojęzyczna filmu „Ogniem i mieczem” na taśmie światłoczułej wydany na kasecie wizyjnej VHS.

- LDR** ngm# 2il
001 jb2004900018
007 vf#cbahom
008 040927s1999####pl#182#g#####l####vlpol#d
040 ## \$a Ł 30/AD \$c Ł 30/EW
041 1# \$a pol \$b eng
080 ## \$a 791.43-24(438)
245 00 \$a With fire and sword \$h [Film] / \$c a Zodiak Jerzy Hoffman Film Production w koprodukcji: Telewizja Polska S.A., Komitet Kinematografii, Agencja Produkcji Filmowej, Browar Okocim S.A. w filmie Jerzego Hoffmana na podstawie powieści Henryka Sienkiewicza ; producent Jerzy R. Michaluk & Jerzy Hoffman ; scenariusz i reżyseria, Jerzy Hoffman.
246 1# \$i Tyt. oryg.: \$a Ogniem i mieczem
260 ## \$a Warszawa : Zodiak Jerzy Hoffman Film Production, \$c cop. 1999.
300 ## \$a 1 kas. wiz. (182 min) : \$b dżw., kolor ; \$c 12,5 mm.
508 ## \$a Współpraca reż. Adek Drabiński ; zdjęcia Grzegorz Kędzierski ; muzyka Krzesimir Dębski ; scenografia Andrzej Haliński ; kostiumy Magdalena Tesławska i Paweł Grabarczyk.
511 1# \$a Izabella Scorupco, Michał Żebrowski, Aleksander Domogarow, Krzysztof Kowalewski, Bogdan S. Stupka, Andrzej Seweryn, Zbigniew Zamachowski, Wiktor Zborowski, Wojciech Malajkat, Ewa Wiśniewska, Rusłana Pysanka, Daniel Olbrychski.
520 ## \$a Ekranizacja pierwszej części Trylogii Henryka Sienkiewicza. Akcja toczy się w Rzeczypospolitej pierwszej połowy XVII w., największym, najbardziej demokratycznym i najbardziej tolerancyjnym kraju europejskim. Wraz z pogłębiającym się chaosem te wspaniałe cechy zaczynają zanikać. Losy bohaterów pokazane są na tle tych burzliwych wydarzeń.
538 ## \$a VHS.
546 ## \$a „In Polish with English subtitles by ITI Film Studio”
650 ## \$a Kino \$z Polska.
650 ## \$a Kino polskie \$z Stany Zjednoczone.
650 ## \$a Kino \$y 1990-.

650 ## \$a Wojna kozacko-polska (1648-1654) \x w kinie.
651 0# \$a Polska \$y 1648-1668 (Jan II Kazimierz Waza).
700 ## \$a Michaluk, Jerzy R. \$e Prod.
700 ## \$a Hoffman, Jerzy \$d (1932-). \$e Reż.
700 ## \$a Kędziński, Grzegorz. \$e Zdj.
700 ## \$a Dębski, Krzesimir \$d (1953-). \$e Kompoz.
700 ## \$a Haliński, Andrzej. \$e Scenogr.
700 ## \$a Testawska, Magdalena. \$e Kostiumy
700 ## \$a Scorupco, Izabella. \$e Aktor
700 ## \$a Żebrowski, Michał. \$e Aktor
700 ## \$a Domagarov, Aleksandr. \$e Aktor
700 ## \$a Kowalewski, Krzysztof \$d (1937-). \$e Aktor
700 ## \$a Stupka, Bogdan Sil' vestrovič. \$d (1941). \$e Aktor
700 ## \$a Sienkiewicz, Henryk \$d (1846-1916). \$t Ogniem i mieczem \$l (pol.)
710 2# \$a Zodiak Jerzy Hoffman Film Production. \$e Prod.
710 2# \$a Telewizja Polska. \$e Prod.